

CRITIQUES » DISQUES, DVD, LIVRES CALENDRIERS » MONTRÉAL, QUÉBEC, OTTAWA-GATINEAU ET AILLEURS

# LaScena Musical

WWW.SCENA.ORG

édition  
FRANÇAISE



FÉVRIER 2012 VOL. 17.5  
5,35 \$

## ANTOINE TAMESTIT

CŒUR ET ÂME AVEC SON INSTRUMENT

### LA FOLIE DES CORDES

- » QUATUOR HAGEN
- » NIKOLAJ ZNAIDER
- » MÉLISANDE McNABNEY
- » ET PLUS !

**CD DÉCOUVERTE**

Jonathan Crow et Philip Chiu

*inclus ce mois-ci pour les abonnés de LSM*



L'ATELIER D'OPÉRA ET L'ORCHESTRE DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

présentent

# PELLÉAS ET MÉLISANDE

DE CLAUDE DEBUSSY

DIRECTION MUSICALE **JEAN-FRANÇOIS RIVEST** - MISE EN SCÈNE **FRANÇOIS RACINE**

DIRECTION DE L'ATELIER D'OPÉRA **ROBIN WHEELER**

CONCEPT SCÉNOGRAPHIQUE **FRANÇOIS RACINE** - ACCESSOIRES **CARL PELLETIER**

ÉCLAIRAGES **NICOLAS DESCOTEAUX** - ASSISTANTE À LA MISE EN SCÈNE **LIANNE SEYKORA**

AVEC LA PARTICIPATION SPÉCIALE DE **JOSEPH ROULEAU**

**Jeudi 1<sup>er</sup> et samedi 3 mars 2012**  
**Salle Claude-Champagne - 19 h 30**

220, avenue Vincent-d'Indy (métro Édouard-Montpetit)

Billets : 25 \$ et 10 \$ (étudiants)  
Billetterie ADMISSION : 514 790-1245  
Renseignements : 514 343-6427

[www.musique.umontreal.ca](http://www.musique.umontreal.ca)

Dans le cadre du Colloque international *L'héritage de Claude Debussy :  
du rêve pour les générations futures* - Observatoire interdisciplinaire  
de création et de recherche en musique (OICRM) / Faculté de musique

Université   
de Montréal

# LE CD DÉCOUVERTE



## 3 ANS - 30 DISQUES

### Ne manquez pas une découverte !

Bernard Lagacé, Marc Boucher & Olivier Godin, Colette Boky, Michel Beauchamps, Marie-Josée Simard & Marie Fabi, Jonathan Crow, Jean-Paul Jeannotte, François Panneton, Lucille Chung, François Zeitouni, Wonny Song & Alexandre da Costa, Velitchka Yotcheva & I Cellisti, Arthur-LeBlanc Quartet, Shostakovich Quartet #1, Oscar Peterson, Maureen Forrester, Pierrette Alarie, Huguette Tourangeau, Charles-Marie Widor organ symphonies, Vladimir Landsman, Otto Joachim, John Newmark, Anne Robert, Kenneth Gilbert, Morisset & Bouchard, Trio di Colore, David Jacques, Bach Mass in B Minor (part I & II), Mathieu Gaudet, Bareil & Lépine

# 6\$ chaque 5 pour 25\$



[dons.lascena.org](http://dons.lascena.org)  
514 948-2520



## Découvrez les nouvelles éditions française et anglaise de *La Scena Musicale*

### Achetez un abonnement et obtenez le deuxième à moitié prix.

Pour nouveaux abonnés seulement.  
Ne peut être combiné à d'autres promotions.

VOTRE ABONNEMENT INCLUT :

- » *La Scena Musicale* / *La SCENA* (11 numéros)
- » 10 CD Découverte
- » L'accès privilégié à la Discothèque Naxos en ligne (plus de 700 000 extraits musicaux ou 50 000 disques)
- » L'admissibilité à divers concours pendant l'année

No d'organisme de charité : 141996579 RR0001

## ABONNEZ-VOUS! CD GRATUIT avec chaque abonnement de 2 ans



Veuillez m'abonner pour un an pour seulement \$42 \_\_\_\_\_  
Deux ans pour \$77 \_\_\_\_\_

LSM 17-5

VERSION FRANÇAISE \_\_\_\_\_ ENGLISH VERSION \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_ DON

NOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

VILLE: \_\_\_\_\_

PROV.: \_\_\_\_\_

CODE POSTAL: \_\_\_\_\_

COURRIEL: \_\_\_\_\_

PAIEMENT JOINT

VISA

MASTERCARD  AMEX

NUMÉRO DE CARTE \_\_\_\_\_

DATE D'EXPIRATION \_\_\_\_\_

ENVOYEZ CE COUPON À:

LA SCENA MUSICALE  
5409 WAVERLY, MONTREAL, QC  
H2T 2X8

La **Scena Musicale**

## 2<sup>e</sup> ABONNEMENT



UN DEUXIÈME ABONNEMENT À 1/2 PRIX

LSM 17-5

NOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

VILLE: \_\_\_\_\_

VERSION FRANÇAISE \_\_\_\_\_

ENGLISH VERSION \_\_\_\_\_

PROVINCE: \_\_\_\_\_

CODE POSTAL: \_\_\_\_\_

COURRIEL: \_\_\_\_\_

# 50%

ZEMLINSKY  
LA SYMPHONIE  
LYRIQUE

MAHLER 18 mars - 16 h

ORCHESTRE  
MÉTROPOLITAIN  
YANNICK NÉZET-SÉGUIN

Desjardins  
PARTENAIRE EN TITRE

POUR LA PREMIÈRE FOIS À MONTRAL !

- CHEF Yannick Nézet-Séguin

- SOPRANO Angela Meade - BARITON Brett Polegato

À la Maison symphonique

[orchestremetropolitain.com](http://orchestremetropolitain.com)



Conseil des arts  
et des lettres  
Québec

CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage



Council of Arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts

Montréal

artv

ARCHAMBAULT

Commission  
provinciale  
de Montréal

SOFITEL  
LUXURY HOTELS

ATMA Classique

LA PRESSE



valentins  
chantants

Pour le prix d'un bouquet  
de fleurs, pourquoi  
n'offriez-vous pas un  
valentin des plus uniques?

Des chanteurs de l'opéra exécuteront  
à votre demande un air ou une chanson  
d'amour au téléphone ou en personne !

Avec la participation de l'Atelier  
lyrique de l'Opéra de Montréal

Tous les bénéfices iront à  
**La Scena Musicale**

514-948-2520 [donation@lascena.org](mailto:donation@lascena.org)  
<http://dons.lascena.org>



Un vaste répertoire  
à découvrir !

Récit au  
grand orgue

avec Jacques Boucher  
le dimanche à 15 h

Photo: Odile Boucher

104,1 FM Rimouski  
100,3 FM Sherbrooke  
89,9 FM Trois-Rivières  
89,3 FM Victoriaville

Tél : 514 382-3913  
Sans frais : 1-855-212-2020

Écoutez aussi sur le web au [www.radiovm.com](http://www.radiovm.com)

# DEMANDE D'ADMISSION

## ENTREZ EN SCÈNE

DATE LIMITE 1<sup>ER</sup> MARS 2012

UN RÉSEAU DE 9 ÉCOLES PARTOUT AU QUÉBEC

WWW.CONSERVATOIRE.GOUV.QC.CA



Conservatoire  
de musique  
et d'art dramatique  
Québec

# Prix d'Europe

101<sup>e</sup> édition du Concours Prix d'Europe  
pour chanteurs et instrumentistes

et

1<sup>ère</sup> édition du Concours de jazz Oliver Jones

Plus de 50 000\$ en prix

Date limite d'inscription : 15 mars 2012

Du  
10 au 15 juin  
2012

Renseignements:

(514) 528-1961 ou (514) 620-9129

prixdeurope@videotron.ca • www.prixdeurope.ca



Présenté par :



Coopérer pour créer l'avenir

SAISON 2011-2012 SEASON



Société de Musique de Chambre de Montréal  
Montreal Chamber Music Society

SAISON PRÉSTIGE - SALLE OSM

Récital de violon et piano

Le lundi 14 mai 2012 à 20h00

Programme :

Haendel, Bach, Brahms

Maxim Vengerov - violon

Patrice Laré - piano



laplacedesarts.com  
514 842 2112 / 1 866 842 2112

SAISON MUSÉE DES BEAUX ARTS - SALLE BOURGIE

www.sallebourg.ca • Tél. : 514 285 2000 option 4



Le jeudi 15 mars 2012 à 20h00 :  
Récital de violon et piano

Programme : Franck, Debussy, Corigliano,  
Pritsker, Herskowitz, Trad/Atkinson

Lara St. John - violon  
Matt Herskowitz - piano



Le jeudi 26 avril 2012 à 20h00 :  
Le violoncelle dans tous ses états

Programme :  
Popper, Barralet, Putz, Bessedina, Villa-Lobos

I Cellisti  
Velitchka Yotcheva - violoncelle

SAISON CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR

www.ville.montreal.ca/chapellebonpasteur • Tél. : 514 872-5338



Le lundi 2 avril 2012 à 20h00 :  
Récital de violon, violoncelle et piano

Programme : Haendel, Schubert, Brahms

Gregor Monlun - Violon, Velitchka Yotcheva - Violoncelle  
Patrice Laré - Piano

Informations : 514-483-2021

www.smcm.ca



Coopérer pour créer l'avenir



La Scena Musicale



# SOMMAIRE

FÉVRIER 2012

- 11** Le LMMC a 125 ans
- 12** NOTES » Nouvelles en bref
- 14** CD DÉCOUVERTE  
Jonathan Crow et Philip Chiu
- 16** Le Quatuor Hagen
- 18** INFOS INSTRUMENTALES » Alto
- 20** Le violoniste Nikolaj Znaider
- 22** Opéra VMana » Nouveau centre de formation pour les chanteurs
- 24** CALENDRIER DÉTACHABLE
- 27** COUVERTURE DU CALENDRIER  
Mélisande McNabney
- 28** Les brigands d'Offenbach
- 29** Guide des concerts printemps
- 32** CALENDRIER RÉGIONAL
- 33** CONCERTS À VENIR
- 38** SECTION JAZZ » Marianne Trudel
- 42** CRITIQUES » Disques, DVD, livres
- 44** VARIATIONS SUR UN THÈME  
Le Requiem de Mozart
- 46** DANS LES COULISSES  
Jacqueline Desmarais

C'est la folie des cordes ! Nous avons cinq articles sur les instruments à cordes dans ce numéro. Lisez notre article-vedette sur Antoine Tamestit, puis nos articles sur le Quatuor Hagen et Nikolaj Znaider, les réflexions de Jonathan Crow sur les sonates pour violon de Schubert et enfin une présentation complète de l'alto à la page « Infos Instrumentales ».



PHOTO Eric Larrayadiou

## Antoine TAMESTIT 8

Considéré comme l'un des trois meilleurs altistes sur la scène internationale, Antoine Tamestit a collectionné les premiers prix comme d'autres accumulent des disques ou multiplient les destinations voyage.

### RÉDACTEURS FONDATEURS

Wah Keung Chan, Philip Anson  
*La Scena Musicale* VOL. 17.5

### FÉVRIER 2012

### ÉDITEUR

La Scène Musicale

### RÉDACTEUR EN CHEF

Wah Keung Chan

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

Wah Keung Chan (prés.), Iwan Edwards, Holly Higgins-Jonas, Sandro Scola, CN

### COMITÉ CONSULTATIF

Gilles Cloutier, Pierre Corriveau, Maurice Forget, C.M., Ad. E. David Franklin, Ad. E. Margaret Lefebvre, Stephen Lloyd, Constance V. Pathy, C.Q., E. Noël Spinelli, C.M., Bernard Stotland, FCA

### DIRECTRICES DE LA RÉDACTION

Laura Bates, Crystal Chan  
**DIRECTRICE DE CONTENU**

Caroline Rodgers

### RÉDACTEUR JAZZ

Marc Chénard

### RÉVISEUR

Alain Cavenne

### DIRECTEUR ARTISTIQUE

Adam Norris

### INFOGRAPHIE

Rebecca Anne Clark

Production : graf@lascena.org

### PHOTO DE COUVERTURE

Eric Larrayadiou

### GÉRANTE DU BUREAU

Julie Berardino

### ABONNEMENTS ET DISTRIBUTION

Conor O'Neil

### CALENDRIER RÉGIONAL

Eric Legault, Etienne Michel  
**SITE WEB**

Normand Vandray, Michael Vincent

### TECHNICIENS COMPTABLES

Kamal Ait Mouhoub,

Mourad Ben Achour

### PUBLICITÉ

Smail Berraoui, Marc Chénard,

Morgan Gregory / ads.scena.org

### COLLABORATEURS

Lorena Jiménez Alonso, Normand

Babin, Renée Banville, Milan

Bernard, Frédéric Cardin, Éric

Champagne, Marie-Astrid Colin,

Michèle-Andrée Lanoue, Philippe

Michaud, Pemi Paull, Lucie

Renaud, Paul E. Robinson, Russell

Summers, Marianne Trudel,

L.H. Tiffany Tsieh, Daniel Turp,  
Jacqueline Vanasse, Marc Wieser  
**TRADUCTEURS**

Julie Berardino, Alain Cavenne,  
Jérôme Côté, Marie Line Perrier  
Legris, Fabrice Petit, Anne Stevens

### BÉNÉVOLES

Wah Wing Chan, Marie-Astrid

Colin, Lilian I. Liganor, Michel

Zambrano, Christine Lee

### ADRESSES

5409, rue Waverly, Montréal

(Québec) Canada H2T 2X8

Tél. : (514) 948-2520

Téléf. : (514) 274-9456

info@lascena.org / www.scena.org

Ver : 2012-1-30

© La Scène Musicale.

### ABONNEMENTS

L'abonnement postal (Canada) coûte 42 \$ / an (taxes incluses). Veuillez envoyer nom, adresse, numéros de téléphone, télécopieur et courrier électronique. Tous les dons seront appréciés et sont déductibles d'impôt (no 14199 6579 RR0001). *LA SCENA MUSICALE*, publié dix fois par année, est consacré à la promotion de la musique classique et jazz. Chaque numéro contient des articles et des critiques ainsi que des calendriers. *LSM* est publié par La Scène Musicale, un organisme sans but lucratif. *La Scena Musicale* est la traduction italienne de La Scène Musicale. Le contenu de *LSM* ne peut être reproduit, en tout ou en partie, sans autorisation de l'éditeur. La direction n'est responsable d'aucun document soumis à la revue.

ISSN 1486-0317 Version imprimée française  
(*La Scena Musicale*); ISSN 1206-9973 Version Internet française.

Envois de publication canadienne, Contrat de vente No.40025257

L'année 2012 semble démarrer sur une bonne note. L'assistance s'est accrue à la production d'*Il Trovatore* de l'OdM grâce à la popularité de Verdi et aux voix exceptionnelles de la dernière distribution. Les principaux locataires de La Maison symphonique de Montréal, l'OSM et l'OM, se produisent maintenant à salle comble grâce au nombre de sièges réduit.

Il y a néanmoins une ombre au tableau. La musique et les arts n'échappent pas au contexte économique. Les maux de l'économie mondiale, qu'on analyse quotidiennement dans les médias, affectent le financement des arts. Lorsque les gens prennent peur, les dons et les ventes de billets chutent, et les organismes artistiques en prennent pour leur rhume.

*La Scena Musicale*, qui tire son budget à 80 % de revenus publicitaires, en subit également les impacts négatifs. La publicité s'est réduite dans les deux numéros, ce qui occasionne un numéro plus mince en février.

Pour cette raison, les campagnes de financement de *La Scena Musicale* sont plus importantes que jamais. En décembre, nous avons lancé notre campagne de dons et d'abonnement de 2012. Plus de 150 de nos fidèles lecteurs ont déjà donné et nous espérons que plusieurs d'entre vous ferez de même (voir le formulaire de don à la page 26).

Notre deuxième campagne annuelle des valentins chantants se déroule à nouveau en compagnie des chanteurs de l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal. Pour un don de 25 \$, offrez un valentin unique à vos êtres chers, chanté au téléphone par un artiste lyrique d'expérience. Cette année, l'option d'offrir un valentin chantant en personne contre un don de 100 \$ apporte un vent de fraîcheur.

Ou encore, pourquoi ne pas offrir une paire de billets pour la production de mai, *Faust*, de l'Opéra de Montréal? Les sommes amassées par l'achat de billets auprès de LSM serviront à financer nos activités courantes. Un choix de 4 dates est offert (19, 22, 24 et 26 mai) et si vous commandez d'ici au 14 février, vous obtiendrez une réduction supplémentaire de 25 % (pour les abonnés, 15 % pour les non-abonnés) en plus d'économiser jusqu'à 16 dollars de frais administratifs.

À la suite d'une merveilleuse campagne de dons mettant en vedette Aline Kutan en décembre 2010, Margaret Lefebvre, membre du comité consultatif de LSM, vous propose un après-midi de thé et trompette en compagnie du trompettiste solo de l'OSM, Paul Merkelo, et du pianiste Alexandre Vovan à sa résidence de Westmount, le 26 février 2012. Les places sont limitées. Les billets sont au coût de 125 \$ (incluant un reçu de 100 \$ aux fins d'impôt et une réception cocktail) et vous promettent une expérience inoubliable.

Finalement, ce numéro marque la quatrième année du CD Découverte, en partenariat avec les productions XXI. Les 30 enregistrements précédents incluent des perles de Maureen Forrester, Oscar Peterson, Pierrette Alarie (en solo et en coffret de 2 CD dans la *Messe en si mineur* de Bach), Huguette Tourangeau, Bouchard-Morrisette, Colette Boky, pour n'en nommer que quelques-uns. Vous en avez manqué? Vous pouvez maintenant vous procurer notre inventaire restant au coût de 6 \$ chaque CD et de 25 \$ pour cinq.

De surcroît, les 10 CD Découverte (en format mp3) ainsi que les numéros du volume 16 (septembre 2010 à juillet-août 2011) en format eBook (PDF ou version iPad) sont offerts au prix de 9,99 \$. Consultez le <http://dons.lascena.org> pour plus de détails.

Merci d'avance pour votre soutien. Bonne année du dragon!



WAH KEUNG CHAN,  
Rédacteur en chef fondateur

TRADUCTION : JULIE BERARDINO



## FAUST

de Gounod

Opéra de Montréal

AU PROFIT DE LA SCENA MUSICALE

19, 22, 24 et 26 MAI

économisez jusqu'à 15 \$ en frais administratifs



Choisissez la date et la catégorie

réductions additionnelles pour les abonnés à LSM

**APPELEZ MAINTENANT!**

**1-877-948-2520**

[donations@lascena.org](mailto:donations@lascena.org)  
[dons.lascena.org](http://dons.lascena.org)

A close-up, black and white photograph of violinist Antoine Tamestit. He is looking down and to the left with a focused expression. He is wearing a dark, ribbed sweater. The lighting is soft, highlighting his facial features. A violin is visible in the lower right corner of the frame.

# ANTOINE TAMESTIT

## Cœur et âme avec son instrument

PAR LUCIE RENAUD

PHOTOS ERIC LARRAYADIEU

**C**onsidéré comme l'un des trois meilleurs altistes sur la scène internationale, Antoine Tamestit a collectionné les premiers prix comme d'autres accumulent des disques ou multiplient les destinations voyage : concours Maurice Vieux à Paris en 2000 et William Primrose à Chicago en 2001, Young Concert Artists Auditions à New York en 2003, Concours international de l'ARD à Munich en 2004 (il y remporte aussi le prix du public et les deux prix spéciaux). Lors des saisons 2005/06 et 2006/07, il est choisi New Generation Artist par la BBC, sacré révélation instrumentale de l'année aux Victoires de la musique en 2007. Il se voit attribuer le Förderpreis Deutschlandfunk et le prix du jeune artiste du Crédit suisse l'année suivante.

**EN FÉVRIER 2007**, en entrevue radio-phonique avec Mario Paquet, Antoine Tamestit confiait pourtant que les défis d'un altiste en début de carrière restent de se faire connaître comme récitaliste, chambriste et concertiste, sans négliger les œuvres du 20<sup>e</sup> siècle et d'aujourd'hui, constituante essentielle du répertoire de l'instrument : « Il faut avoir envie de toucher à toutes ces musiques, de rencontrer tous les types de musiciens, qui viennent de toutes les écoles et tous les pays. Il est difficile de garder ce rythme et de continuer à travailler, d'avoir un idéal dans sa tête et de l'atteindre toujours. »

Cinq ans plus tard, il possède une feuille de route impressionnante, qui l'a conduit dans nombre de festivals de musique de chambre, du Domaine Forget à Jérusalem, notamment avec ses complices du Trio Zimmerman, le violoncelliste suisse Christian Poltera et le violoniste allemand Frank-Peter Zimmermann. Ses débuts avec le Philharmonique de Vienne sous la direction de Riccardo Muti en 2008 semblent déjà loin derrière. Il enseigne depuis quatre ans à la Musikhochschule de Cologne et compte à son actif un premier disque solo. Celui-ci jumèle la *Deuxième Partita* de Bach et la *Sonate* de Ligeti, un doublé Schnittke et Chostakovitch ainsi qu'un projet qui associe l'*Arpeggione* à des lieder de Schubert. Impossible d'avancer devant lui que l'alto, souvent jugé instrument ingrat, possède des limites.

« On se rend compte que le public est toujours très ouvert, qu'il peut découvrir de nouvelles choses si elles sont présentées d'une façon excitante, intéressante, particulière ou originale », explique-t-il de son domicile parisien, alors qu'il rentre tout juste de Chine.

« Le public ne demande pas forcément qu'on rejoue les mêmes œuvres, mais les organisateurs ont souvent peur de la réaction de celui-ci, je ne sais pas très bien pour quelle raison. Souvent, les organisateurs nous diront "Oui, nous voudrions bien vous inviter, mais que pourrez-vous jouer ?" ou "Un alto, ce n'est pas facile à vendre"... Pourtant, il existe un répertoire très varié, même s'il est vrai que nous n'avons pas d'œuvre phare de Beethoven, de Tchaïkovski ou de Dvořák, hormis des œuvres de musique de chambre. Pourtant, l'alto peut prendre toutes sortes de rôles. Le plus grand défi est de montrer sa passion aux organisateurs. »

Pour lui, cette passion remonte à ses premières années d'études, alors qu'il travaillait encore le violon : « Enfant, j'éprouvais un malaise avec les cordes aiguës du violon et une attirance très forte pour les graves du violoncelle. Je disais alors que cela faisait vibrer mon corps. Quand j'ai essayé l'alto pour la première fois, vers l'âge de dix ans, j'ai eu l'impression que la corde de *do* résonnait jusqu'à mes oreilles, qu'elle traversait mon corps. »

Il n'hésite pas à parler d'un véritable coup de foudre : « J'ai eu l'impression que c'était un instrument réunissant les mondes du violoncelle et du violon, qu'il pourrait faire tout ce dont j'avais envie. Je ne savais pas, alors, comment l'expliquer, mais aujourd'hui, j'en suis entièrement convaincu. » L'alto posséderait tous les attraits du registre moyen de la voix humaine :



« Il se veut très chaleureux, suscite tout de suite des sentiments très directs. J'ai l'impression d'avoir un instrument facile à transmettre, qui me permet d'être moi-même sur scène. »

Le jeu lyrique réside d'ailleurs au cœur même de l'approche de l'altiste, notion notamment insufflée par son professeur à l'université Yale Jesse Levine. « Même dans une phrase rapide ou virtuose, il y a la beauté du son chanté. Pratiquement dès le premier mois, il ne m'a parlé que de cela, de porter mon son avec mon vibrato, d'avoir un archet qui chante », se souvient-il. Après que mentor et étudiant eurent assisté à un cours de maître de Marilyn Horne, le cadet parle d'une révélation : « Il suffisait de remplacer souffle par archet, soutien par vibrato; cela pouvait s'adapter de manière exacte. »

Fasciné par la voix, il suit des cours sur l'opéra italien et rencontre son partenaire musical, le pianiste Markus Hadulla, qui travaille presque exclusivement avec des chanteurs. « Sa façon de voir la musique est très originale, dit-il. Il ne regarde jamais le côté technique, exige toujours d'aller plus loin, dans la respiration ou dans le son, pour obtenir ce qu'il souhaite. » Pour le projet Schubert, cela a notamment signifié des mois de recherche et un travail de traduction, d'accentuation et de différenciation, avec son archet, des voyelles et des consonnes.

Il ne pourrait accepter un seul instant de se cantonner dans un répertoire ou une époque, abordant Bach avec autant de conviction que la création. Il a ainsi enregistré le *Concerto pour deux altos* de Bruno Mantovani, composé pour Tabea Zimmermann (qui l'a encadré pendant quatre ans à Berlin) et lui-même. Il a aussi créé, à Berlin, Vienne et Graz, un concerto que lui a dédié Olga Neuwirth lors de la saison 2009/2010.

« J'ai toujours pensé que la musique, c'est toutes les musiques. Je pense que je dois cette conviction à l'éducation de mes parents, qui nous faisaient écouter (même avant de commencer des leçons) le *Stabat Mater* de Pergolèse, la *Première Symphonie* de Mahler, le *Boléro* de Ravel, les *Folk Songs* de Berio ou encore Jacques Brel et Barbara. Mon corps et ma tête s'enthousiasmaient de façon très similaire pour toutes ces musiques. Par exemple, la musique de Luciano Berio qui plaisait beaucoup à mon père [lui-même compositeur] pouvait me faire rigoler ou me toucher autant que Ravel ou Pergolèse. Le fait que mes professeurs aient été des gens très ouverts a ensuite exacerbé ce sentiment et maintenant, je suis quelqu'un qui adore mélanger les genres, j'ai l'impression que cela ouvre les oreilles. Par exemple, en juxtaposant Bach et Ligeti, on peut démontrer que Bach est plus complexe et plus avant-gardiste qu'on ne le croit et que Ligeti peut toucher de manière plus primaire, plus simple. À un moment, on ne sait plus qu'il a écrit quoi. »

Quand on écoute les enregistrements de Tamestit, on ne peut nier la façon presque organique qu'il adopte pour manipuler la pâte sonore et le velouté bien particulier de son instrument, le « Mahler », premier alto réalisé par Stradivarius alors qu'il avait 28 ans. (Il possède également un alto moderne, construit pour lui par le renommé luthier Étienne Vatelot.) L'artiste se souvient avec une certaine fébrilité du premier contact avec le « Mahler », un prêt de la fondation suisse Habisreutinger.

« On m'a laissé dans une pièce, seul avec cet alto, pendant une heure ou deux. Cette première rencontre a été très forte. L'instrument a beaucoup été conservé dans des coffres, ce qui explique son état presque intact, mais



« Un alto, c'est comme une femme. Sois patient, il va bientôt révéler tous ses charmes. » - YURI BASHMET

n'est pas très bon pour le son, l'instrument ayant été très renfermé. Lors de ces premières heures, j'ai éprouvé des émotions différentes, j'avais l'impression de sentir tout ce qu'il pouvait donner, mais que rien ne voulait sortir. Plusieurs personnes m'ont ensuite parlé de leur relation avec leurs instruments italiens, adoptant des comparaisons très humaines, auxquelles je ne croyais pas à l'époque et auxquelles je souscris entièrement aujourd'hui. »

Un instant, il a songé à remettre l'instrument à la fondation, mais Yuri Bashmet l'en aurait dissuadé en ces termes : « Un alto, c'est comme une femme. Sois patient, il va bientôt révéler tous ces charmes. » Tamestit ne peut que lui donner

avait cette sonorité veloutée, presque comme du miel, une voix de mezzo-soprano. D'ailleurs, il y a deux mezzos avec qui j'aime particulièrement travailler, la Hollandaise Christianne Stotijn et bien sûr, votre fameuse Marie-Nicole Lemieux. Quand je joue avec des chanteuses comme elles, mon alto se fond dans leur voix et la voix de la mezzo se fond dans celle de l'alto. On a alors l'impression que la corde de *do* ne ressemble pas à une corde de violoncelle, que celle de *la* ne ressemble pas à celle du violon. Le « Mahler » possède une couleur unique sur les quatre cordes, très définie. Il ne ressemble à aucun autre à mon avis. »

Il lui prodigue depuis des soins attentifs, comme ceux dont on entourerait une personne âgée chère. Après trois ans d'adaptation – dans les deux sens à son avis –, altiste et instrument s'expriment maintenant librement : « En concert, il va sortir des couleurs que je n'attendais pas, qui me donnent ensuite des idées musicales. » Il admet vivre pour l'intensité de ces instants : « Je ne suis pas religieux, mais une certaine spiritualité émerge quand je suis sur scène. J'ai l'impression que quelque chose se crée, plus grand que la somme de l'interprète, du compositeur – qui est le plus important – et du public. J'aime cette excitation du concert. Bien sûr, je travaille beaucoup pour contrôler

## PROGRAMME MONTRÉALAIS

raison aujourd'hui : « Comme dans un couple, il faut apprendre à se connaître. Je suis allé beaucoup vers lui, me suis beaucoup sacrifié et, petit à petit, il s'est ouvert de plus en plus, a appris à connaître mon jeu et moi, comment il doit sonner. Nous nous sommes rencontrés, mais au prix de débuts un peu difficiles. Pourtant, derrière tout cela, il y

Antoine Tamestit et le pianiste Markus Hadulla joueront la *Sonate n° 2* opus 120 de Brahms, les *Märchenbilder* (Contes de fées) de Schumann, œuvre-phare du romantisme pour alto et piano et la *Sonate* opus 147 de Chostakovitch, enregistrée par le duo en 2007. Le LMMC ayant insisté pour que des œuvres originales pour alto et piano soient présentées, Tamestit et Hadulla ont d'abord inscrit au programme Schumann et Chostakovitch, « deux très grandes sonates du répertoire ». En réalisant qu'elles avaient été écrites tardivement (la sonate de

Chostakovitch est en fait sa dernière œuvre, terminée un mois avant sa mort), ils y ont donc tout naturellement intégré la sonate de Brahms, transcription du compositeur, elle aussi complétée dans les derniers mois de sa vie. « C'est un programme un peu crépusculaire, même si les œuvres ne sont pas que sombres. De plus, chacun des mouvements est extrêmement varié et cet aspect nous intéressait beaucoup. Cela permet d'apprécier le répertoire d'un instrument que l'on critique souvent, justement, pour son manque de répertoire. »

ce qui se passe, mais j'aime être surpris, profiter du moment quand il se prolonge ou devient un peu périlleux, que je vais sentir ce lien avec le public. Je trouve toujours cela magique. »

LSM

» Ladies' Morning Musical Club, Salle Pollack, le 12 février [www.lmmc.ca](http://www.lmmc.ca)

» Cours de maître au Conservatoire de musique de Montréal, le 13 février [www.tamestit.org](http://www.tamestit.org)

# 120<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DU Ladies' Morning Musical Club

par HÉLÈNE BOUCHER

C'était en 1892, à Montréal : le Ladies' Morning Musical Club voyait le jour. Mary Bell et sept autres musiciennes étaient alors loin de se douter qu'elles fondaient la toute première société culturelle au pays ! Avec leur élan avant-gardiste, au gré de l'histoire et des crises mondiales, les piliers de ce club, encore bien ancré dans la vie culturelle montréalaise, ont su garder le cap pendant 120 ans.

Au-delà de ses pages d'histoire mémorables, le LMMC a toujours porté la marque du prestige et de l'excellence en matière musicale. « C'est ce que nous avons toujours valorisé dans l'élaboration de nos programmations ininterrompues depuis 1892 », explique Constance V. Pathy, présidente du LMMC depuis 25 ans, en prenant soin de féliciter son comité pour les idées de programmation. « Nous ne sommes plus seulement un club musical féminin anglophone, mais bien une société bilingue, ouverte à tous et sensible aux courants contemporains ».

Il est vrai que l'idée première des fondatrices, un groupe de musiciennes anglophones pratiquant leur art en toute simplicité, a porté ses fruits depuis la fondation du club. Année après année, le LMMC s'est tourné vers les artistes de l'heure, de quelque origine qu'ils soient, plusieurs en étant à leurs débuts en sol nord-américain tels que le baryton français Gérard Souzay dans les années 1940. C'est à partir de cette époque que le club accueille des musiciens d'envergure, des légendes comme Glenn Gould, Vladimir Horowitz, Arthur Rubinstein ou encore Yo-Yo Ma. Parallèlement, le LMMC a toujours accordé une place à la relève en lui offrant une première scène.

Toutes ses activités se déroulent, depuis sa fondation, grâce au seul soutien financier du public et au dévouement de ses bénévoles, incluant Pathy. « Notre club a su conserver sa tradition d'excellence sans aucune autre aide financière que celle de son fidèle auditoire, ajoute Mme Pathy. Et nous sommes particulièrement fiers du prix abordable de nos abonnements et de nos billets, qui n'ont pas changé depuis quatre ans. »

Après plusieurs années en des salles et à des horaires différents, le LMMC adopté une formule gagnante en se fixant à la salle Pollack de l'Université McGill, dont les 600 places trouvent souvent preneur longtemps d'avance. « L'acoustique et le service sont remarquables, et McGill permet à notre comité de veiller lui aussi à l'accueil des spectateurs, ce qui nous épargne des frais, précise Pathy. Lorsque Pro Musica a déplacé ses concerts aux lundis soir, nous avons déplacé les nôtres aux dimanches après-midi. »

La 120<sup>e</sup> saison du LMMC réserve à son auditoire dix concerts dignes d'un anniversaire historique. La saison fut amorcée en septembre avec le Tokyo String Quartet, suivi du Trio Pasquier, de la pianiste chinoise Yuja Wang, pour qui il s'agissait d'une première au Québec, du Miró Quartet, et de la mezzo-soprano d'origine néerlandaise Christianne Stotijn. Leur prochain concert met en vedette Antoine Tamestil, le 12 février (voir le profil de l'artiste en couverture de ce numéro).

Conserver cet élan d'avant-gardisme insufflé par les huit fondatrices du LMMC tout en poursuivant la tradition d'excellence du club, cela fait partie des aspirations de Mme Pathy, récipiendaire du Prix Ramon John Hnatyshyn pour le bénévolat dans les arts de la scène en 2004 ainsi que chevalier de l'Ordre national du Québec. La saison 2011-2012 du LMMC bat son plein jusqu'au 6 mai prochain.

LSM

www.lmmc.ca



présente

## MONTREAL EN LUMIERE

## LES SOIRÉES CLASSIQUES!

13<sup>e</sup> ÉDITION  
16 FÉVRIER AU 26 FÉVRIER

CONCERT DE CLÔTURE



NE ME QUITTE PAS :  
UN HOMMAGE À

# JACQUES BREL

avec  
BIA  
BRUNO PELLETIER  
DIANE TELL  
LUC DE LAROCHELLIÈRE  
MARC HÉRVIEUX  
MARIE-ÉLAINE THIBERT  
PAUL PICHE  
PIERRE FLYNN  
PIERRE LAPOINTE

Piano  
BENOÎT SARRASIN

DIMANCHE 26 FÉVRIER, 20 h  
MAISON SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

SUPPLÉMENTAIRE  
À 16 h

Une mise en scène de  
LUC DE LAROCHELLIÈRE  
COPRÉSIDENT D'HONNEUR



### CONCERT DE L'OSM

MENAHEM PRESSLER  
ET SES AMIS EN RÉCITAL

16 FÉVRIER, 20 h  
MAISON SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL



### DANIEL TAYLOR

ET LE THEATRE OF EARLY MUSIC  
DIDON ET ÉNÉE DE PURCELL

16 FÉVRIER, 19 h 30  
CHAPELLE NOTRE-DAME-DE-BON-SECOURS

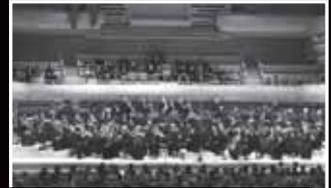


présenté  
en collaboration avec



### JORANE ET L'ORCHESTRE I MUSICI DE MONTRÉAL

25 FÉVRIER, 20 h  
GESU — CENTRE DE CRÉATIVITÉ



### ORCHESTRE METROPOLITAIN

AIRS DE JEUNESSE

17 FÉVRIER, 9 h 30  
MAISON SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL



### PENTAÈDRE

TABLEAUX

24 FÉVRIER, 20 h

SALLE BOURGIE,  
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL



### APPASSIONATA

MOZART ET AUTRES PRODIGES

25 FÉVRIER, 20 h

SALLE BOURGIE,  
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

BILLET

MAISON SYMPHONIQUE  
DE MONTRÉAL  
514 842-2112  
1 866 842-2112  
laplacedesarts.com

SALLE BOURGIE,  
MUSÉE DES  
BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL  
514 285-2000 poste 4  
sallebourgje.ca

CHAPELLE  
NOTRE-DAME-  
DE-BON-SECOURS  
514 282-8670



MONTREAL EN LUMIERE.COM





FABIEN GABEL prend la direction de l'OSQ cet été

par **CRYSTAL CHAN, LORENA JIMÉNEZ ALONSO, PHILIPPE MICHAUD et CAROLINE RODGERS**

## Fabien Gabel : nouveau directeur musical de l'OSQ

Le nouveau directeur musical de l'Orchestre symphonique de Québec est Fabien Gabel. Trompettiste de formation, il est né à Paris en 1975. Il a remporté en 2004 le concours de direction Donatella Flick à Londres, ce qui lui a permis de diriger le London Symphony Orchestra. Le public pourra le voir pour la première fois à la tête de l'OSQ en août prochain dans le cadre de l'Estival. **PM**

## Décès de Pierre Rolland

Pierre Rolland nous a quittés à l'âge de 80 ans le 29 novembre 2011. Il était surtout connu comme directeur artistique de la Société Pro Musica, poste qu'il a occupé pendant 25 ans. Il a aussi été professeur à la Faculté de musique de l'Université de Montréal, en plus d'être journaliste musical pour Radio-Canada et *Le Devoir*. M. Rolland a également été musicien pour l'OSM de 1961 à 1984 et a fondé l'Ensemble Pierre Rolland. **PM**

## Décès d'Alexis Weissenberg

Le pianiste Alexis Weissenberg s'est éteint le 8 janvier dernier, en Suisse. Il était âgé de 82 ans. Le musicien originaire de Bulgarie combattait la maladie de Parkinson depuis une trentaine d'années. Il était surtout connu pour ses interprétations des œuvres de Rachmaninov et de Bach. Il commença l'étude du piano à l'âge de trois ans. Il a donné des concerts partout dans le monde avec de grands artistes, tels George Szell et Herbert von Karajan. **PM**

## Gustav Leonhardt nous a quittés

Gustav Leonhardt, claveciniste, organiste, musicologue et chef d'orchestre, s'est éteint le lundi 16 janvier à son domicile d'Amsterdam, à l'âge de 83 ans. Atteint d'un cancer, il avait annoncé le 12 décembre dernier qu'il mettait fin à sa carrière, après un concert au Théâtre des Bouffes du Nord à

Paris. Pionnier du renouveau de la musique baroque, il a été le professeur de plusieurs musiciens renommés. Parmi ceux-ci, mentionnons Bob van Asperen, Christopher Hogwood, Ton Koopman, Alan Curtis et Geneviève Soly. **CR**

## Un orchestre national des jeunes aux États-Unis

S'inspirant de pays tels que le Canada (où l'ONJC existe depuis 1960), le premier orchestre national des jeunes des États-Unis sera créé durant l'été 2013. Clive Gillinson, directeur administratif et artistique du Carnegie Hall, est à la tête de cette initiative. Des

musiciens âgés de 16 à 19 ans seront invités à une répétition au Purchase College de l'Université d'État de New York avant d'entamer une tournée qui les amènera au Centre Kennedy de Washington, à Londres, à Moscou et à Saint-Petersbourg. Le chef sera Valery Gergiev. **CC**

## L'orchestre de New York change de directeur général

Matthew VanBesien est le nouveau chef de la direction de l'Orchestre philharmonique de New York. Il remplace Zarin Mehta, le frère de Zubin Mehta, célèbre chef d'orchestre. Sa mission principale sera de rétablir la situation financière de la plus vieille formation des États-Unis, qui cumule des dettes de plusieurs millions de dollars. Avant d'être nommé à ce poste, il était à la tête de l'Orchestre symphonique de Melbourne en Australie. **PM**

## Des documents volés à un orchestre mis en vente sur eBay

L'Orchestre philharmonique d'Israël a décidé de participer à des poursuites contre un collecteur d'Haïfa, Meir Biezunski, accusé d'avoir volé des centaines de documents précieux dans les archives de l'Orchestre. Il aurait également pillé la Bibliothèque nationale d'Israël, le Fonds national juif et les archives nationales. Son butin aurait ensuite été mis en vente sur eBay. L'Orchestre a remis une liste de 300 documents manquant à l'appel, parmi lesquels les originaux de lettres signées par Arthur Rubinstein et Yehudi Menuhin, des programmes de concerts des années trente et quarante ainsi que des photos historiques montrant les musiciens et chefs de l'orchestre aux côtés du pape. **LJA**

## Fermeture de l'Opéra de Boston

Le 31 décembre 2011, l'Opéra de Boston a donné sa dernière représentation, une série de courts extraits, dans le cadre du festival First Night in Boston (gratuit, mais il fallait réserver sa place). Cette fermeture, décidée par le conseil d'administration le 20 décembre, est motivée par des tracas financiers. En effet, l'année financière 2011 jusqu'au 31 juillet s'est soldée par le pire déficit jamais enregistré par cette maison d'opéra, un gouffre de 225 000 \$. **CC**

## BINTNER REMPORTE LE CONCOURS OSM

par **CAROLINE RODGERS**

Le baryton-basse originaire de la Saskatchewan Gordon Bintner a remporté le Grand Prix au Concours OSM Standard Life. Il reçoit une bourse de 10 000 \$, le prix Espace-musique (un enregistrement professionnel à l'un des studios de Radio-Canada et la diffusion en direct du concert avec l'OSM sur les ondes d'Espace musique), un récital au Centre national des Arts, une tournée au Chili à l'été 2012 et d'autres récitals dans les provinces canadiennes.



Pour cette 72<sup>e</sup> édition, le Concours OSM faisait place à des concurrents des catégories chant, bois et cuivres. Dans la catégorie cuivres, la lauréate est Vanessa Fralick, 25 ans, de l'Ontario, en trombone. Dans la catégorie bois, le lauréat est Eric Abramovitz, 18 ans, du Québec, en clarinette. Les deuxièmes prix reviennent à Geoffrey Siret, 27 ans, du Québec, baryton, et à Vincent Boilard, 23 ans, du Québec, en hautbois.

Le Concours OSM Standard Life est ouvert uniquement aux candidats canadiens. Il a offert cette année plus de 100 000 \$ en prix et bourses. **LSM**

## Apprendre plus vite grâce à la musique classique

Une étude française nous apprend que des étudiants ont eu de meilleures notes à un test après avoir écouté de la musique classique. L'étude a eu lieu à l'université de Caen Basse-Normandie avec des étudiants inscrits au cours de psychologie sportive. La classe a été divisée en deux groupes. Chaque groupe a regardé un reportage sur l'athlétisme. Le premier a pu écouter des pièces célèbres de musique classique tandis que l'autre n'avait aucune musique. Après 15 minutes, les étudiants ont répondu à un questionnaire à choix multiples basé sur le cours. Ceux ayant entendu les œuvres de Bach, Mozart et Tchaïkovski ont eu des résultats significativement plus élevés que l'autre groupe. L'une des raisons évoquées par les scientifiques est que les émotions ressenties jouent un rôle important dans l'apprentissage. **PM**



PHOTO Caroline Bergeron

## Tétreault se voit prêter un violoncelle de Stradivarius

Stéphane Tétreault, étudiant en violoncelle de 18 ans à l'Université de Montréal et qui a fait la couverture du calendrier de *LSM* en novembre 2011, jouera dorénavant avec le « Comtesse de Stanlein », un Stradivarius de 1708 ayant appartenu à Paganini. L'instrument a été acquis par une « mécène des arts » anonyme, qui l'a acheté à l'encan pour un montant non divulgué que le vendeur a décrit comme « excédant légèrement » le prix plancher de six millions de dollars. **CC**

## Cellulaire et symphonie

La sonnerie d'un téléphone a retenti durant la finale de la 9<sup>e</sup> *Symphonie* de Mahler, le 10 janvier dernier. Rien de bien extraordinaire à cela, me direz-vous, mais ce qui sort de l'ordinaire, c'est la réaction de maestro Alan Gilbert : interrompant le concert, il s'est retourné en jetant un regard furieux vers la section d'où provenait le bruit et a exigé le silence. Un homme a fini par obtempérer. **CC**

## Aretha cherche une future étoile de l'opéra

Aretha Franklin planifie une émission de télé-réalité consacrée à la recherche des meilleurs chanteurs... pas de soul ou de pop, mais d'opéra. Entre un et trois gagnants remporteront un contrat avec sa maison de disques ainsi qu'un coup de pouce pour démarrer leur carrière opératique. Les candidats doivent envoyer un enregistrement d'une aria, une photo 8 sur 10 et leur notice biographique directement à M<sup>me</sup> Franklin, qui sera la juge. Celle-ci affirme qu'elle ne s'intéresse « qu'aux chanteurs en herbe de musique classique, ceux qui poursuivent leurs études mais qui sont sur le point d'amorcer une carrière. » **CC**

## Nouveau conseil de la GMQ

Tous les membres sortants du conseil de la Guilde des musiciens du Québec ont été reconduits dans leurs fonctions jusqu'en mars 2015. Ils sont : Luc Fortin, président; Éric Lefebvre, secrétaire-trésorier; Geneviève Plante, vice-présidente, Montréal; Jacques Bourget, vice-président, Québec. **CC**

## L'Orchestre de la Francophonie recrute

Les auditions de l'Orchestre de la Francophonie pour la session d'été auront lieu du 18 au 22 mars prochain. Les musiciens intéressés à vivre cette expérience exceptionnelle doivent envoyer leur dossier avant le 1<sup>er</sup> mars. Plus de détails sur [www.ofc-canada.com](http://www.ofc-canada.com) **CR**

TRADUCTION : ALAIN CAVENNE, ANNE STEVENS



PHOTO courtoisie de Amanda Benson

Le violon « Lady Tennant » de Stradivarius a été vendu pour un montant record de 2032000 \$.

## STRADIVARIUS OU VIOLON MODERNE ?

Un test en double insu mené en 2010 pendant le 8<sup>e</sup> concours international de violon d'Indianapolis, dont les membres du jury et les concurrents viennent de tous les pays, semble prouver que les violonistes n'arrivent pas à distinguer un violon moderne d'un Stradivarius. L'une des membres du jury, Ariane Todes, rédactrice en chef de *The Strad* (un magazine consacré aux instruments à cordes), a passé une heure à jouer de six violons : trois modernes, deux Stradivarius et un Guarnerius del Gesù. D'après elle, les résultats favorisant un instrument moderne au détriment du Stradivarius « nous obligent à remettre en cause des partis pris qui paraissent inébranlables ». **LJA**

## PLACE À LA NOTE BLEUE PRIX D'EUROPE 2012

par MARC CHÉNARD

Destiné à la promotion de la relève musicale de chez nous, le concours québécois « Prix d'Europe » a marqué ses 100 ans d'existence en 2011. Géré depuis ses débuts par l'Académie de musique du Québec (organisme fondé en 1875), ce concours se dote d'un autre volet pour sa prochaine édition, qui sera tenue à la mi-juin à la Chapelle historique du Bon-Pasteur. En effet, il inaugure cette année le Concours de jazz Oliver Jones. « L'idée était là depuis quelque temps, explique madame Lise Boucher, présidente du conseil d'administration de l'événement, mais tout est tombé en place l'été dernier. Nous avons d'abord approché M. Jones pour son consentement et il a accepté d'emblée. Par la suite, nous avons consulté le milieu

éducatif (facultés de musique) pour établir le règlement (téléchargeable, v. lien ci-dessous). À l'heure actuelle, nous informons le milieu sur sa tenue en plus de choisir les membres du jury, dont nous annoncerons la composition sous peu. »

À l'instar des ses deux autres concours (pour interprètes et compositeurs), celui-ci s'adresse aux musiciens entre 18 et 30 ans résidant au Québec. Après une présélection effectuée à partir d'enregistrements soumis avec les candidatures, les élus se produiront sur scène en épreuves de semi-finales et de finales. À noter cependant, les ensembles devront démontrer autant leurs connaissances du répertoire (de standards, bien sûr) que jouer des compositions originales. Le lauréat se verra décerner un prix de 5000 \$ (somme qualifiée de « modeste » par M<sup>me</sup> Boucher, qui espère l'augmenter à long terme en comptant sur la viabilité de ce concours). Jazzmen et women en herbe : à vos instruments ! **LSM**

[www.prixdeurope.ca](http://www.prixdeurope.ca) (Cliquez sur l'onglet « participation ».)

# Schubert : dans une classe à part

par L.H. TIFFANY HSIEH

Quelle classe, ce Schubert ! Voilà ce que s'exclamaient le violoniste Jonathan Crow et le pianiste Philip Chiu à tout bout de champ pendant l'enregistrement de la *Sonate en la majeur*, op. posth. 162, D.574, du *Rondo en si mineur*, op. 70, D.895 et de la *Fantaisie en do majeur*, op. posth. 159, D.934 du compositeur viennois.

« Pour nous, ces œuvres magnifiques, qui peuvent être aussi enrageantes qu'inspirantes, montrent à quel point Schubert avait de la classe. C'est peut-être un drôle de façon de parler, mais cela traduit bien ce que nous ressentions en travaillant sur chacune des nuances, attaques, mesures et phrases. »

Décrit par Crow comme un « étrange compositeur de musique grand public », Franz Schubert (1797-1828) est sans doute mieux connu pour avoir été le maître du lied. Il estime que ses œuvres pour violon et piano, souvent négligées, expriment des idées convenant autant à la musique vocale qu'à la musique de chambre.

« Je suis un grand admirateur de Schubert, dit-il. J'aime ses symphonies tardives tout autant que ses quatuors et lieder. »

D'ailleurs, ce sont les lieder de Schubert qui ont inspiré le duo.

« Quand j'entends Jonathan jouer le début de la *Fantaisie*, je trouve cela sublime, s'exclame Chiu. C'est peut-être le meilleur exemple de la tonalité chantante que nous recherchons partout. Voilà ce que j'admire le plus chez Jonathan : son oreille est à l'affût de toute déviation par rapport à un geste qui doit rester essentiellement vocal. »

Composée en 1827, la *Fantaisie* pour piano et violon est une œuvre que Crow se souvient avoir entendue pour la première fois à l'âge de 13 ans à la radio. « Elle m'a paru assez déconcertante au début, dit-il. Mais même sans la comprendre, je l'ai trouvée fascinante. »

Crow a eu l'occasion de la jouer pour la première fois il y a environ cinq ans. L'année dernière, quand on lui a offert de l'enregistrer, il s'est adressé à Chiu. Pour mettre l'auditeur du CD en situation, les instrumentistes ont choisi le *Rondo* (1826) et la *Sonate en la majeur* (1817).

« La *Sonate en la majeur* possède une structure tout à fait normale et on entend bien où

Schubert veut en venir, explique Crow. Le *Rondo* est également sans surprise : avancé sur le plan harmonique, mais pas aussi aventureux que la *Fantaisie*, qui est le couronnement de tout le reste. Elle est excessivement ardue. C'est une œuvre aussi difficile à maîtriser individuellement qu'à jouer en duo [avec Chiu]. »

Quant à la place de ces œuvres dans la musique de chambre, Chiu indique que la *Sonate*, le *Rondo* et la *Fantaisie*, en plus de faire de grands pas vers la

instruments, mais ils peuvent également s'affronter, souligne Chiu. Les œuvres de Schubert sont plutôt des conversations entre deux amis qui se promènent ensemble; c'est surtout à cause de la grande influence du folklore sur ses compositions. »

Folklorique ou non, cette musique exige un degré de virtuosité extrême des deux musiciens, surtout dans le *Rondo* et la *Fantaisie*. D'après Chiu, il ne s'agit pas de cette virtuosité qui s'acquiert avec le temps et la pratique, mais de l'autre, celle qui demeure aussi difficile à atteindre au 1000<sup>e</sup> jour qu'au premier.

« C'est en travaillant sur ces pièces avec lui que je me suis rendu compte que Jonathan était un être humain comme moi, plaisante-t-il. Je crois même avoir entendu quelques petites fausses notes de sa part, alors qu'il est capable de passer au travers du concerto le plus diabolique comme un couteau dans du beurre mou. »

Les pièges que la partition réserve à chacun des musiciens ne font que s'amplifier quand ils jouent ensemble. « C'était comme un cours de maître pour apprendre à détacher son regard et ses oreilles de sa propre partie pour mieux observer et écouter celle de son partenaire », confie Chiu.

Grâce à l'entente qui existe spontanément entre eux, Crow et Chiu ont réussi à s'équilibrer de façon à aider les auditeurs à comprendre la musique, qui est « bien plus qu'une suite de beaux moments », affirme Crow. Il ajoute : « Nous voulions enregistrer un CD qui présenterait de manière intelligente un répertoire que nous aimons, en donnant le sens d'un tout qui avance vers quelque chose de beau. Avec Chiu, je n'ai plus besoin de réfléchir. Nous ressentons la musique et le pouls de manière identique. »

En fin de compte, le défi à relever n'était pas tant de jouer ces œuvres « que de le faire sans que l'auditeur pense qu'on était parfois sur la corde raide », dit Chiu. Nous étions déterminés à rendre la tonalité chantante, l'élégance du phrasé et, bien sûr, l'impression de grande classe qui émane de cette musique. **LSM**

TRADUCTION : ANNE STEVENS



« Les œuvres de Schubert sont plutôt des conversations entre deux amis qui se promènent ensemble. » . CHIU

PHOTO Studio La totale Laval Côté

représentation égale des instruments, sont des façons originales de rendre le dialogue entre le piano et le violon. « Les sonates pour piano et violon de Beethoven finissent également par jeter un éclairage égal sur les deux



*Schönau  
& Tardif*  
Luthiers inc.

838, Rue Saint-Joachim  
Québec  
T 418 529 9071

[www.schonautardif.com](http://www.schonautardif.com)



*Shpitzer Violons*

**LUTHIER** VIOLIN MAKER

Violin, Viola, Cello, Bass  
Bow Re-hairing

5003 Earnscliffe # 6, (corner Queen Mary)  
Montreal, Qc. H3X 2P4  
Tel.: 514-315-8140  
Cel.: 514-941-4050  
shpitzerviolins@hotmail.com  
[www.shpitzerviolins.com](http://www.shpitzerviolins.com)




**La Scena Musicale**

RECHERCHE BÉNÉVOLES POUR :

- Financement
- Distribution
- Coordination de project
- Relations publiques
- Rédaction
- Site Web

**J. B. STENSLAND  
T. GIRARD**

**LUTHIERS + ARCHETIERS**





T/ 514 878 9982 [www.stenslandgirard.com](http://www.stenslandgirard.com)

de la musique

*classique*

24 heures / 24 7 jours / 7




# Une famille unie par la musique



par LAURA BATES

## « Depuis le tout début,

j'ai été traité comme un membre à part entière de la famille », se rappelle Rainer Schmidt, violoniste, qui s'est joint au Quatuor Hagen en 1987. « Ça a été très utile puisque ces années étaient aussi mes premières en tant que professionnel. » Le quatuor se produisait déjà depuis six ans sur la scène professionnelle et s'était révélé un tour de force en musique de chambre. Et son histoire remonte à plus loin encore. Depuis les années 1970, les frères et sœur Hagen, Lukas (violin), Veronika (alto) et Clemens (violoncelle) jouent ensemble. Puis, ils ont tous étudié à la prestigieuse université Mozarteum de Salzbourg. En 1981, ce qui était une affaire de famille s'est transformé en une entreprise le jour où ils ont été invités par nul autre que le violoniste Gidon Kremer à jouer dans son Festival de musique de chambre de Lockenhaus.

Le quatuor à cordes autrichien Hagen, qui a récemment remporté le titre de l'« Ensemble de l'année 2011 » d'ECHO Klassik, n'attire pas l'attention pour la première fois. Ses trente ans de carrière lui a valu bon nombre d'accollades et de prix importants remportés lors de concours de musique de chambre, dont notre Concours international de quatuor à cordes de Banff en 1983. Ils ont aussi une mine d'enregistrements chez Deutsche Grammophon (environ 45 jusqu'à maintenant), en plus d'autres albums à venir chez Myrios Classics.

Pour les Hagen, partir en tournée est typique : leur saison chargée les emmène à toutes sortes de concerts et de festivals; en plus, tous les membres font de l'enseignement. « Nous

nous exerçons régulièrement à l'université Mozarteum de Salzbourg, explique Schmidt. Nous avons tous un poste de professeur à cette institution. En tournée, juste avant le concert, nous répétons toujours dans la salle ou à l'hôtel, si le voyage le permet. » Les méthodes de répétition ne se sont pas radicalement transformées au cours des années : « Les priorités dans les répétitions ont changé, dit-il, mais pas la concentration ni l'intensité. » L'efficacité est importante, mais pas au point que la musique en souffre. Il est essentiel de trouver un équilibre entre la discussion et la répétition. « Je ne crois pas que la discussion nuise au jeu, dit-il, mais elle peut affecter l'efficacité et la qualité de la répétition. »

La longue évolution du Quatuor Hagen est autant l'affaire de plusieurs personnes que d'une seule. « L'expérience personnelle de chacun des membres est très importante dans le groupe. Nous ne planifions pas la progression de notre groupe, elle n'est que le sous-produit du travail que l'on fait sur la musique. » Leurs collaborations font preuve de leur passion pour la découverte des différents genres qui forment le répertoire du quatuor à cordes : de la musique d'avant Haydn à celle de György Kurtág. Ils ont entre autres travaillé avec l'illustre spécialiste de musique ancienne Nikolaus Harnoncourt. « La 'pratique d'interprétation historique' a ouvert de nouvelles perspectives sur la façon de jouer aujourd'hui de la 'musique ancienne' », explique Schmidt.

Le concert à Montréal du Quatuor Hagen met de l'avant un programme par excellence pour quatuor à cordes : le *Quatuor à cordes en fa mineur* op. 95 de Beethoven, le *Quatuor à cordes n° 2*, op. 33 de Haydn et le *Quatuor à cordes* K. 575 de Mozart. Non seulement il

s'agit d'un programme qui suit l'histoire du quatuor à cordes qui commence avec papa Haydn, mais il montre en plus l'évolution du genre à travers chacun des compositeurs. Chaque œuvre a été composée durant la période médiane de son compositeur.

Publiés en 1781, les quatuors à cordes op. 33 de Haydn sont un tournant significatif dans l'évolution du genre. Tandis que ses quatuors à cordes précédents sont écrits surtout pour mélodie accompagnée, les pièces de l'opus 33 tiennent plus de la conversation. Certes, le premier violon domine, mais pas toujours. Le deuxième quatuor à cordes de cet opus est truffé de fausses fins !

L'écriture démocratique pour ces instruments s'est développée avec les nombreux quatuors à cordes de Haydn, puis avec Mozart. Commandés par le roi de Prusse et violoncelliste Frédéric-Guillaume II, les *Quatuors prussiens* (1789-90) de Mozart sont connus pour l'importance de la partie du violoncelle et de leur nature de conversation. Son *Quatuor à cordes en ré majeur* K. 575 est le premier de cette série.

Écrit en 1810 et surnommé « *Serioso* », le *Quatuor à cordes en fa mineur* op. 95 de Beethoven a été finalement joué pour la première fois en 1814 et publié en 1816. Il s'agit de l'un de ses quatuors à cordes les plus courts et précède ses derniers quatuors à cordes magistraux. On raconte que le compositeur n'avait pas composé ces œuvres pour qu'elles soient jouées devant public, mais plutôt pour explorer d'autres techniques de composition.

L'approche d'interprétation historique utilisée par le Quatuor Hagen pour cette musique suit le développement du quatuor à cordes. Par contre, le souci historique est plus axé sur l'esthétique interprétative que sur l'instrumentation. « Nous n'essayons pas d'être authentiques et nous jouons sur des instruments modernes, raconte Schmidt, mais nous apprenons soigneusement tous les aspects de l'interprétation. »

Les influences interprétatives viennent de bien au-delà du royaume de la musique classique. Trente ans de musique de chambre ne constituent qu'une partie de l'équation. Rainer Schmidt confie : « Personnellement, je trouve qu'on peut apprendre de n'importe quoi, absolument n'importe quoi. Pour moi, la musique fait beaucoup de liens avec la vie en général, liens qui ne peuvent pas se briser. » **LSM**

### Écouter en concert le Quatuor Hagen

Au programme : le *Quatuor à cordes en fa mineur* op. 95 de Beethoven, le *Quatuor à cordes* op. 33 n° 2 de Haydn et le *Quatuor à cordes* K. 575 de Mozart. Le 27 février à 19 h 30, à La Maison symphonique dans le cadre de Pro Musica – Série Émeraude. [www.promusica.qc.ca](http://www.promusica.qc.ca)

TRADUCTION : JÉRÔME CÔTÉ

quatuor  
**molinari** 15<sup>e</sup> saison

**Chostakovitch 8 ■ 11**

Quatuors n<sup>os</sup> 8-9-10-11

- Dialogue : mardi 25 février, 20h  
Chapelle historique du Bon-Pasteur  
100 est, rue Sherbrooke  
Entrée libre
- Concert : vendredi 2 mars, 20h  
Conservatoire de musique de Montréal  
4750, avenue Henri-Julien  
Billets 25 \$|20 \$|10 \$  
Les billets sont disponibles sur le réseau Admission :  
www.admission.com (514 790.1245)

www.quatuormolinari.qc.ca ■ T 514-527-5515

LES PRODUCTIONS YARI PRÉSENTENT  
**YANNICK RIEU**  
**SPECTRUM3**  
JOUE UZEB

YANNICK RIEU : SAXOPHONES TÉNOR ET SOPRANO  
SAMUEL JOLY : BATTERIE / RÉMI-JEAN LEBLANC : BASSE ÉLECTRIQUE

**24 FÉVRIER 2012, 20H**  
AU **LION D'OR**, 1676 RUE ONTARIO, MONTRÉAL

RÉSERVATION : 514-844-2172  
OU 1-866-844-2172  
WWW.ADMISSION.COM

BILLETS: RÉGULIER: \$26.50  
ÉTUDIANT: \$16.50  
ÂGE D'OR: \$21.50

Merciement: Michel Cusson,  
Alain Caron et Paul Brochu

WWW.YANNICKRIEU.COM

**THÉÂTRE OUTREMONT**

**RÉVÉLATION RADIO-CANADA 2011-2012**  
Stéphane Tétreault, violoncelle  
et Sacha Guydukov, piano  
Samedi 4 février à 14h30

De retour à Montréal, le grand virtuose franco-chypriote  
**Cyprien Katsaris, piano**  
Samedi 24 mars à 20 h

**Orchestre Métropolitain – Horizons Est**  
Jeudi 5 avril à 19 h 30

**Bataclan – La belle époque**  
Samedi 28 avril à 20 h

VOYEZ TOUTE LA PROGRAMMATION  
SUR THEATREOUTREMONT.CA

BILLETTERIE : 514 495-9944  
1248, avenue Bernard Ouest  
info@theatreoutremont.ca • admission.com

Outremont

par PEMI PAULL



### Les premiers chapitres

Tout comme le violon, l'alto tire son origine de la *viola da braccio* et apparaît au début du 16<sup>e</sup> siècle. Puisque le mot italien *violino* vient de *viola*, nom dont a hérité l'instrument dans d'autres langues, une théorie suggère que l'alto a peut-être vu le jour un peu plus tôt que le violon. *Viola da braccio* désigne la « viole portée par le bras »; voilà pourquoi l'allemand utilise autant *Bratsche* que *viola* pour nommer l'instrument. Des années durant, on employait le terme « *viola* » pour désigner tout instrument à archet classique occidental, et l'alto lui-même était appelé « violon alto-ténor ». Avant la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, l'instrument était souvent réduit à l'accompagnement et jouait les voix moyennes dans un ensemble. J.S. Bach fit exception à cette règle avec son *Concerto brandebourgeois n° 6*, pièce qui confie le rôle de solo à deux altos. Par contre, de telles œuvres étaient rares. Vers la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, des compositeurs tels que Mozart se sont mis à don-

ner à l'alto un rôle plus important, tout particulièrement en musique de chambre. Carl Stamitz a même commencé à écrire des concertos pour alto en plus de les jouer lui-même lors de ses tournées à travers l'Europe, et Mozart a composé la *Symphonie concertante pour violon et alto* (dans laquelle il assura lui-même le solo). On ne retrouve au XIX<sup>e</sup> siècle que quelques pièces d'importance pour l'alto, une exception étant *Harold en Italie* de Berlioz, une commande du grand violoniste virtuose Niccolò Paganini. En effet, ce dernier possédait un alto Stradivarius et voulait une œuvre magistrale dans laquelle il pourrait le jouer. Parmi les autres compositions pour alto importantes du XIX<sup>e</sup> siècle, on retrouve les deux sonates op. 120 de Brahms, d'abord écrites pour la clarinette, puis transcrites pour l'alto par Brahms lui-même, et d'autres sonates de compositeurs de moindre importance tels Glinka et Vieuxtemps. Ce n'est qu'au XX<sup>e</sup> siècle que l'alto accomplit de réelles avancées.

### Violon c. alto

- L'alto est plus gros que le violon. Il est généralement deux pouces (environ 5 cm) plus long que le violon.
- La partie d'alto se lit en clef de do plutôt qu'en clé de sol.
- On accorde l'alto une quinte en dessous du violon.
- Dans un ensemble, l'alto joue souvent le rôle de pivot harmonique autour duquel évoluent la mélodie et la basse. Cependant, l'alto ressort de temps en temps avec du matériel mélodique.

### La maîtrise moderne

On peut attribuer l'élévation de l'alto au statut prestigieux qu'on lui connaît aujourd'hui au grand altiste anglais Lionel Tertis. On peut dire de Tertis, né le même jour que Pablo Casals, le 29 décembre 1876, qu'il a fait pour l'alto ce que le grand Espagnol a fait pour le violoncelle. Tertis a brièvement remplacé l'altiste Oskar Nedbal dans le Quatuor Bohémien, l'un des ensembles les plus importants du XIX<sup>e</sup> siècle. Il est rapidement devenu l'un des meilleurs altistes de son temps; il partait en tournée en Europe et aux États-Unis en tant que soliste. Les compositeurs Arnold Bax, Frank Bridge, Gustav Holst et York Bowen ont tous écrit des œuvres pour lui. Le *Concerto pour alto* de William Walton lui est d'ailleurs dédié. Par contre, il a refusé d'en faire la création parce qu'il le trouvait à l'époque trop dissonant. C'est un autre pionnier virtuose de l'alto, Paul Hindemith, qui a eu l'honneur de le jouer en première mondiale. Hindemith a aussi été un compositeur prolifique de musique pour alto.

À l'exemple de Tertis, l'altiste écossais William Primrose est devenu un soliste et



## Les plus grands succès de l'alto



**Steven Dann**  
*Brahms Viola Works*  
(ATMA classique)



**Garth Knox**  
*Ligeti, Dusapin, Berio, Kurtág et al. : Works for Solo Viola* (Montaigne)



**Aldo Bennici** avec Berio  
lui-même dirigeant le London Sinfonietta  
*Berio: Voci, Requies, Corale*  
(RCA Red Seal)

PHOTO: © Dan Edwidge Nixon

## Les compositeurs et l'alto

Au cours de l'histoire, l'alto a été un préféré des compositeurs. C.P.E. Bach écrit au sujet de son père : « Étant le plus grand juge et expert de l'harmonie, il préférerait par-dessus tout jouer de l'alto. » À dix-huit ans, Beethoven a été engagé comme altiste à la cour de Bonn. Mozart et Dvořák étaient d'excellents altistes et Hindemith a même offert la première mondiale du *Concerto pour alto* de Walton. La tradition continue : Brett Dean et Sally Beamish, entre autres, ont commencé leur carrière à l'alto.

chambriste mondialement connu. Primrose a joué partout en Amérique et en Europe comme soliste, sous la direction des chefs d'orchestre de premier plan de l'époque. Il était un chambriste actif et offrait des prestations avec des ensembles reconnus comme le Trio Heifetz-Primrose-Feuermann et le Quatuor Schnabel-Szigeti-Primrose-Fournier. Il a commandé une œuvre à Béla Bartók qui s'est révélée l'un des plus grands concertos pour alto (complété par Tibor Serly après la mort du compositeur). De nombreux autres compositeurs comme Milhaud, Britten et Rubbra ont écrit des œuvres pour cet altiste, agrandissant ainsi le répertoire de son instrument.

Nous assistons ces derniers temps à une véritable renaissance de l'alto, et plusieurs altistes, comme Kim Kashkashian, Tabea Zimmermann, Yuri Bashmet, Maxim Rysanov et Garth Knox, ont réussi leur carrière et commandé des œuvres de grande valeur pour leur instrument. Aujourd'hui, c'est devenu habituel : les compositeurs écrivent plus que jamais de la musique pour alto et il est de plus en plus considéré comme un instrument soliste égal du violon.

LSM

TRADUCTION : JÉRÔME CÔTÉ



PHOTO Ashley Renée Photography

## Les trucs de Pemi Paull

### POUR L'ALTISTE DÉBUTANT

**Que serait d'après vous une règle importante (mais souvent négligée) d'entretien de l'instrument que tout altiste devrait suivre ?**

Vous trouverez cela contraire à l'intuition, mais ce qu'on peut faire de mieux pour entretenir et améliorer l'instrument est de l'utiliser chaque jour. Il y a tant de facteurs environnementaux, de l'humidité excessive à la sécheresse... La sécheresse peut fendiller l'instrument, la poussière qui s'amasse dans l'instrument peut étouffer le son, sans oublier les vers du bois et les mites qui peuvent endommager l'alto et manger les crins de la mèche. Jouer de votre instrument régulièrement vous gardera en contact avec lui, ce qui empêchera les petits problèmes de devenir gros. Aussi, et c'est vrai pour tous les instruments à cordes, plus vous jouez sur votre alto, mieux il sonnera.

### POUR L'ALTISTE INTERMÉDIAIRE

**Quel exercice un altiste de niveau intermédiaire devrait-il faire quotidiennement afin de conserver son niveau de jeu et le développer ?**

À long terme, l'élément le plus important du jeu d'un instrument à cordes est la maîtrise de l'archet. Si un musicien intermédiaire consacre une partie de son temps d'exercice quotidien au développement d'un son clair et résonnant en tirant de son instrument de longues notes sur des cordes à vide, et ce, tout en s'assurant de garder les épaules et le dos aussi relâchés que possible, il constatera que son jeu s'améliorera avec le temps.

### POUR L'ALTISTE AVANCÉ

**Que recommanderiez-vous au musicien avancé qui désire avoir un meilleur alto,**

**mais qui n'a pas les ressources pécuniaires pour se procurer un instrument de qualité professionnelle ?**

Tout d'abord, l'altiste doit s'assurer de faire examiner son instrument régulièrement par un luthier, d'en changer les cordes sur une base plutôt régulière et de le garder en bon état. Le simple fait de polir son instrument, n'importe quel instrument, l'aide à produire son meilleur son (j'ignore pourquoi, mais selon mon expérience, ça fonctionne). Si le musicien peut s'offrir un archet décent, qui aide à faire sortir le meilleur son possible de l'alto, alors il devrait le faire, avant même d'acheter un meilleur instrument.

**Si vous pouviez recommander une œuvre et un enregistrement pour faire tomber n'importe qui amoureux de l'alto, quels seraient-ils et pourquoi ?**

L'enregistrement qui m'a converti à l'alto une fois pour toutes est de Kim Kashkashian, chez ECM, avec Dennis Russell Davies et le Stuttgarter Kammerorchester : *Lachrymae*. Cet album contient *Trauermusik* de Hindemith, écrit à Londres le jour suivant la mort du roi George V en 1936 et joué par le compositeur le lendemain dans un concert commémoratif. Le disque comprend aussi *Lachrymae* de Britten et le *Concerto pour alto* de Penderecki. Il s'agit de pièces graves, chargées d'émotions profondes et de teintes sombres, parfaitement indiquées pour les qualités expressives de l'alto. Lorsque j'ai entendu pour la première fois sur cet album le jeu coloré, richement varié et obsédant de Kim Kashkashian, je me suis rendu compte de toutes les qualités inhérentes de l'alto.

Pemi Paull offre des récitals et joue de la musique de chambre d'un bout à l'autre du Canada et des États-Unis. De plus, il est membre de l'Ensemble Caprice de Montréal, du Theatre of Early Music, de Bradyworks et de l'ensemble de la SMCQ. Il est le fondateur et le directeur artistique de Warhol Dervish, un groupe de musique de chambre. [www.pemipaull.com](http://www.pemipaull.com), [www.youtube.com/pemipaull](http://www.youtube.com/pemipaull), [www.violalotus.tumblr.com](http://www.violalotus.tumblr.com)

# Des choix risqués

LE VIOLONISTE NIKOLAJ ZNAIDER



PHOTO George Lange

« ...le violon est un instrument qui chante, et il faut donc en jouer comme si on était en train de chanter. »

par LORENA JIMÉNEZ ALONSO

**N**ikolaj Znaider est l'antithèse d'une vedette : ce sympathique soliste ne se conduit pas comme un *divo*. Il possède néanmoins tous les atouts qu'un musicien au sommet d'une carrière internationale pourrait désirer – une technique éblouissante, un sens musical très aigu, du charme à revendre... et son instrument, un Guarnerius del Gesù.

Né au Danemark, ce violoniste de 37 ans est considéré comme l'un des plus accomplis de sa génération, et ses interprétations très personnelles trouvent toujours la faveur des chefs d'orchestre et des critiques. « Je ne m'efforce pas de jouer différemment des autres ou d'adopter un jeu distinctif, dit-il, mais j'attache beaucoup d'importance à un point souvent négligé de nos jours : le violon est un instrument qui chante, et il faut donc en jouer comme si on était en train de chanter. La main gauche doit

toujours demeurer très souple et relier les notes comme le font les grands chanteurs mozartiens. »

Les sons que Znaider tire de son instrument ne ressemblent pas à ceux d'autres violonistes : cet adepte du *rubato* réinvente les phrasés. Il fait des choix risqués. Ses deux grandes qualités sont la force de son émotivité et la perfection de sa technique. « La souplesse et l'expressivité comptent pour beaucoup, mais également toute la palette des couleurs du répertoire, explique-t-il. Cela entraîne le recours au *portamento* avec la main gauche. »

Toutefois, Znaider ne se contente pas de jouer en soliste. « Je me sentais le besoin d'écouter et d'approfondir de nouvelles pièces, parce que le répertoire pour violon ne me suffisait pas », souligne-t-il. Il accueille avec joie les invitations que lui font régulièrement parvenir des chambristes tels que Daniel Barenboim, Leif Ove Andsnes, Yuri Bashmet, Yefim Bronfman, Lynn Harrell, Lang Lang et Pinchas Zukerman. Pour lui, « il n'y a guère de différence entre jouer un solo avec orchestre ou faire de la musique de chambre : dans les deux cas, on s'écoute mutuellement et on

réagit les uns aux autres ». Il y a quelques années, Znaider s'est également mis à la direction d'orchestre. Il a dirigé l'Orchestre symphonique de Londres, l'Orchestre Mariinsky, la Staatskapelle de Dresde, l'Orchestre philharmonique de Munich, la Philharmonie tchèque, la Philharmonie de Los Angeles, l'Orchestre Philharmonique de Radio France, le Hallé Orchestra, l'Orchestre de la radio suédoise et la Symphonie de Göteborg.

En février, Znaider jouera en solo avec l'Orchestre du Centre national des Arts à Ottawa. « J'ai hâte de retrouver M. Zukerman et les membres de l'Orchestre du CNA, dit-il. Ce sont des musiciens accomplis et, qui plus est, ils adorent faire de la musique. » Au programme, le *Concerto pour violon en ré majeur*, op. 35 de Tchaïkovski, puis, avec Pinchas Zukerman à l'alto, la *Symphonie concertante* de Mozart. « Tchaïkovski est, bien sûr, un compositeur d'un romantisme fou, fait-il remarquer, mais c'est également, par son élégance, un tenant du classique qu'il admirait tant, ce qui ressort de ses *Variations sur un thème rococo* pour violoncelle et orchestre. Je trouve que Mozart et Tchaïkovski vont très bien ensemble, car l'œuvre du grand Russe respire la spontanéité et la légèreté caractéristiques de son aîné. »

Le *Concerto pour violon* de Tchaïkovski, l'une des œuvres pour violon les plus ardues qui soient, convient parfaitement à la technique de Znaider, qui possède le ton, la profondeur et le vibrato nécessaires. « Le premier mouvement présente de grands défis sur le plan technique, admet-il, car la cadence prend 14 à 18 minutes à jouer sans interruption. Cette œuvre difficile contient des cascades de petites notes rapides, ce que n'ont pas les concertos de Sibelius ou d'Elgar. »

C'est dès son jeune âge que Znaider a commencé à s'intéresser aux grands maîtres du violon. « Je les ai tous écoutés, raconte-t-il. Mais je pense que la nouvelle génération n'a plus rien à voir avec les Menuhin, Heifetz, Milstein et autres violonistes dont les interprétations sont très différentes tout en demeurant très belles. J'ai grandi avec eux, et ils m'ont énormément inspiré, par exemple Heifetz dans le concerto de Tchaïkovski. » **LSM**

Nikolaj Znaider jouera le *Concerto pour violon* de Tchaïkovski et la *Symphonie concertante* de Mozart les 23 et 24 février à 20h, au Centre national des Arts d'Ottawa. [www2.nac-cna.ca](http://www2.nac-cna.ca) [www.znaider.com](http://www.znaider.com)

TRADUCTION : ANNE STEVENS



**Concert de lancement**  
**28 février 19h - Château Dufresne**  
 2929, avenue Jeanne-d'Arc, Montréal  
*Entrée gratuite*

grégoire jeay



**solo traverso**

FIDELIO

Oeuvres de Téléman, Quantz, Philidor, Braun, Stamiz et C.P.E. Bach.  
 Cet album tout en élégance et en subtilité est un hommage à la flûte baroque.  
 L'enregistrement met en valeur chaque facette de la force calme d'une flûte maîtrisée.

[fideliomusique.com](http://fideliomusique.com) [gregoirejeay.com](http://gregoirejeay.com)

Téléchargement haute résolution:

[hdtracks.com](http://hdtracks.com)



Ensemble  
**VocaMe**

**KASSIA**

chants byzantins du IX<sup>e</sup> siècle  
 Direction musicale, Micheal Popp

Sarah M. Newman, soprano  
 Garlinda Samaha, soprano  
 Sigrid Hausen, mezzo soprano  
 Petra Noskajová, mezzo soprano  
 Micheal Popp, instruments multiples

Une production La Nef

**Mardi 6 mars 2012, 20h**

Salle Bourgie, Musée des beaux-arts de Montréal  
 Billetterie 514.285.2000 option 4 <https://billet.mbamtl.org>

Info La Nef 514.523.3095 [www.la-nef.com](http://www.la-nef.com)

# FESTIVAL UNE FUGUE AU MUSÉE

Salle Bourgie \ Mars 2012



Présenté en lien avec l'exposition  
*Lyonel Feininger : de Manhattan au Bauhaus.*

**JEUDI 8 MARS \ 14 h**  
**Ensemble de la SMCQ**  
*Le téléphone bien tempéré*

**JEUDI 8 MARS \ 19 h 30**  
**David Jalbert, piano**  
 Préludes et fugues de Chostakovitch

**SAMEDI 10 MARS \ 19 h 30**  
**Les Idées heureuses**  
*L'Art de la fugue* de J. S. Bach

**DIMANCHE 11 MARS \ 19 h 30**  
**Ensemble Caprice**  
 Les six *Concertos Brandebourgeois* de J. S. Bach

## LE CLAVIER BIEN TEMPÉRÉ DE J. S. BACH EN QUATRE CONCERTS

**I. VENDREDI 9 MARS \ 18 h**  
**Tom Beghin, pianoforte et clavicorde**  
**Ilya Poletaev, clavecin, piano et orgue**  
 Préludes et fugues n<sup>os</sup> 1 à 6, livres I et II

**II. VENDREDI 9 MARS \ 20 h**  
**Tom Beghin et Ilya Poletaev**  
 Préludes et fugues n<sup>os</sup> 7 à 12, livres I et II

**III. DIMANCHE 11 MARS \ 14 h**  
**Luc Beauséjour et Jean-Willy Kunz**  
 Clavecin, clavicymbalum et orgue  
 Préludes et fugues n<sup>os</sup> 13 à 18, livres I et II

**IV. DIMANCHE 11 MARS \ 16 h**  
**Luc Beauséjour et Jean-Willy Kunz**  
 Préludes et fugues n<sup>os</sup> 19 à 24, livres I et II

Et aussi des conférences, des films et des cours!

**sallebourgrie.ca**  
**514-285-2000** (option 4)

Photo : Paul Boisvert



FONDATION ARTE MUSICA

Présenté par



# Opéra VMana : L'opéra pour tous

par **CAROLINE RODGERS**

**U**n nouveau joueur vient d'apparaître sur la scène lyrique québécoise : Opéra VMana, un centre de formation pour les chanteurs qui vise aussi à faire découvrir au grand public l'opéra dans un format très accessible.

« Nos billets vont être vendus à un prix abordable, et nous allons choisir des œuvres courtes et faciles d'approche, pour que les néophytes puissent apprécier cet art », explique Maude Brunet, cofondatrice de la compagnie.

Elle et son associée dans ce projet, Nadine Guertin, ont reçu une double formation. Maude Brunet détient une maîtrise en chant classique et une maîtrise en administration des HEC. Nadine Guertin est avocate et diplômée universitaire en chant.

« Nous avons toutes deux participé à beaucoup de stages, et relevé certaines lacunes dans la formation disponible, ajoute-t-elle. Nous avons donc décidé de créer ce que nous aurions aimé recevoir pendant nos études en fondant Opéra VMana. »

Le « V » de « VMana » représente la voix. Quant à Mana, il s'agit d'un terme d'origine polynésienne qui désigne une force surnaturelle conférant un grand charisme.

« Les voix opératiques portent cette force et ce

charisme quand elles sont mariées à une belle présence scénique, dit la jeune femme. Nos formations seront très axées sur le jeu scénique et l'interprétation. On souhaite contribuer à former une génération d'acteurs-chanteurs, des artistes complets qui n'ont pas seulement une belle voix, mais savent bouger sur scène. Il y aura des cours de techniques de scène, de danse, d'improvisation et même d'escrime. »

Pour sa première année, Opéra VMana offre deux stages d'un mois chacun. Le premier, en février, accueille de jeunes chanteurs professionnels qui ont besoin de gagner de l'expérience de scène. Il leur propose également des outils pour démarrer leur carrière, et une occasion de créer des contacts profes-

sionnels dans le milieu.

Cette première cohorte s'active déjà à préparer la production de l'opéra fantastique *Le Quatrième enfant-lune*, d'Oriol Thomas et Gabriel Thibaudeau, qui sera présenté en mars à la salle Claude-Gauvreau.

En juillet prochain, le second stage visera les étudiants de baccalauréat qui ont difficilement accès aux grands stages d'opéra canadiens. Ceux-ci étant très contingents, les places sont généralement attribuées aux étudiants de maîtrise et aux jeunes professionnels.

Les professeurs et coaches, recrutés à Montréal et dans le reste du Canada, ont une solide réputation. Parmi ces derniers, mentionnons la présence de Chantal Lambert, Lyne Fortin, Daniel Taylor, Esther Gonthier et Lorna MacDonald, entre autres.

« L'Atelier d'opéra de Montréal offre une excellente formation pour les jeunes chanteurs, mais les places sont limitées, alors qu'un nombre important de diplômés sort des universités canadiennes chaque année, dit Maude Brunet. Nous pensons répondre à un besoin, et la preuve, c'est que nous avons déjà reçu beaucoup de candidatures. En février, on accueille une vingtaine d'étudiants, et on prévoit en recevoir 28 l'été prochain. »

LSM

[www.operavmana.com](http://www.operavmana.com)



**LE FONDATRICES DE OPÉRA VMANA :**  
Nadine Guertin et Maude Brunet  
PHOTO Martin Boucher Communications

## Un conte fantastique pour toute la famille

par **CAROLINE RODGERS**

**D**ix ans après avoir écrit le livret du *Quatrième Enfant-Lune*, Oriol Thomas verra enfin son œuvre produite en version scénique. Opéra VMana, nouvelle compagnie à vocation pédagogique, présente en mars prochain ce conte destiné à initier les enfants à l'opéra.

« C'est l'histoire d'Émile, un petit garçon, qui se retrouve en rêve dans le monde de l'opéra, raconte Oriol Thomas, auteur et metteur en scène. Ce monde est en danger, car il est sous l'emprise de la Reine de la nuit. Émile doit le sauver lors d'un parcours initiatique où il rencontre des personnages d'opéras célèbres, comme Madame Butterfly ou Ping, Pang et Pong. »

Le livret a été écrit en 2001. En 2003, le compositeur Gabriel Thibaudeau a terminé la musique. Depuis, l'œuvre a été présentée une fois en lecture publique, puis en version concert par l'Atelier d'opéra de Montréal, en 2009.

Cette fois, on aura droit à une véritable production, modeste mais intimiste, car la salle

Claude-Gauvreau ne compte que 80 places. « Nous travaillons avec des budgets de costumes et de décors limités, mais ce sera une belle expérience pour le public d'être aussi près des chanteurs. Les enfants pourront s'identifier plus facilement aux personnages. Ce sera très ludique et poétique », dit-il.

La musique de Thibaudeau, qu'il décrit comme « plutôt tonale, mélodieuse et accessible », a été écrite à l'origine pour dix instruments. Le chef Julien Proulx en a fait un arrangement pour piano, violoncelle, clarinette et percussions. La distribution est assurée par une vingtaine de jeunes chanteurs de la relève canadienne inscrits au stage d'hiver d'Opéra VMana.

Pour Oriol Thomas, il était tout naturel d'écrire pour les enfants, car il a beaucoup travaillé avec eux.

« Mon premier emploi, quand j'étais jeune, était d'être moniteur dans un camp de vacances, dit-il. Par la suite, j'ai été coordonnateur pendant cinq ans des activités pour enfants à la Ville de Montréal, et j'ai aussi enseigné dans des écoles à vocation musicale. J'ai une grande confiance en l'intelligence des

enfants, et j'avais le goût d'écrire une histoire avec des références pour les initier à l'opéra sans les sous-estimer. »

Les adultes et les connaisseurs d'opéra trouveront aussi leur compte dans *Le Quatrième Enfant-Lune*, croit le jeune metteur en scène. « Dans chaque adulte, il y a un désir d'être émerveillé et de se faire raconter une histoire. Et les connaisseurs apprécient toutes les allusions et les références aux grands opéras qui sont dans l'œuvre. »

Les enfants d'aujourd'hui iront-ils à l'opéra quand ils seront grands ? « Je crois que oui, mais il faut redoubler d'énergie pour les initier, dit-il. Les gens continueront toujours d'aller à l'opéra, mais ce ne sera pas nécessairement dans un format gigantesque de grandes salles comme aujourd'hui. Dans l'avenir, je crois qu'on mettra davantage sur des productions plus intimes, où la connivence entre le spectateur et les artistes sera plus facile à établir. »

LSM

*Le Quatrième Enfant-Lune*

2 mars, 20 h, 3 mars, 11 h et 15 h, 4 mars, 15 h, salle Claude-Gauvreau de l'UQAM

# XIX AUDITION NATIONALE JEUNES AMBASSADEURS LYRIQUES

Montréal: 13,14 avril 2012 - Toronto: 15,16 avril 2012 - Vancouver: 17 avril 2012

INFORMATIONS: [theatrel20@gmail.com](mailto:theatrel20@gmail.com) Tel 514-684-7287

RÈGLEMENTS/RULES: <http://lyrichoregra20.wifeo.com>



## Jeudi 23 février 2012, 20 h PIANO-FORTE ET TRAVERSIÈRE

Musique de chambre classique

Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours  
400, rue Saint-Paul Est, Vieux-Montréal

**Billetterie Admission**  
1-855-790-1245 / [www.admission.com](http://www.admission.com)

Concert : 28 \$ / 23 \$ / 10 \$  
Gratuit pour les 12 ans et moins

Info : 514 634-1244  
**f** [www.boreades.com](http://www.boreades.com)

SAISON  
2011-2012

## Jeudi 17 mai 2012, 20 h DIALOGHI DI FLAUTI

Musique de chambre surtout italienne

Invité : **Stephano Bigliano**, flûte à bec et directeur  
artistique du Collegium pro Musica (Gènes)

*Les Boréades se réservent le droit de changer la  
programmation sans préavis.*

ATMA Classique

LE DEVOIR

LA LISTE QC.CA



Conseil des arts  
et des lettres  
Québec

Conseil des Arts  
du Canada  
Canada Council  
for the Arts

CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL

SAISON  
2011-12

**Nouvel Ensemble Moderne**  
sous la direction de Lorraine Vaillancourt

FRANZ SCHUBERT  
HANS ZENDER

LE VOYAGE  
D'HIVER



RUFUS MÜLLER  
TENOR

Jocelyn Vaillancourt.com

CONCERT

LE VOYAGE D'HIVER DE SCHUBERT,  
UNE INTERPRÉTATION COMPOSÉE  
DE HANS ZENDER  
POUR TÉNOR ET 24 MUSICIENS

SALLE BOURGIE  
MUSÉE DES BEAUX-ARTS  
DE MONTRÉAL

MERCREDI [ 20h ]  
**22 FÉVRIER**

Billetterie 514-285-2000, option 4  
[www.lenem.ca](http://www.lenem.ca) | 514 343-5636 | [info@lenem.ca](mailto:info@lenem.ca)

Conseil des arts  
et des lettres  
Québec

Conseil des Arts  
du Canada  
Canada Council  
for the Arts

CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL

Université  
de Montréal

FOUNDATEUR ARTE MUSICA

M  
MUSÉE DES  
BEAUX-ARTS  
MONTRÉAL

MONTREAL  
EN LUMIERE

LE VIVIER

ESPACE  
MUSIQUE  
100.7

LE DEVOIR

LaScena Musicale

Saison 2011-2012 *Passionnément classique*

passion

Samedi 25 février, 20 h - Salle Bourgie du MBAM

**Mozart et autres prodiges**

avec le jeune pianiste Stephen Nguyen  
Lauréat du Concours de musique du Canada 2011

MONTREAL  
EN LUMIERE

Une soirée en compagnie des plus grands  
Mozart, Britten, Bach et Dvorak  
Direction : Daniel Myssyk  
39 \$ - 25\$ - 20 \$

appassionata

appassionata.ca 514 388-5876

ORCHESTRE DE CHAMBRE  
Daniel Myssyk, directeur artistique



Conseil des arts  
et des lettres  
Québec

Conseil des Arts  
du Canada  
Canada Council  
for the Arts

POUR ANNONCER VOTRE ÉVÉNEMENT :  
**514-948-2520**

L'INSCRIPTION DES CONCERTS DES  
ORGANISMES ET INDIVIDUS MEMBRES DU  
CONSEIL QUÉBÉCOIS DE LA MUSIQUE EST  
RENDUE POSSIBLE GRÂCE AU SOUTIEN  
FINANCIER DU CAM.

CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL



## LÉGENDE

<b>ALLEGRA</b>	Musique de chambre Allegra
<b>ALOM</b>	Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal
<b>AMALGAMME</b>	Diffusions Amal' Gamme
<b>AOM</b>	Les Amis de l'orgue de Montréal
<b>APPASSIONATA</b>	Appassionata, orchestre de chambre
<b>BORÉADES</b>	Les Boréades
<b>CACCÉS</b>	Codes d'accès
<b>CMQ</b>	Club musical de Québec
<b>CONSUMSMTL</b>	Conservatoire de musique de Montréal
<b>DTILL</b>	Désirée Till
<b>ECM+</b>	Ensemble contemporain de Montréal
<b>ÉMUSUDES</b>	École de musique de l'Université de Sherbrooke
<b>FAM</b>	Fondation Arte Musica
<b>FIBONACCI</b>	Trio Fibonacci
<b>FSTÜSSI</b>	Félix Stüssi
<b>IMUSICI</b>	Orchestre de chambre I Musici de Montréal
<b>JMC</b>	Jeunesses Musicales du Canada
<b>LBESSETTE</b>	Louise Bessette
<b>LESMARAIS</b>	Lorraine Desmarais
<b>LMMC Ladies</b>	Morning Musical Club
<b>MCAMERATA</b>	Musica Camerata Montréal
<b>NEM</b>	Nouvel Ensemble Moderne
<b>OKTOÉCHO</b>	OktoÉcho
<b>OCM</b>	Orchestre de chambre de Montréal
<b>OM</b>	Orchestre Métropolitain
<b>OMCGILL</b>	Orchestre de chambre McGill
<b>OSD</b>	Orchestre symphonique de Drummondville
<b>OSDL</b>	Orchestre symphonique de Longueuil
<b>OSL</b>	Orchestre symphonique de Laval
<b>PALMTCALM</b>	Palais Montcalm
<b>PENTAÈDRE</b>	Pentaèdre
<b>PROMUSICA</b>	Pro Musica
<b>PRODSTRADA</b>	Productions Strada
<b>PYARI</b>	Productions Yari
<b>QAT</b>	Ensemble QAT
<b>QALCAN</b>	Quatuor Alcan
<b>QCLAUDEL-CAN</b>	Quatuor Claudel-Canimex
<b>SACRÉTYMPAN</b>	Sacré Tympan
<b>SGM</b>	Société de guitare de Montréal
<b>SINFONIA</b>	La Sinfonia de Lanaudière
<b>SMCQ</b>	Société de musique contemporaine du Québec
<b>ULAVL</b>	Faculté de musique de l'Université Laval
<b>VIVIER</b>	Groupe le Vivier
<b>VROY</b>	Les Violons du Roy
<b>YLÉVEILLÉ</b>	Les Productions Yves Léveillé

## DIMANCHE

**CMQ**, Diana Damrau, soprano, et Xavier de Maistre, harpiste, 20 h, Grand Théâtre de Québec (Salle Louis-Fréchette), 418-643-8131 ou 1-877-643-8131

**PROMUSICA**, Série Topaze, Mathieu Lussier et ses amis, 15 h 30, Cinquième Salle de la Place des Arts, Montréal, [www.promusica.qc.ca](http://www.promusica.qc.ca)

**QAT**, 1938, 15h, Centre culturel de Pointe-Claire - Stewart Hall, Montréal, 514 630-1220

**FSTÜSSI**, Piano solo, 18 h, Les Entretiens, Montréal, [www.cafelesentretiens.com](http://www.cafelesentretiens.com)

**SINFONIA**, Hommage à la francophonie, 14 h et 19 h 30, Théâtre du Vieux-Terrebonne, Terrebonne, 450-492-4777 ou 1-866-404-4777

**ALOM**, Récital de mélodies et Lieder, K. Boucher, L. Cesaroni, F. Drolet, P. Kalmanovitch, J.-M. Richer, T. Chang, 15 h, Maison de la culture Rosemont, 514 872-1730

**JMC**, Les charmes de l'accordéon / Jelena Milojevic, 14h, Centre des loisirs de Saint-Laurent, Saint-Laurent, 514-855-6110

**DTILL**, Désirée Till (soprano) et Pierre McLean (piano), Concert-bénéfice, 16 h, École Rudolf Steiner, 4855, av. Kensington, Montréal, 514 481-5686

**SINFONIA**, Tango Boréal, 14 h, Théâtre Hector-Charland, L'Assomption, 450-589-9198, p. 5

**ADM**, Réjean Poirier, organiste récital J.S. Bach, 15 h, Église St John the Evangelist, Montréal, 514-502-5349

**LMMC**, Concerts LMMC, Antoine Tamestist, alto, Marcus Hadulla, piano, Brahms, Schumann, Chostakovitch, 15 h 30, Salle Pollack, Montréal, [www.lmmc.ca](http://www.lmmc.ca)

**JMC**, Les charmes de l'accordéon / Jelena Milojevic, 15h, Centre culturel de Pointe-Claire, Pointe-Claire, 514-630-1220

**OM**, Airs de jeunesse, 14 h, Église Saint-Sixte, Saint-Laurent, 514 855-6110.

**ÉMUSUDES**, Orchestre symphonique de l'École de musique de l'Université de Sherbrooke (OSEMUS), Voyage scandinave, 15 h, Centre culturel de l'UdeS, 819 820-1000

**CONSUMSMTL**, Match 1, L'Ensemble Alloène, 15 h 30, Conservatoire de musique, Montréal, 514 873-4031

**FSTÜSSI**, Piano solo, 18 h, Les Entretiens, Montréal, [www.cafelesentretiens.com](http://www.cafelesentretiens.com)

**ULAVL**, Faculté de musique, Série des diplômés : Quintette de jazz, 14 h, salle Henri-Gagnon, pavillon Louis-Jacques-Casault, Université Laval, 418-656-7061

**JMC**, Les charmes de l'accordéon / Jelena Milojevic, 14h, Salle Félix-Leclerc, Val d'Or, 819-824-2666

**FAM**, Les Dimanches-familles en musique, Flûte de flûte Victor 1, 14 h, Salle Bourgie, Montréal, 514-285-2000 option 4, [www.sallebourgie.ca](http://www.sallebourgie.ca)

**MCAMERATA**, Québec, les Amérique et l'Espagne, 14 h 30, Centre Segal des arts de la scène, Montréal, 514-739-7944, 514-489-8713, [www.camerata.ca](http://www.camerata.ca), [www.segalcentre.org](http://www.segalcentre.org)

**ULAVL**, Faculté de musique, Ensemble vent et percussion de Québec, 14 h, salle Henri-Gagnon, pavillon Louis-Jacques-Casault, Université Laval, 418-656-7061

**OSL**, Trouve le style 1.2!, concert famille, 11h, salle André-Mathieu, Laval, 450 667-2040

## LUNDI

**PROMUSICA**, Série Émeraude, Lise de La Salle, piano, 20 h, Maison Symphonique de Montréal, [www.promusica.qc.ca](http://www.promusica.qc.ca)

**OCM**, Concerto pour violoncelle de R. Schumann, soliste : Maarten Jansen, 20 h, Salle de concert Bourgie du Musée des beaux-arts de Montréal, [www.mco-ocm.qc.ca](http://www.mco-ocm.qc.ca)

**OMCGILL**, Beethoven!, 19 h 30, Maison symphonique, 514-487-5190

**CONSUMSMTL**, Cours de maître, Antoine Tamestist, altiste, 10 h, Conservatoire de musique, Montréal, 514 873-4031

**SINFONIA**, Gala d'Opéra, 20 h, Maison de la Culture, Salle Odyssée, Gatineau, 819-770-3900 ou 819-243-2525

**PRODSTRADA**, Rebetika, 19 h, Café Babylone, Québec, [www.strada.ca](http://www.strada.ca)



**14» Bouillon Symphonique** avec Marie-Josée Lord et l'OSL. Le 14 et 15 février à 20h.

**PROMUSICA**, Série Émeraude, Quatuor à cordes Hagen, 20 h, Maison Symphonique de Montréal, [www.promusica.qc.ca](http://www.promusica.qc.ca)

**ÉMUSUDES**, Jonathan Gearey, guitariste, Ensemble de jazz de l'UdeS, œuvres : Jimm Hall et J. Gearey, 20h, Restaurant Pizzicato, Sherbrooke, 819 575-4335

**YLÉVEILLÉ**, Yves Léveillé quartet, hôtel Clarendon, Québec, 418-692-2480

## MARDI



**6» KASSIA**, chants byzantins du IXe siècle, Ensemble VocaMe, sous la direction de Micheal Popp. Le 6 mars 2012, 20:00 à Salle Bourgie, MBAM. Info La Nef 514-523-3095.

**JMC**, Un détour romantique / Justine Pelletier, pianiste, 19h30, Salle Lucien-Bellemare, Matane, 418-562-6611

**OSL**, Bouillon symphonique avec Marie-Josée Lord, 20 h, Salle André-Mathieu, Laval, 450 667-2040

**PRODSTRADA**, Madame Klezovitch, 19 h, Café Babylone, Québec, [www.strada.ca](http://www.strada.ca)

**JMC**, Un détour romantique / Justine Pelletier, pianiste, 20h, Studio Hydro-Québec de Carleton, Carleton, 819-797-7133

**JMC**, Les charmes de l'accordéon / Jelena Milojevic, 19h30, Théâtre du Cuivre, Rouyn-Noranda, 819 797-7133

**NEM**, Concert-bénéfice, extraits Voyage d'hiver de Schubert et Zender (version rec.), vin d'honneur et encan silencieux, 19 h 30, Salle Bourgie du Musée des beaux-arts de Montréal, Montréal, 514 343-5636

**CONSUMSMTL/SGM**, SoloDuo-Guitares à l'Italienne, Matteo Mela et Lorenzo Micheli, guitares, 19 h 30, Conservatoire de musique, Montréal, 514 873-4031

**FIBONACCI**, Musiques de Ravel, Takemitsu et Radford, 20 h, Chapelle historique du Bon-Pasteur, Montréal, 514 270-7382

**YLÉVEILLÉ**, Yves Léveillé quartet, hôtel Clarendon, Québec, 418-692-2480

**JMC**, Les charmes de l'accordéon / Jelena Milojevic, 19h30, Conservatoire de musique de Gatineau, 819 772-3283

## MERCREDI

**QALCAN**, Quintette de Dvorak, 20 h, Camp Musical de Métabetchouan, Marie-Claude Simard, 418-545-3409

**JMC**, Coucou musique! 09h30-10h45-13h30, Salle des JMC, Montréal, tel: 514-845-4108 poste 401

**ULVAL**, Faculté de musique, Caméo Trio, 20 h, salle Henri-Gagnon, pavillon Louis-Jacques-Casault, Université Laval, 418-656-7061

**PALMTCALM**, Ana Moura, musique du monde, 20 h, Salle Raoul-Jobin du Palais Montcalm, Québec, 418 641-6040

**JMC**, Un détour romantique / Justine Pelletier, pianiste, 20h, Maison de la culture de Sainte-Anne-des-Monts, Sainte-Anne-des-Monts, 418-763-3811

**IMUSICI**, Cordes chatoyantes et piano flamboyant, 19 h 30, Salle Bourgie, Montréal, 514 982-6038

**OSL**, Bouillon symphonique avec Marie-Josée Lord, 20 h, Salle André-Mathieu, Laval, 450 667-2040

**JMC**, Les charmes de l'accordéon / Jelena Milojevic, 19h30, Salle Desjardins - La Sarre

**JMC**, Skarazula, 09h30-10h45-13h30, Salle des JMC, Montréal, 514-845-4108 poste 401

**NEM/VIVIER**, Le Voyage d'hiver de Schubert et Zender (version recomposée), 20 h, Salle Bourgie du Musée des beaux-arts de Montréal, Montréal, 514 343-5636

**SACRÉTYMPAN**, Tremblement de fer (Jazz), 20 h, Maison de la culture Côtes-des-Neiges, www.sacretympan.com

**OKTOECHO**, Éponyme, 20 h, Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal, Montréal, 514-872-2266

**ULVAL**, Faculté de musique, Les Voix du jazz, 20 h, salle Henri-Gagnon, pavillon Louis-Jacques-Casault, Université Laval, 418-656-7061

**PALMTCALM**, Tango Pasión, musique du monde 20 h, Salle Raoul-Jobin du Palais Montcalm, Québec, 418 641-6040

**ALOM**, Concert avec des artistes du COC Ensemble Studio, 12 h, Chapelle-historique, 514 872-5338

**FAM**, Claude Debussy : musique et pensées, François Chaplin, piano, Jean Marchand, lecteur, 19 h 30, Salle Bourgie, Montréal, 514-285-2000, p. 4, www.sallebourgje.ca

**OKTOECHO**, Éponyme, 19 h 30, Église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, Verdun, 514-761-7150

**JMC**, Les charmes de l'accordéon / Jelena Milojevic, 20h, Palace de Granby, 1-800-387-2262

## JEUDI

**FAM**, Les 5 à 7 en musique, André Rodrigues, guitariste brésilienne, 18 h, Salle Bourgie, Montréal, 514-285-2000 option 4, www.sallebourgje.ca

**FSTÜSSI**, Duo Félix Stüssi, 17 h 30, Gainzbar, Montréal, www.gainzbar.com

**MUSIUM**, Duo jazz Daniel Lessard/Rick Rosato, 19h30, Café Les Entretiens, Tél. (514) 521-2934

**VIVIER/ECM+**, Kassandra, 19 h 30, Théâtre rouge, Conservatoire de musique de Montréal, www.levivier.ca/fr/calendrier/29007

**SMCQ**, Ana et le Lion d'Or, 20 h, Lion d'Or, Montréal, 514-598-0709

**CONSUMSMTL**, Électro-Chocs 5, compositeur invité: Nicolas Bernier, 19 h 30, Conservatoire de musique, Montréal, 514 873-4031

**ALLEGRA**, Musique de chambre, D. Fieldman Fraiberg (piano), S. Aldrich (clar.), A. Lozowski (violon), P. Tourville (alto), S. Hamniga (voelle), 20 h, Salle Red-path, Montréal, www.allegrachambermusic.com

**FSTÜSSI**, Duo Félix Stüssi, 17 h 30, Gainzbar, Montréal, www.gainzbar.com

**ULVAL**, Faculté de musique, La Chamaille, Cantate Domino, 20 h, salle Henri-Gagnon, pavillon Louis-Jacques-Casault, Université Laval, 418-656-7061

**PALMTCALM**, Tigran Hamasyan, jazz, 20 h 30 et 22 h 15, Salle D'Youville du Palais Montcalm, Québec, 418 641-6040

**LBESSETTE**, Hommage à Jacques Hétu, Louise Bessette, piano, 20 h, Musée des Beaux-Arts du Canada, Ottawa, 613-947-7000  
http://www2.nac-cna.ca

**ALOM**, Récital de mélodies et Lieder, K. Boucher, L. Cesaroni, F. Drolet, P. Kalmanovitch, J.-M. Richer, T. Chang, 20 h, Chapelle historique du Bon-Pas-teur, 514 872-5338

**ECM+**, KASSANDRA - Xenakis Extremis, 19 h 30, Théâtre rouge, Conservatoire de musique de Montréal, 514-524-0173

**JMC**, Un détour romantique / Justine Pelletier, pianiste, 20h, Auditorium de la polyvalente C.E. Pouliot, Gaspé

**IMUSICI**, Cordes chatoyantes et piano flamboyant, 19 h 30, Salle Bourgie, Montréal, 514 982-6038

**FSTÜSSI**, Duo Félix Stüssi, 17 h 30, Gainzbar, Montréal, www.gainzbar.com

**OSDL**, ¡El calor de España!, Marc David, chef d'orchestre, Catherine Meunier, marimba, 20 h, Salle Pratt & Whitney Canada du Théâtre de la Ville à Longueuil, 450 670-1616

**JMC**, Skarazula, 09h30-10h45-13h30, Salle des JMC, Montréal, 514-845-4108 poste 401

**JMC**, Les charmes de l'accordéon / Jelena Milojevic, 20h, Théâtre des Eskers, Amos, 819-732-9233

**BORÉADES**, Piano-forte et traversière, 20 h, Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours, Vieux-Montréal, 1-855-790-1245, www.boreades.com

**SACRÉTYMPAN**, Tremblement de fer (Jazz), 20 h, Maison de la culture Frontenac, www.sacretympan.com

**OKTOECHO**, Éponyme, 19 h 30, Église Jean XXIII, Anjou, 514-493-8200

**FSTÜSSI**, Duo Félix Stüssi, 17 h 30, Gainzbar, Montréal, www.gainzbar.com

**ULVAL**, Faculté de musique, Passion guitare : SoloDuo, 20 h, salle Henri-Gagnon, pavillon Louis-Jacques-Casault, Université Laval, 418-656-7061.

## VENDREDI

**QCLAUDELCAN**, Mozetich, Koshkin, Malka, Lalo et Tedesco, Conservatoire de musique de Montréal, 19 h 30, Montréal, 450-589-5621, p.202

**OM**, Concert contre le cancer, 20 h, Maison symphonique de Montréal, www.concertcontrelecaner.com

**JMC**, Coucou musique! 13h30, Salle des JMC, Montréal, 514-845-4108 poste 401

**OM**, Airs de jeunesse, 20 h, Église Saint-Joachim, Pointe-Claire, 514 630-1220

**CONSUMSMTL**, Trios-Phares, Trio Hochelaga, 19 h 30, Conservatoire de musique, Montréal, 514 873-4031

**PALMTCALM**, Bruce Cockburn, 20 h, Salle Raoul-Jobin du Palais Montcalm, Québec, 418 641-6040

**OM**, Airs de jeunesse, 9 h 30, Maison symphonique de Montréal, 514 598-0870.

**OM**, Airs de jeunesse, 20 h, Maison de la culture Frontenac, Montréal, 514 872-7882.

**VROY**, Le retour de Maestro Talmi, 14 h et 20 h, Salle Raoul-Jobin, Palais Montcalm, Québec, 418-641-6040, 1-877-641-6040

**CACCÉS**, Accès Arkea, 21 h, Sala Rossa, Montréal, www.codesdaces.org

**JMC**, Skarazula, 09h30-10h45-13h30, Salle des JMC, Montréal, 514-845-4108 poste 401

**PYARI**, Yannick Rieu Spectrum3 joue Uzeb, 20 h, Cabaret Lion d'Or, Montréal, 514 844 2172 ou 1866 844 2172 (Billetterie Articulée)

**PENTAÈDRE**, Tableaux, 20 h, Salle Bourgie - Musée des Beaux-Arts de Montréal, Montréal, 514-285-2000, p. 4



9» **Wonny Song & Alexandre Da Costa**, le 9 mars 2012 à Pointe-Claire à l'Église Saint-Joachim

## SAMEDI

**QAT**, 1938, 20 h, Maison de la culture Pointe-aux-Trembles, Montréal, 514 872-2240

**AMALGAMME**, « Nos jeunes virtuoses 2012 », Yogané Lacombe et Jonathan Jolin, piano, Église St-François-Xavier, Prévost, www.diffusionsamalgame.com

**CONSUMSMTL**, Le Basson virtuose, Michel Bettez, basson, Louise Lessard, piano, 19 h 30, Conservatoire de musique, Montréal, 514 873-4031

**ULVAL**, Faculté de musique, Trompette et trombone en duo, 20 h, salle Henri-Gagnon, pavillon Louis-Jacques-Casault, Université Laval, 418-656-7061

**PALMTCALM**, Amanda Martinez, musique du monde, 20 h 30, Salle D'Youville du Palais Montcalm, Québec, 418 641-6040

**SACRÉTYMPAN**, Les Fables de la patère (5 à 9 ans), 14 h, Maison de la culture Frontenac, www.sacretympan.com

**AMALGAMME**, « U Swing jazz » Quatuor U Swing, Église St-François-Xavier, Prévost, www.diffusionsamalgame.com

**CONSUMSMTL**, Tout Brahms !, Alexandre Da Costa, violon, Wonny Song, piano, 19 h 30, Conservatoire de musique, Montréal, 514 873-4031

**JMC**, Les charmes de l'accordéon / Jelena Milojevic, 20h, Centre d'art de Richmond, (819) 826-2488

**JMC**, Un détour romantique / Justine Pelletier, pianiste, 20h30, Auditorium Polyvalente des Îles, Îles-de-la-Madeleine, 418-937-5138

**ULVAL**, Faculté de musique, Série des diplômés : Jacynthe Riverin et Mathieu Gaulin, 20 h, salle Henri-Gagnon, pavillon Louis-Jacques-Casault, Université Laval, 418-656-7061

**YLÉVEILLÉ**, Yves Léveillé quartet, Dièse onze, Montréal, 514 223-3543

**LDESMARIS**, piano jazz solo, 20 h, Église Emmanuel, Cowansville, www.surlascenedavignon.com

**APPASSIONATA**, Mozart et autres prodiges, 20 h, Salle Bourgie, Montréal, www.appassionata.ca

**AMALGAMME**, « Les classiques éternels » Alejandra Cifuentes Diaz, piano, Église St-François-Xavier, Prévost, www.diffusionsamalgame.com

**FSTÜSSI**, Trio Félix Stüssi, 18 h 30, Maison du Jazz, Montréal, www.maisondujazz.ca

**ULVAL**, Faculté de musique, Ensemble vent et percussion de Québec, 20 h, salle Henri-Gagnon, pavillon Louis-Jacques-Casault, Université Laval, 418-656-7061.

**PALMTCALM**, Trio Sylvain Luc, jazz, 20 h, Salle Raoul-Jobin du Palais Montcalm, Québec, 418 641-6040

# 2010-2011

## La Scène Musicale / The Music Scene CAMPAGNE DE FINANCEMENT

### Merci!

Dons reçus entre le 1<sup>er</sup> août 2010 et le 28 juillet 2011. Incluant les dons au Fonds de dotation

#### CERCLE PLATINE / PLATINUM CIRCLE (\$5000+)

Danielle Blouin  
Michel Buruiana  
Wah Keung Chan  
anonymous

#### CERCLE TITANE / TITANIUM CIRCLE (\$2000+)

Sandro Scola

#### CERCLE OR / GOLD CIRCLE (\$1000+)

Holly Higgins Jonas  
Yannick Nézet-Séguin

#### CERCLE ARGENT / SILVER CIR- CLE (\$500+)

Claude Bernatchez  
Canadian Pacific Railway Com-  
pany  
Wah Wing Chan  
Roger Dubois, Canimex  
Iwan Edwards  
Fondation Pierre Desmarais  
Belvédère  
Dawn Kalil, Kun Shoulder Rest  
Inc.  
Noël Spinelli

#### CERCLE BRONZE / BRONZE CIRCLE (\$250+)

Katherine Bartosh  
Gilles Cloutier  
Conservatoire de musique de  
Montréal  
Pierre Corriveau  
Suzette Frenette  
Margaret Lefebvre  
Paul Robinson

#### CERCLE DES AMI(E)S / CIRCLE OF FRIENDS (\$100+)

Patricia Abbott  
Clive Allen  
Denys Arcand

Emile Aufgang  
Mario Ayotte, Impart Litho  
Paul Barré  
Louise Beaugrand-Champagne  
Robert Boily, Montreal  
Commandery of the Order of  
St. Lazarus

André Bolduc, Pianos André  
Bolduc (Les)  
Lise Boucher  
William Buchanan  
Robert Charbonneau  
Moy Fong Chen  
Matina Chrones  
Jonathan Crow  
Carol Cumming Speirs  
Nicole Dasnoy Le Gall  
Jean-Yves de Banville, Group  
ECP Inc

Denis Dompierre  
Yegor Dyachkov  
Jean Edwards  
Louise Fabrizi  
Maurice Forget  
Pierre Fortier  
Josée Fortin  
Claire Garon  
Julius Grey  
Claire Guimond  
Walter Homburger  
Anne Marie Horne  
Danielle Julien & Ronald James  
Georges Kelly  
Matthew Kenny  
George King  
Marie Krajny  
Andrew J. Kwan, Andrew Kwan  
Artists Management  
François Mario Labbé, Analekta  
Louis Langelier, KLMNOP  
Canada Inc.  
Lucette Leclerc  
Paul Leroux  
Lawrence Lock  
Monique Lortie  
Richard Macklem  
René Malo, Groupe Laurem inc.  
Felix Maltais  
Jean Claude Mamet

J. A. Yves Marcoux  
J.C. Pennie Marilyn Field  
Matthias Maute  
Douglas McNabney  
Johanne Melancon  
Hélène Meloche-Côté  
Claire Ménard  
Cornelia Molson  
Sheila Moore  
Ethel Myers  
Barbara Oliver  
Marie-Jeanne Oliver  
Élise Paré-Tousignant  
Shaya Petroff  
Alain Pineau  
Thomas J. Piper  
Brian Powers Smith  
Yves-G. Préfontaine  
Annie Prothin  
Geneviève Reboulot  
Ruth Redelmeier  
Anne Robert  
Joseph Rouleau  
Claude Routhier  
Ian and Annie Sale  
Reed Scowen  
Bhasker Shetty  
Isabel Shuster  
Jane W. Smith  
Joseph K. So  
Margaret Stephenson  
John A. Stewart  
Alex and Arijia Stiver  
Roslyn Takeishi  
Eva Tomiak  
André Tourangeau  
Pam Turpin  
Donald Walcot  
Brent Walker  
Katherine Waters  
Krisztina Weinacht

#### DONATEURS(TRICES) / DONORS

Doris Allaire  
Robert Ascah  
Pierre Aucoin  
Pierre Baillargeon

Renée Banville  
Paule Barsalou  
Serge Bélaïr  
Jean Bélanger  
Jean-Claude Bélanger  
Anne Biringer  
Rosanne Boisvert  
Marie-Nicole Boivin  
Michel Bourassa  
Renée Bourgeois  
Lisette et M. Claude Boyer  
Tim Brady, Bradyworks  
René Breton  
Martine Brodeur Gougeon  
Boris Brott, Brott Music Festi-  
vals  
Jacques Brunet  
Paul-André Cantin  
Jacques Caron  
Jal Choksi  
Michel Clairoux  
Ken Clément  
Jean Clermont-Drolet  
Mireille Côté  
Orietta De Garie  
Eileen De Neeve  
Anne-Marie Denoncourt  
Nicole Desjardins  
France Dion  
Helina Drahotsky  
Garrfield Du Couturier Nichol  
Marcelle Dubé  
Annick Duguay  
Morty N. Ellis  
Michelle Fontaine  
Roch Gagnon  
Maryelle C Gaudreau  
Michèle Gaudreau  
Pierre-Pascal Gendron  
Claire Gervais  
Madeleine Gervais  
François Gingras  
Danyelle Girard  
Janice Goodfellow  
Marie-Thérèse Guay  
Dominique Guindon  
Bergis Hache  
Lisa Haddad  
Claire Goyer Harel  
Françoise Henri  
Judith Herz  
Michele Jerison  
Malle Jurima-Romet  
Margaret J. S. Kamester  
Daniel Kandelman  
Ronny Katz

Brian E Keefe  
Heather Kelly  
Ursula Krayner  
Serge Lachapelle  
Jean Langlois  
Jean-Marc Laplante  
Chantale Lavoie  
Monique Lecavalier  
Marie Lepage  
Suzanne Lépine  
Adèle Lessard  
Ming Li  
Madeleine Little  
Linda Litwack  
Jacques Major  
Robert McKhool  
Jean-Marie Ménard  
Lucie Ménard  
Jacques Mercier  
Pierre Mignot  
Gisèle Morin  
Karen Nieuwland  
Carolyn R. Osborne  
Dominique Ouellette  
Francine Ouellette  
Paule Ouimet-Scott  
Madeleine Palmer  
Maurice Panchyshyn  
Claudette Perencin  
Benito Giuseppe Pesut  
André Petit  
Judith Potter  
Madeleine Pulichino  
Jean-Guy Raymond  
Johanne Rivest  
Yannick Roberge  
Jill Renée Rouleau  
Jean-Luc Routhier  
Zita Roy  
Jean-Guy Sabourin  
Eunice Sebastio  
Michel Senez  
Edward Szawlowski  
Leon Takvorian  
Elizabeth J Taylor  
Marguerite D. Tessier  
Wendy Thorburn  
Nathalie Tremblay  
Benoit Trottier  
Mary Tsartolias  
Lorraine Vaillancourt  
Quoc-Vinh Van  
Tim Vining  
Susan Watterson  
Brian Webb  
J. Christopher Wilson

## POUR LA PROMOTION DE LA MUSIQUE ET LA CULTURE

Vous recevrez un reçu aux fins d'impôt pour tout don de 10\$ et plus.

nom .....  
adresse .....  
ville .....  
province .....  
pays .....  
code postal .....  
téléphone .....

courriel .....  
montant .....  
VISA/MC/AMEX .....  
exp ..... / ..... signature .....

Envoyez à:  
La Scène Musicale  
5409, rue Waverly, Montréal, QC, H2T 2X8

Tél. : 514.948.2520 • Fax : 514.274.9456  
info@lascena.org • <http://dons.lascena.org>

No d'organisme charitable: 141996579 RR0001

# GUIDE

« Au clavecin, il y a moins de paramètres qu'au piano, car c'est un outil plus subtil qui permet de transmettre les idées musicales surtout grâce à l'articulation et à l'agogique. »

- McNABNEY



deux dans la façon de toucher le clavier, dit-elle. Il faut trouver son confort sur chaque instrument. Au clavecin, on met moins de poids, mais cela se fait de manière instinctive. À l'époque baroque, tout le monde jouait de plusieurs instruments à clavier. Un claveciniste jouait aussi de l'orgue ou du clavicorde, c'était normal. Le défi est surtout de trouver du temps pour tout faire. »

À 22 ans, ce triangle amoureux musical arrive à son terme. Elle a fini par trancher : ce sera le clavecin. « J'ai plus d'affinités avec les dimensions du clavecin, avec son répertoire. Le piano a toujours été pour moi un immense défi, un effort, et le répertoire romantique pour piano n'a jamais été mon préféré. Je préférerais les compositeurs de l'époque classique ou contemporaine. J'ai joué le *Concerto* de Tchaïkovski, mais ce n'était pas moi. Le clavecin m'est plus naturel. Quand j'ai pris ma décision, cela n'a étonné personne. »

Pendant deux ans, elle étudie clavecin, piano-forte et continuo à Amsterdam avec Bob van Asperen et Richard Egarr. Elle obtient sa maîtrise en clavecin et continuo du Conservatoire d'Amsterdam en 2010.

De retour à Montréal, elle est présentement boursière du Conseil des Arts du Canada. Cela lui permet de se perfectionner à l'instrument en suivant régulièrement des cours avec Kenneth Weiss, à New York.

Elle souhaite maintenant faire son chemin dans l'univers des récitals et de la musique de chambre. À cet égard, le fait de venir d'une grande famille de musiciens l'aide à garder une vision réaliste de la carrière qui l'attend, souligne-t-elle. « J'ai toujours été encouragée par mes parents, et j'ai dans ma famille des modèles auxquels j'aspire, dit-elle. Cela allait de soi pour moi de devenir musicienne, mais je ne vois pas cela comme une carrière de rêve. »

» SUITE à la PAGE 28

## LA RELÈVE AU CLAVECIN

# Mélisande McNabney

par CAROLINE RODGERS

à 28 ans, Mélisande McNabney a déjà un parcours impressionnant, ponctué de diplômes et de bourses. Longtemps partagée entre le piano et le clavecin, c'est ce dernier qu'elle a choisi pour mener sa carrière. L'artiste, qui prend petit à petit sa place sur la scène musicale montréalaise, sera certainement une musicienne à surveiller au cours des prochaines années.

La musique a toujours fait partie de la vie de Mélisande McNabney. Ce fut même une langue maternelle, puisqu'elle a grandi au sein d'une famille de musiciens accomplis. Elle est la petite-fille des organistes et clavecinistes Bernard et Mireille Lagacé. Ses parents sont Isolde Lagacé, claveciniste, et

Douglas McNabney, altiste.

Petite, elle touchait déjà le clavecin de sa mère à la maison. À sept ans, elle commence à suivre des cours de piano, et elle ira très loin avec cet instrument, jusqu'au Prix du Conservatoire de musique de Montréal, où elle a étudié avec nul autre qu'André Laplante. Pendant tout ce temps, elle continue à jouer du clavecin en parallèle, passant d'un grand professeur à l'autre.

Elle étudie d'abord le piano avec Yolande Gaudreau, puis avec Richard Raymond. À seize ans, elle passe directement du secondaire à l'université et obtient son baccalauréat en interprétation piano à McGill. Au clavecin, ses professeurs sont successivement Luc Beauséjour, Hank Knox et Mireille Lagacé.

Pour elle, il a toujours été naturel de jouer des deux instruments.

« C'est sûr qu'il y a une adaptation entre les



**5 FÉVRIER**  
Lise de la Salle  
**33**



**25 FÉVRIER**  
Daniel Myssyk  
Appassionata  
**34**

### » sommaire

**29** PRINTEMPS MUSICAL

**32** CALENDRIER RÉGIONAL

**33** CONCERTS À VENIR

**37** PETITES ANNONCES

**ANNONCEZ-VOUS**  
Vous préparez un événement ?  
Visitez [calendar.alde.scena.org](http://calendar.alde.scena.org)  
pour plus d'information

PHOTOS de McNabney : Pierre-Étienne Bergeron

» SUITE de la PAGE 27

L'important est de faire ce que l'on aime, et tant mieux si cela fonctionne! »

Depuis son retour au Québec, elle a joué, entre autres, avec l'Ensemble Caprice et le Theatre of Early Music et elle jouera pour la première fois avec Arion Orchestre Baroque en mars prochain, sous la direction de Rachel Podger, pour le concert Musique au Café Zimmermann.

Consciente que chaque musicien doit se prendre en main et développer ses projets, elle a mis sur pied La Dauphine, une série de concerts dans le cadre duquel elle a joué les *Variations Goldberg* en récital à l'église St John the Evangelist, en octobre dernier. Bach est d'ailleurs son compositeur préféré.

La Dauphine est un nom choisi en l'honneur de Marie-Josèphe de Saxe, Dauphine de France de 1747 à 1765. En 1747, Jean-Philippe Rameau composa la pièce de clavecin *La Dauphine*. De plus, le nom désigne aussi le dauphin, animal souvent représenté sur les clavecins à partir du XVI<sup>e</sup> siècle.

Un tel choix révèle chez la musicienne une passion pour l'histoire et les livres. « J'adore



les bibliothèques, dit-elle. Quand je suis dans une ville et que je n'ai rien à faire, je vais à la bibliothèque en quête de découvertes. »

Elle s'intéresse évidemment à l'interprétation historique, et fait des recherches musicologiques pour trouver comment jouer de la façon la plus authentique possible.

« Il y a des indices, par exemple, sur la façon de faire un ornement, mais il reste que l'interprétation comporte toujours une part d'invention. Les gens ont tort de penser que le clavecin est moins expressif. Il y a aussi des pianistes qui ont un style austère. Au clavecin, il y a

moins de paramètres qu'au piano, car c'est un outil plus subtil qui permet de transmettre les idées musicales surtout grâce à l'articulation et à l'agogique. Mais tout est dans l'approche. Pour ma part, je favorise un jeu expressif. »

Elle s'intéresse aussi à la musique contemporaine. « On a beaucoup écrit pour le clavecin au début du vingtième siècle, notamment Ligeti et Xenakis, dit-elle. J'ai toujours aimé faire de la musique contemporaine. C'est un milieu intéressant, qui permet de rencontrer des compositeurs. »

Le troisième concert de La Dauphine fera d'ailleurs place à Punctum, un nouvel ensemble pour cordes pincées fondé avec des amis, Marc-Olivier Lamontagne, guitariste, et Éveline Grégoire-Rousseau, harpiste. **LSM**

On pourra entendre Mélisande McNabney le 26 février avec le bassoniste Mathieu Lussier dans le cadre de la série Topaz de Pro Musica, les 16, 17 et 18 mars prochains avec Arion Orchestre Baroque, à la salle Bourg, le 21 avril avec Punctum à l'église St John the Evangelist, et le 18 mai dans le cadre de la série Clavecin en concert, à la chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours. [www.promusica.qc.ca](http://www.promusica.qc.ca), [www.arionbaroque.com](http://www.arionbaroque.com), [www.clavecinconcert.org](http://www.clavecinconcert.org)

## La Société d'art lyrique du Royaume

### QUARANTE ANS D'OPÉRETTE AU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

par DANIEL TURP  
et CAROLINE RODGERS

La Société d'art lyrique du Royaume célèbre 40 ans d'opéra au Saguenay-Lac-Saint-Jean avec *Les Brigands*, de Jacques Offenbach.

Le nouveau directeur artistique de la Société d'art lyrique du Royaume, Martin Boucher, s'est donné comme mission de démontrer avec *Les Brigands* que l'opérette est une forme d'art lyrique qui mérite toujours d'être promue. Natif de Chicoutimi, il est organiste, chanteur et chef de chœur formé au Conservatoire de musique du Québec.

« La tradition d'opérette dans la région remonte à 1971, dit-il. Autrefois, les productions étaient présentées dans le cadre du Carnaval souvenir de Chicoutimi. Elles avaient beaucoup de succès. C'est là que j'ai connu mes premières expériences lyriques. Quand tu es un jeune étudiant en musique, ce sont des moments forts et stimulants qui te donnent envie d'en faire autant. »

Par la suite, la Société d'art lyrique du Royaume, fondée en 1987, a pris la relève. Elle présente chaque année un spectacle à grand déploiement qui mobilise le milieu musical de la région.

« Dans *Les Brigands*, il y a beaucoup de rôles, dit Martin Boucher. Cela requiert une vingtaine de solistes et un chœur. En tout, une

centaine d'artistes vont y participer. Mon but est de réaliser des projets rassembleurs. On est en région, on a un conservatoire, une compagnie d'opéra, des musiciens. Il faut travailler ensemble. Une production comme celle-ci, qui fait appel à beaucoup de participants, pousse les gens à s'identifier au projet. »

C'est le défi qu'il espère relever avec le chef Jean-Philippe Tremblay et le metteur en scène Éric Chalifour.

Ceux-ci dirigeront respectivement 20 instrumentistes de l'Orchestre du Saguenay-Lac-Saint-Jean ainsi que 40 interprètes et choristes. La distribution comprendra notamment le ténor Éric Thériault dans le rôle de Falsacappa ainsi que les sopranos Pascale Beaudin et Marie-Ève Munger qui incarneront les personnages de Fragoletto et Fiorella. À ces jeunes interprètes s'ajouteront des artistes d'expérience comme Renée Lapointe qui jouera le rôle de la Princesse et Joseph Rouleau qui prêtera sa voix au chef des carabiniers.

Par ailleurs, le choix de cette œuvre par Martin Boucher n'est pas étranger à sa présence à l'Opéra Comique de Paris en juin 2011, où il s'est rendu pour entendre Julie Boulianne incarner le personnage de Fragoletto dans *Les Brigands*. « Je suis tombé en amour avec l'œuvre et avec la production, dit-il. Il y a vraiment de la belle musique dans *Les Brigands*. »

Avec fierté, Martin Boucher ajoute que 85 %

des solistes et 100 % des choristes de la production sont originaires de la région – région, faut-il le rappeler, qui a produit des chanteurs et chanteuses comme Jean-François Lapointe, Marie-Nicole Lemieux, Manon Feubel et Julie Boulianne, qui font honneur au Québec sur les grandes scènes lyriques du monde.

Comme ses prédécesseurs, le nouveau directeur artistique de la Société veut s'assurer que la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean ait accès à de l'art lyrique de qualité. Il entend à cette fin consolider le partenariat avec l'Orchestre symphonique du Lac-Saint-Jean, mais également avec le Conservatoire de musique de Saguenay et le Collège d'Alma. Il compte aussi poursuivre la collaboration avec les Jeunesses musicales pour présenter des œuvres au jeune public.

Le répertoire de l'opérette étant vaste, il a des idées plein la tête lorsqu'il s'agit des prochaines productions annuelles. Il entend bien réserver de belles surprises aux amoureux d'opéra. Avec Martin Boucher comme directeur artistique, la Société d'art lyrique du Royaume semble promise à un bel avenir. C'est ce que *Les Brigands* devraient bientôt démontrer! **LSM**

*Les Brigands*, de Jacques Offenbach, Société d'art lyrique du Royaume, les 9, 10 et 11 février à la salle François-Brassard à Jonquière. [www.salr.ca](http://www.salr.ca)

# les INCONTOURNABLES du PRINTEMPS

La vie musicale printanière s'annonce chargée pour les mélomanes, qui ont plus que jamais l'embaras du choix parmi une multitude de concerts de grande qualité. Voici nos recommandations.



## MONTRÉAL

par CAROLINE RODGERS

### Orchestre symphonique de Montréal

Après-midi « vingtième siècle » fort coloré en vue : le pianiste Benedetto Lupo, élève d'Aldo Ciccolini et de Murray Perahia, interprète le fameux *Concerto pour la main gauche* de Ravel, sous la direction de Jean-Marie Zeitouni. Aussi au programme : *Petrouchka* de Stravinski, *Suite de danses pour orchestre* de Bartók et *le Livre pour cordes* de Boulez. 11 mars, 14 h 30, Maison symphonique.

*Don Quichotte*, le classique de Cervantes mis en musique par Richard Strauss, interprété par l'OSM avec Kent Nagano, voilà déjà qui promet. Mais le célèbre chevalier de la Manche ne sera pas le seul héros de la soirée, puisque le pianiste Boris Berezovsky s'attaquera à l'extraordinaire *Concerto n° 2* de Brahms, reconnu pour sa grande difficulté. 21 et 22 mars, 20 h, Maison symphonique.

Prokofiev sera en vedette en avril à l'OSM alors que l'Américaine Hilary Hahn interprétera son premier concerto pour violon. Du même compositeur, la suite orchestrale tirée de son opéra *L'Amour des trois oranges*. On entendra aussi un *Concerto pour orchestre* de la Montréalaise Ana Sokolović, à qui la SMCQ



PHOTO Peter Miller

rend hommage cette année, ainsi que *La Mer* de Debussy. 4 et 5 avril, 20 h, Maison symphonique.

On a apprécié la diva en Brünnhilde dans *La Walkyrie* du Met sur nos écrans de cinéma. Ce sera le moment d'entendre Deborah Voigt en personne à la Maison symphonique, dans des extraits de Wagner, Strauss et Rimski-Korsakov. Le maestro Rafael Frühbeck de Burgos dirige l'OSM. 22 et 23 mai, 20 h, Maison symphonique. [www.osm.com](http://www.osm.com)

### Orchestre métropolitain

Avec le dernier mouvement de la *Dixième*, Yannick Nézet-Séguin et l'OM complètent le cycle Mahler entrepris il y a onze ans. Mais c'est surtout la méconnue *Symphonie lyrique*, chef-d'œuvre d'Alexander von Zemlinsky, composée de sept lieder sur des poèmes de l'Indien Rabindranâth Tagore, qui pique la curiosité des mélomanes dans ce programme. La soprano Angela Meade, gagnante du CMIM en 2009, assure la partie vocale. 18 mars, 16 h, Maison symphonique.

Smetana, Dvořák, Kodály et Bartók sont au rendez-vous de ce programme sous le signe de l'Europe de l'Est, avec Stéphane Tétreault au violoncelle dans le *Concerto* de Dvořák et Julian Kuerti à la direction. 12 avril, 20 h, Maison symphonique.



PHOTO Anthony Parmelee

Les amoureux de la musique de Brahms ne voudront certainement pas rater ce week-end entièrement consacré au maître allemand. Un véritable marathon comprenant les quatre symphonies en deux jours, ainsi que le *Concerto pour violon*, interprété par le jeune Benjamin Beilman, gagnant du CMIM en 2010. Direction : Yannick Nézet-Séguin. 9 juin, 19 h 30 et 10 juin, 16 h, Maison symphonique. [www.orchestremetropolitain.com](http://www.orchestremetropolitain.com)

### Pro musica

L'année Liszt est terminée, mais cela n'empêche pas de savourer la *Sonate en si mineur* sous les doigts d'André Laplante, en récital à Pro Musica. D'autres œuvres de Liszt ainsi que les *Estampes* de Debussy complètent le programme. Le 30 avril, 20 h, Maison symphonique. [www.promusica.qc.ca](http://www.promusica.qc.ca)

### LMMC

Plusieurs beaux concerts sont en vue au LMMC ce printemps, laissant une belle place aux cordes. Le club reçoit le quatuor Pacifica et l'altiste Roger Tapping, le pianiste Marc-André Hamelin, le violoncelliste Alban Gerhardt et le quatuor allemand Artemis. Les programmes détaillés ne sont pas encore disponibles. [www.lmmc.ca](http://www.lmmc.ca)

## Arion Orchestre Baroque

En avril, Arion Orchestre Baroque et la chef invitée Rachel Podger invitent les amoureux du violon baroque à entendre des concertos pour violon, cordes et continuo de Jean-Sébastien Bach ainsi que des extraits de *Tafelmusik* de Telemann, dans l'ambiance du célèbre café que les deux compositeurs aimaient tant. 16 et 17 mars, 20 h, 18 mars, 14 h, salle Bourgie.

Pour clôturer sa saison, Arion rend hommage à Anna Maria Strada, chanteuse très aimée de Haendel. Pour l'occasion, la soprano Karina Gauvin reprendra des œuvres du compositeur ainsi que de Leo, Porpora, Porta, Vinci et Vivaldi. 27 et 28 avril, 20 h, 29 avril, 14 h. Salle Bourgie. [www.arionbaroque.com](http://www.arionbaroque.com)

## Le Musée des beaux-arts

Du 8 au 11 mars, le Musée des beaux-arts de Montréal propose une série de huit concerts en lien avec l'exposition *Lyonel Feininger : du Bauhaus à Manhattan*.

Dans le cadre de cette série, quatre interprètes nous offrent une rare occasion d'entendre l'intégrale du *Clavier bien tempéré* de Bach sur différents instruments. Luc Beauséjour et Jean-Willy Kunz (clavecin, clavicymbalum et orgue), Tom Beghin (piano-forte) et Illya Poletaev (clavecin et piano) se partagent les précieux préludes et fugues en quatre concerts. Le 9 mars, 18 h et 20 h; le 11 mars, 14 h et 16 h, salle Bourgie. [www.sallebourgje.ca](http://www.sallebourgje.ca)

## L'Ensemble Caprice

Après avoir écouté le *Clavier bien tempéré* en après-midi, pourquoi ne pas souper en ville et poursuivre un « marathon » Bach, puisque l'Ensemble Caprice, dirigé par Matthias Maute, propose les six *Concertos Brandebourgeois* en soirée ? 11 mars, 19 h 30, dans la même salle Bourgie. [www.ensemblecaprice.com](http://www.ensemblecaprice.com)

## Opéra de Montréal

Les Bélanger père et fils, Guy et Antoine, prennent le rôle de Faust vieux et jeune dans cette production mise en scène par Alain Gauthier. Le baryton québécois Étienne Dupuis interprète Valentin, et Marguerite est jouée par l'Américaine Mary Dunleavy. Le chef français Emmanuel Plasson est dans la fosse. Les 19, 22, 24 et 26 mai, 19 h 30, Wilfrid-Pelletier.

*Rossini et ses muses : le grand dîner*, un spectacle écrit et mis en scène par Marie-Nathalie Lacoursière, fait place aux plus beaux airs du compositeur avec Karine Boucher, Frédérique Drolet, Emma Parkinson, Isaiah Bell, Jean-Michel Richer et Tomislav Lavoie (artiste invité). Un festin comique où Rossini se remémore des moments marquants de sa vie. Les 10, 13, 15 et 17 mars, 19 h 30, au Monument-National. [www.operademontreal.com](http://www.operademontreal.com)

## Chants libres

La compagnie lyrique de création Chants libres se propose cette année de raconter la vie de la célèbre exploratrice franco-belge Alexandra David-Néel, première femme européenne à séjourner à Lhassa, au Tibet. Elle sera personnifiée, jeune, par la soprano Jessica Wise et, âgée, par Pauline Vaillancourt, également conceptrice et metteuse en scène du spectacle. La musique est composée par le New-Yorkais Zack Sattel, sur un livret de Yan Muckle. Les 15, 16, 17, 18 et 19 mai, 20 h, à l'Usine C. [www.chantslibres.org](http://www.chantslibres.org)

## Opéra à McGill et L'UdeM

Les amateurs d'opéras anciens seront choyés par Opéra McGill et l'Orchestre baroque de McGill, qui présentent *L'incoronazione di Poppea* de Claudio Monteverdi, créé en 1643 durant le carnaval de Venise. Avec les étudiants de l'École de musique Schulich, une mise en scène de Patrick Hansen et Hans Knox à la direction musicale. Le 15, 16, et 17 mars à 19 h 30 et le 18 mars à 14 h, salle Pollack.

On célébrera cette année le 150<sup>e</sup> anniversaire de naissance de Claude Debussy. Pour l'occasion, la Faculté de musique de l'Université de Montréal présente *Pelléas et Mélisande*, en version demi-scénique, dans le cadre du Colloque international *L'héritage de Claude Debussy, du rêve pour les générations futures*. Jean-François Rivest dirigera l'OUM. Les 1<sup>er</sup> et 3 mars, 19 h 30, salle Claude-Champagne.

## La SMCQ

Il n'est pas donné tous les jours à un musicien d'ici de célébrer trente ans de métier. La SMCQ souligne la carrière prolifique de la pianiste Louise Bessette dans un concert où elle jouera en compagnie de plusieurs autres musiciens, dont Peter Hill (piano) et Olga Ranzenhofer (violon). On entendra notamment des œuvres de Messiaen, Boudreau et Stravinski ainsi que des créations de pièces de Serge Arcuri, Michael Oesterle, Ana Sokolović et Michel Boivin. Le 31 mars, 14 h, Chapelle historique du Bon-Pasteur. [www.smq.qc.ca](http://www.smq.qc.ca)

Le dernier concert de la SMCQ promet d'en mettre plein la vue en réunissant Angèle Dubeau et La Pièta, l'Ensemble de la SMCQ dirigé par Walter Boudreau, Louise Bessette (piano), Geneviève Soly (clavecin) et Noémi Racine-Gaudreault (violon). Vivier, Campo, Adams, Glass, Pärt, Sokolović et Frank Zappa seront au programme. Le 19 mai, 19 h, salle Pierre-Mercure.

## ECM+

Il est difficile de décrire sans l'avoir vu ce spectacle articulé autour de *L'amour sorcier* de Manuel de Falla, œuvre pour orchestre de chambre et mezzo-soprano, revisitée avec des vidéos originales de Fomalade (qui a collaboré, notamment, avec le Cirque Éloize) sur un scénario fantaisiste de Matthias Maute. Mais quand on sait que Julie Boulianne, l'Ensemble contemporain de Montréal, Appassionata et le guitariste électrique Tim Brady sont de la partie, on devine que cela promet ! Le 30 mai, 19 h 30, salle Pierre-Mercure. [www.emc.qc.ca](http://www.emc.qc.ca)

## Le Nouvel Ensemble Moderne

Le Nouvel Ensemble Moderne de Lorraine Vaillancourt fait place aux jeunes instrumentistes et compositeurs avec Mira Benjamin (violon) et Stéphane Tétreault (violoncelle). Ceux-ci interpréteront des œuvres de Michaël Larocque, compositeur en résidence du NEM cette saison, ainsi que de Christopher Mayo, Philippe Leroux et André Prévost. Le 25 avril, 20 h, salle Bourgie. [www.lenem.ca](http://www.lenem.ca)

## Programme de musique 2012-2013

École secondaire Pierre-Laporte  
Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys  
en collaboration avec l'École de musique Vincent d'Indy

## Musique - Création

Techniques musicales et création: instruments à vent, cordes, percussion, piano, guitare, chorale, informatique-musique, théorie, et formation auditive.

Auditions et journée d'exploration musicale,  
samedi, le 11 février 2012 de 9h30 à 12h30

Classement: élèves avancés, intermédiaires et débutants!

1101 chemin Rockland  
Ville Mont-Royal

Information / inscription:  
514 739 6311 poste 6143

# les INCONTOURNABLES du PRINTEMPS

## QUÉBEC

par MICHÈLE-ANDRÉE LANOUE

### Erreur de type 27

L'ensemble Erreur de type 27, incarnation de la « présence musicale contemporaine » à Québec, propose en collaboration avec Oktoécho une lecture où théâtre et musique se combinent pour la présentation du *Chant du prophète*. À mi-chemin entre l'improvisation et l'écrit, cette performance est inspirée du recueil poétique philosophique *Le Prophète* de Khalil Gibran. Cette création, signée par la compositrice Katia Makdissi-Warren et le dramaturge et metteur en scène Hanna Abd El Nour, sera présentée au Palais Montcalm le 31 mars à 20 h. [www.erreurdetype27.com](http://www.erreurdetype27.com)

### Orchestre symphonique de Québec

Les orchestres du Conservatoire de musique de Québec et de la faculté de musique de l'Université Laval s'uniront à l'OSQ le 7 mars au Grand Théâtre de Québec. Sous la direction du maestro Jean-François Rivest, les trois orchestres présenteront la *Symphonie n° 3* « Héroïque » de Beethoven ainsi que *Métamorphoses* et *Ainsi parlait Zarathoustra* de Richard Strauss.

Après un succès mondial, une production multimédia conçue par le Chicago Symphony Orchestra sera présentée à Québec le 21 mars. La *Symphonie n° 4* de Tchaïkovski sera au centre de cette création multidisciplinaire. Le comédien Jack Robitaille ainsi que Jacques Leblanc, narrateur, feront une dramatisation sur la genèse de l'œuvre, laquelle sera suivie de l'exécution intégrale de la symphonie sous la direction du maestro Jean-Michaël Lavoie.

L'OSQ présente le festival Mozart en quatre temps du 1<sup>er</sup> au 4 avril. Des atmosphères et des lieux distincts seront évoqués dans quatre concerts où il sera possible d'entendre la violoniste Mayumi Seller et le pianiste Anton Kuerti. Le festival se clôturera avec deux œuvres clés du compositeur autrichien, soit la *Symphonie n° 41* « Jupiter » et le *Requiem*.

La fougue de la musique tzigane est au cœur du concert de l'OSQ présenté le 25 avril sous la direction de Jean-Marie Zeitouni. Le violoniste montréalais Alexandre Da Costa jouera *Tzigane* de Ravel et la *Fantaisie Carmen* de Sarasate. *Le Tricorne*, suite n° 1 de Manuel de Falla et la *Symphonie n° 8* de Dvořák seront également au programme.

L'OSQ présente *Carmina burana* de Carl Orff le 30 mai au Grand Théâtre de Québec. Avec une exécution rehaussée d'effets spéciaux, le chef d'orchestre Jacques Lacombe

ainsi que les solistes Nathalie Paulin, Matthew White et Philip Addis proposent une réinvention de ce classique. Sera également au programme la *Symphonie de psaumes* de Stravinski. Le public est convié au foyer de la salle Louis-Frédette une heure avant le concert pour connaître le contexte historique de l'œuvre au programme. [www.osq.org](http://www.osq.org)

### Opéra de Québec

L'opéra *Falstaff* (1893) du compositeur italien Giuseppe Verdi sera présenté à Québec les 12 (19 h), 15, 17 et 19 (20 h) mai. Sous la direction musicale de Giuseppe Grazioli et mise en scène par Jacques Leblanc, cette comédie tirée de l'œuvre de Shakespeare multiplie les intrigues où vengeance, jalousie et humour sont au rendez-vous. [www.operadequebec.qc.ca](http://www.operadequebec.qc.ca)

### Les Violons du Roy

L'un des plus grands chefs-d'œuvre de Bach, *La Passion selon saint Jean*, sera présenté les 20 et 21 mars à 20 h à la salle Raoul-Jobin du Palais Montcalm. Bernard Labadie réunit pour l'occasion La Chapelle de Québec ainsi qu'une distribution exceptionnelle, comprenant notamment le ténor Ian Bostridge et la soprano Karina Gauvin. Le même concert sera présenté le 25 mars au Carnegie Hall de New York.

Bernard Labadie et les Violons du Roy offrent les trois dernières symphonies de Mozart le 1<sup>er</sup> juin à la salle Raoul-Jobin du Palais Montcalm. La *Symphonie n° 39* en mi bémol majeur, K.543, la *Symphonie n° 40* en sol mineur, K.550 et la *Symphonie n° 41* en do majeur, K.551 « Jupiter » constituent le testament symphonique de Wolfgang Amadeus Mozart. [www.violonsduroy.com](http://www.violonsduroy.com)

### L'OSM à Québec

Le 28 mars à 19 h 30, l'Orchestre symphonique de Montréal et Kent Nagano visitent la vieille capitale, dans un concert à la salle Louis-Frédette du Grand Théâtre de Québec. Au programme, l'ouverture du *Vaisseau fantôme* de Richard Wagner, la *Symphonie fantastique* de Berlioz ainsi que le *Concerto pour violon n° 2* de Prokofiev avec le soliste Vadim Repin.

### Club musical de Québec

Le pianiste new-yorkais Murray Perahia, disciple de Vladimir Horowitz, est un des grands pianistes de notre temps. Il sera au Grand théâtre de Québec le 20 mars. Au programme, Bach, Chopin, Beethoven, Brahms et Schubert. [www.clubmusicaldequebec.com](http://www.clubmusicaldequebec.com)

Lisez les choix de concerts à  
Ottawa de nos critiques à  
[www.scena.org](http://www.scena.org)

## Chapelle historique du Bon-Pasteur La maison de la musique

### Quatuor résident :

L'Ensemble Morpheus  
Marc Djokic, violon  
Frédéric Lambert, alto  
Chloé Dominguez, violoncelle  
Paul Stewart, piano

### Compositeur résident Maxime McKinley

### Dimanche 5 février 15 h 30

Yegor Dyachkov, violoncelle et  
Jean Saulnier, piano  
Œuvres de Poulenc, Prokofiev, Chostakovitch

### Judi 9 février 20 h

L'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal  
Œuvres de Schubert, Wolf, Strauss, Debussy,  
Duparc, Réville

### Vendredi 10 février 20 h

Contemporary Keyboard Society  
Œuvres de Jimmie Leblanc,  
Maxime McKinley, Karleinz Essl

### Dimanche 12 février 15 h 30

Alexandre Da Costa, violon et  
Wonny Song, piano  
Œuvres de Brahms

### Mardi 14 février 20 h

La Saint-Valentin  
Françoise Faucher et  
Jean-François Casabonne, comédiens  
Pierre-Alain Bouvrette, violoncelle,  
Louise-André Baril, piano  
Œuvres de Duparc, Debussy,  
Fauré, Poulenc, Ravel

### Judi 16 février 20 h

La face cachée de Pierrot  
Ingrid Schmithüsen, soprano et  
Brigitte Poulin, piano  
Œuvres de Fauré, Debussy, Chausson,  
Poulenc, Ravel, Massenet, Bouliane et  
Kowalski

### Dimanche 19 février 15 h 30

Douce mémoire  
Margaret Little, viole et  
Sylvain Bergeron, archiluth  
Œuvres d'Ortiz, Banister, Falconieri, Layolle,  
Bonizzi

### Samedi 25 février 20 h

Zagreb Piano Trio  
Œuvres de Pepa, Ravel, Šipuš, Chostakovitch

### Dimanche 26 février 15 h 30

L'Ensemble Morpheus  
Œuvres de Brahms

100, rue Sherbrooke Est  
Montréal (Québec) H2X 1C3  
Renseignements : 514.872.5338

Les billets sont disponibles en ligne :  
[admission.com](http://admission.com) et [lavitrine.com](http://lavitrine.com)  
laissez-passer disponibles  
7 jours avant le concert



Montréal



# CALENDRIER REGIONAL

Du 1<sup>er</sup> février 2012 au 2 mars 2012

Visitez notre site Web pour le Calendrier canadien de musique classique [calendrier.scena.org](http://calendrier.scena.org)

SECTIONS	PAGE
Montréal et environs	32
Québec et environs	36
Ailleurs au Québec	36
Ottawa-Gatineau	37
Radio	37

Date de tombée pour le prochain numéro: **10 février**

Procédez: <http://calendrier.aide.scena.org>

Envoyez les photos à [graf@lascena.org](mailto:graf@lascena.org)

**ABRÉVIATIONS**  
**arr.** arrangements, orchestration  
**chef / dir. / cond.** chef d'orchestre  
**(cr)** création de l'œuvre  
**CV** contribution volontaire  
**(e)** extraits  
**LE** entrée libre  
**LP** laissez-passer obligatoire  
**MC** Maison de la culture  
**MetOp\_HD** Metropolitan Opera in High-Definition (diffusion sur grand écran en haute-définition de l'opéra présenté au Met à NY, soit en direct ou en reprise)  
**O.S.** orchestre symphonique

**RSVP** veuillez réserver votre place à l'avance  
**S.O.** symphony orchestra  
**X** poste téléphonique

**SYMBOLES UTILISÉS DANS LE CAS DES REPRISES**  
 → indique les dates (et les régions si différentes) de toutes les reprises de cet événement dans ce calendrier.  
 ← indique la date (et la région si différente) de l'inscription détaillée (i.e. titre, œuvres, artistes et dates de toutes les reprises dans ce calendrier) correspondant à cette reprise.

**Veuillez noter:** Sauf indication contraire, les événements ci-dessous sont des concerts. Pour toute question au sujet d'un événement (ex. changement de programme, annulation, liste complète des prix), veuillez utiliser le numéro de téléphone qui se trouve dans l'inscription. Les prix des billets sont arrondis au dollar près. Les solistes sans mention d'instrument sont des chanteurs. L'espace restreint dans ce calendrier nous oblige à abrégé certaines inscriptions, mais on trouvera tous les détails dans notre calendrier Web.

## MONTRÉAL

Sauf indication contraire, les événements ont lieu à Montréal, et l'indicatif régional est 514. Principales billetteries: **Admission** 790-1245, 800-361-4595; **Articulée** 844-2172; **McGill** 398-4547; **Place des Arts** 842-2112; **Ticketpro** 908-9090

**CCPCS** Centre culturel de Pointe-Claire Stewart Hall, 176 chemin du Bord-du-Lac, Pointe-Claire, 630-1220  
**CHBP** Chapelle historique du Bon-Pasteur, 100 Sherbrooke Est, 872-5338

**Ciné-Met MTL1** (pour les diffusions MetOp\_HD en direct)  
 Cinéplex Odeon Place Lasalle, 7852 Champlain; Cinéma Banque Scotia, 977 Ste-Catherine Ouest; Cinéma StarCité Montréal, 4825 Pierre-de-Coubertin; Cinéplex Odeon Quartier Latin, 350 Émery (près St-Denis & Maisonneuve); Cinéplex Odeon Cavendish Mall, 5800, boul. Cavendish; Cinéma Colisée Kirkland, 3200 Jean-Yves, Kirkland; Cinéma Colisse Laval, 2800 Cosmodôme, Laval; Cinéplex Odeon Brossard, 9350 boul. Leduc, Brossard; Cinéplex Odeon Boucherville, 20 boul. de la Montagne, Boucherville; Cinéma Capitol St-Jean, 286 Richelieu, St-Jean-sur-Richelieu

**Ciné-Met MTL2** (pour les diffusions MetOp\_HD en reprise)  
 Cinéplex Odeon Place Lasalle, 7852 Champlain; Cinéma Banque Scotia, 977 Ste-Catherine Ouest; Cinéma StarCité Montréal, 4825 Pierre-de-Coubertin; Cinéplex Odeon Quartier Latin, 350 Émery (près St-Denis & Maisonneuve); Cinéplex Odeon Cavendish Mall, 5800, boul. Cavendish; Cinéma Colisse Laval, 2800 Cosmodôme, Laval; Cinéplex Odeon Brossard, 9350 boul. Leduc, Brossard; Cinéplex Odeon Boucherville, 20 boul. de la Montagne, Boucherville; Cinéma Colisée Kirkland, 3200 Jean-Yves, Kirkland

**CMM** Conservatoire de musique de Montréal, 4750 Henri-Julien, 873-4031 x221; **SC** Salle de concert

**ESTFX** Église St-François-Xavier, 994 Principale, Prévost  
**Maison JMC** Maison des Jeunes Musicales du Canada, 305 Mont-Royal Est, 845-4108

**MBAM** Musée des beaux-arts de Montréal, angle Sherbrooke Ouest et Crescent, 285-1600; **SBou** Salle Bourgie, 1339 Sherbrooke Ouest

**MC FR** Maison de la culture Frontenac, 2550 Ontario Est, 872-7882

**McGill** McGill University (main campus), 398-4547; **POL** Pollock Hall, 555 Sherbrooke Ouest (coin University); **RED** Redpath Hall, 3461 McTavish (l'entrée de l'édifice est du côté est); **SCL** Clara Lichtenstein Hall (C-209), 555 Sherbrooke Ouest (coin University); **TSH** Tanna Schulich Hall, 527 Sherbrooke Ouest (coin Aylmer)

**Magasin Ogilvy**, 1307 Ste-Catherine Ouest; **Tudor** Salle Tudor, 1307 Ste-Catherine Ouest, 5<sup>e</sup> étage

**PDa** Place des Arts, 175 Ste-Catherine Ouest, 842-2112  
**MSM** Maison symphonique de Montréal, 1600 St-Urbain  
**SJVCSt** St. John the Evangelist Church (Red Roof), 137 Président-Kennedy (coin St-Urbain)

**SBCA** Centre ségal des arts de la scène, 5170 chemin Côte-Ste-Catherine, 739-2301

**THC** Théâtre Hector-Charland, 225 boul. l'Ange-Gardien, l'Assomption, 450-589-9198  
**UDM** Université de Montréal; **UDM-MUS** Faculté de musique, 200 Vincent-d'Indy (mètre Édouard-Montpetit), 343-6427; **B-421** Salle Jean-Jacques-Couture; **B-484** Salle Serge-Garant; **SC** Salle Claude-Champagne; **Opéramania** projection de vidéos d'opéras; commentaires sur l'ensemble; Michel Veilleux, conférencier; **UDM-Laval** Udm campus Laval, 1700 Jacques-Tétreault (angle boul. de l'Avénir; métré Montmorency); **Laval; UDM-Longueuil** Udm campus Longueuil, 101 place Charles-Lemoyne, bureau 209 (face au métro Longueuil); **Longueuil; Mal Opéramania** Les Matinées d'Opéramania; projection de vidéos d'opéras; commentaires sur chaque scène; Michel Veilleux, conférencier

## FÉVRIER

### mercredi 1

- 16h30. UDM-MUS SCC. EL. Mahler, Debussy, Falla, David Warrack. **Kathryn Humphries, mezzo; Francis Peron, piano**, 343-6479
- 17h. McGU TSH. FA. Graduate Diploma in Professional Performance. Pandolfi Mealli, Bach, Janáček, Beethoven.

- Alexander Read, violon. 398-4547
- 17h. UDM-MUS B-421. EL. **Classe de Maneli Pirzadeh, piano**, 343-6479
- 18h. McGU SCL. FA. **String Area students**, 398-4547
- 18h30. UDM-MUS SCC. EL. Jonathan Harvey, C.F.E. Bach, Stockhausen, Fabio Fuentes, Steve Reich. **Yovanny Bantancur, flûte; Daniel Anez, Renée Lavergne, piano**, 343-6479
- 19h30. McGU POL. \$10. McGill Staff and Guests Series. Beethoven: Sonatas, op.30 #1-3. **Mark Feyer, violon; Kyoko Hashimoto, piano**, 398-4547
- 19h30. UDM-MUS B-484. EL. **Classe de Paul Marcotte, cor**, 343-6479
- 20h. PdA MSM. 40\$. Les grands concerts du mercredi 2. Wagner: Die Meistersinger von Nürnberg, prélude; Schumann: Concerto pour piano; Dvorak: Symphonie #7. **O.S. de Montréal; James Conlon, chef; Alain Lefèvre, piano**, 842-9951. (→ 2)
- 20h30. UDM-MUS SCC. EL. Zach Sheets, Debussy, Kaija Saariaho, Schubert. **Audrey G. Perreault, flûte; Carl-Matthieu Neher, piano**, 343-6479

### jeudi 2

- 18h. MBAM SBou. 12-25\$. Les 5 à 7 en musique. Bossa nova. **André Rodrigues, guitare brésilienne**, 285-2000 x4, 800-899-6873
- 19h30. McGU POL. \$8-14. McGill Conservatory Staff and Guests Series. Bach, Pandolfi Mealli, Vivaldi, D. Scarlatti, Matteis, Jaquet de la Guerre. **Judy Hung, violon; Susan Toman, harpsichord; David Menzies, tenor**, 398-4547
- 19h30. UDM-MUS B-421. EL. **Classe de Paul Stewart, piano**, 343-6479
- 20h. MC FR. LP. Jeudis Jazz. **Octo Portrait, Jazz, Jazzlab (clarinette, cuivres, contrebasse, piano, batterie)**, 872-7882
- 20h. Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce, 3755 Botrel. EL. SMCQ Série Hommage/Ana Sokolovic. Ana Sokolovic: Ciaconas. **Ensemble Transmission**, 868-2157. (→ 5/2, 4/3)
- 20h. McGU TSH. FA. *Contemporary works by McGill students and faculty*. Jimmie Leblanc, Daanil Larain Vial, Ana Paola Santillán Alcocer, Duncan Schouten, Kota Nakamura. **Andy Costello, piano**, 398-4547
- 20h. PdA MSM. 40\$. Les grands concerts du jeudi 2. Power Corporation du Canada. **OSM, Lefèvre**, 842-9951. (→ 1)

### vendredi 3

- 12h30. McGU RED. FA. McGill Noon-Hour Organ Recital Series. **Jonathan Oldingvan, organ**, 398-4547
- 19h30. McGU Multimedia Room, 527 Sherbrooke O. (corner Aylmer). FA with reservation. live@CIRMMT Performance Series; Schulich Year of Early Music 2011-2012. *The Virtual Salon: Chamber Music of Haydn and Schubert*. Haydn: Trio in C minor, Hob.15: 13; Quartet in G major, Hob.3: 41; Schubert: Die Forelle; other songs; Schubert: "Trout" Quintet in A major, D.667. **Elizabeth Blumenstock, violon, viola; Olivier Braut, violon, viola; Marjolaine Lambert, violon; Elisabeth Le Guin, cello; Nicolas Lessard, double bass; Tom Béghin, fortepiano; Sanford Sylvan, baritone; Wieslaw Woszczyk, virtual acoustics architect**, 398-4547. (→ 4)
- 19h30. McGU POL. \$10. Mendelssohn: Fingal's Cave Overture; Shostakovich: Symphony #9 in E flat major, op.70; Tchaikovsky: Violin Concerto in D major, op.35. **McGill Sinfonietta; Alexis Hauser, Andrew Crust, cond.; Bénédicte Lauzière, violon**, 398-4547
- 19h30. UDM-MUS B-421. 9\$. Opéramania. Wagner: Le Crépuscule des dieux. **Jeanne Altmeier, Heinz Kruse, Kurt Ryd, Wolfgang Schöne, Anne Gjevang; Hartmut Haenchen, chef**, (actes 2-3) 343-6479
- 20h. CHBP. LP. Jazz à 20h. *Parfum du Brésil*. Jobim, Hermeto Pascoal, Egberto Gismonti, Celso Machado, Guy Pelletier, Vladimir Sidorov; improvisation. **Trío Expresso; Jessica Vigneault, voix**, 872-5338, 790-1245
- 20h. McGU SCL. FA. **Jazz Combos**, 398-4547

20h. PdA MSM. 35-75\$. **Concert bénéfice de l'Institut du cancer de Montréal**. Bizet, Puccini, Catalani, Verdi, etc. **Orchestre Métropolitain; Stéphane Laforest, chef; Marie-Ève Poupard, violon; Marie-Josée**

Lord, soprano. 842-2112. SVA/BAT

### samedi 4

- 13h. Ciné-Met MTL2. 19-26\$. MetOp\_HD Encore1. Gounod: Faust (durée approx. 4h10min). **Yannick Nézet-Séguin, cond.; Jonas Kaufmann, René Pape, Marina Poplavskaya**. (→ 4 Québec, 4 Ailleurs au QC; 4 Ottawa-Gatineau)
- 14h30. Théâtre Outremont, 1248 Bernard Ouest. 25\$. Révélation Radio-Canada 2011-2012. Franck: Sonate en la majeur; Chostakovich: Sonate en ré majeur. **Stéphane Tétreault, violoncelle; Sasha Guydukov, piano**, 495-9944
- 19h30. CMM SC. 10\$. Série Excellence. Gustav Schreck: Sonate, op.9; Paul Jeanjean: Prélude et scherzo; Marcel Bitsch: Concertino; Peter Hoper: Concertino. **Michel Betz, basson; Louise Lessard, piano**, 873-4031
- 19h30. McGU Multimedia Room, 527 Sherbrooke O. (corner Aylmer). FA with reservation. live@CIRMMT Performance Series; Schulich Year of Early Music 2011-2012. *The Virtual Salon*, 398-4547. (→ 3)
- 19h30. McGU POL. \$10. Sibelius: Valse Triste, op.44 #1; Shostakovich: Symphony #9 in E flat major, op.70; Tchaikovsky: Concerto for violin in D major, op.35. **McGill Sinfonietta; Alexis Hauser, Andrew Crust, cond.; Bénédicte Lauzière, violon**, 398-4547
- 20h. Église de la Purification B.V.M., 445 Notre-Dame, Repentigny, 20\$. Série Art & Spiritualité. *Présence*. Claudel Callender: pièces pour piano (création). **Claudel Callender, piano**. (Projection d'œuvres du peintre Jacques Desgagnés sur grand écran; concert suivi d'une dégustation de produits de l'abbaye Val-Notre-Dame) 450-581-2482 x3
- 20h. Église de la Purification B.V.M., 445 Notre-Dame, Repentigny, 20\$. Série Art & Spiritualité. *Présence*. Claudel Callender (créations); Jacques Desgagnés: œuvres picturales projetées sur grand écran. **Claudel Callender, piano**, 450-581-2484 x3, SVA/BAT
- 20h. ESTFX. 20\$. *NS jeunes virtuosos 2012*. Bach, Brahms, Beethoven, Chopin, Ibert, Liszt, Ravel. **Yogane Lacombe, Jonathan Jolin, piano**, 450-436-3037
- 20h. McGU TSH. \$8-14. McGill Conservatory Staff and Guests Series. **Carlos Jimenez, guitar; Clinton Ryder, bass; Michel Berthiaume, drums**, 398-4547



### dimanche 5

- 11h. Maison JMC. 9\$. La Musique, c'est de Famille. *Cocou musiquel!* **Julie Béchar, marimba, tambour, castagnettes, bloc de granite, cuillères; Michel Viau, marimba, caisse-claire, tubes en plastique, pots de peinture, triangle, sifflet**. (Pour les 3 à 6 ans; 45 minutes) 845-4108. (→ 13)
- 13h30. Maison JMC. 9\$. La Musique, c'est de Famille. *Cocou musiquel!* (Pour les 3 à 6 ans; 45 minutes) 845-4108. (→ 11)
- 14h. Centre culturel de Verdun, 5955 Bannantyne, Verdun. EL. SMCQ Série Hommage/Ana Sokolovic. **Transmission, Sokolovic**, 765-7154. (→ 2)
- 14h. Théâtre du Vieux-Terrebonne, 866 St-Pierre, Terrebonne. 40\$. Les beaux concerts. *Hommage à la francophonie*. Succès de Brél, Bécand, Trenet, Charles Aznavour, Jean-Pierre Ferland, Robert Charlebois, Claude Dubois. **Sinfonia de Lanaudière; Stéphane Laforest, chef; Marc Hervieux, ténor**, 450-492-4777. (→ 19)
- 14h30. McGU RED. FA. **McGill Conservatory Suzuki Violin students**, 398-4547
- 14h30. PdA MSM. 40\$. Les dimanches en musique. Grieg: Peer Gynt, suite; Sibelius: Concerto pour violon; Prokofiev: Symphonie #3. **O.S. de Montréal; Jacques Lacombe, chef; Ray Chen, violon**, 842-9951
- 15h. CCPCS. LP. Rendez-vous du dimanche. 1938. Comédie musicale, jazz, klezmer. **Ensemble QAT**, 630-1220
- 15h30. CHBP. LP. Poulenc, Prokofiev, Chostakovich. **Yegor Dyachkov, violoncelle; Jean Saulnier, piano**, 872-5338
- 17h. McGU TSH. \$5-10. **McGill Conservatory Classical Voice students**, 398-4547
- 19h30. Théâtre du Vieux-Terrebonne, 866 St-Pierre, Terrebonne. 40\$. Les beaux concerts. **Sinfonia Lanaudière, Hervieux**, 450-492-4777. (→ 14)

### lundi 6

- 17h. UDM-MUS B-484. EL. Cercle de musicologie: Conférence-concert. *Le saxophone: un instrument essentiel dans la création musicale contemporaine*. **Jean-François Guay**, 343-6479
- 19h30. CMM SC. 10\$. Les Grands Ensembles. Sibelius: Concerto pour violon et orchestre, op.47; Ibert: Concerto pour flûte; Prokofiev: Symphonie concertante pour violoncelle et orchestre, op.125; François Gabriel Madden: Schistes; Symon Henry: principe de délicatesse. **O.S. du Conservatoire; Raffi Armanian, chef; Ariane Brisson, flûte; Simon Rivier, violon; Thomas Chartré, violoncelle**, 873-4031. (→ 7)
- 20h. McGU POL. FA. Master's Recital. **Yoonja Jhon, cello**, 398-4547
- 20h. McGU SCL. FA. **Class of Patil Harboyan, piano**, 398-4547
- 20h. MBAM SBou. 15-40\$. Haydn: Symphonie #93, Hob.1: 93; Vivian Fung: Sinfonietta pour cordes; Schumann: Concerto pour violoncelle, op.129; J.C. Bach: Sinfonia, op.18 #4. **Orchestre de chambre de Montréal; Wanda Kaluzny, chef; Maarten Jansen, violoncelle**, 871-1224, 285-2000 x4, SVA/BAT
- 20h. PdA MSM. 28-56\$. Pro Musica, série Émeraude. Ravel: Miroirs; Soratine; Debussy: 4 Préludes; Schumann: Études symphoniques, op.13; Variations posthumes. **Lise de La Salle, piano**, 842-2112, 845-0532



### mardi 7

- 15h30. McGU SCL. FA. Piano Tuesdays. 398-4547
- 18h30. PdA MSM. 30\$. Musique de chambre. *L'Italie: Carnets de voyage*. Verdi: Quatuor à cordes; Tchaikovsky: Souvenir de Florence. **Marianne Cudgal, Olivier Thouin, violon; Rémi Pelletier, Lambert Chen, alto; Sylvain Murray, Ana Burden, violoncelle; Élise Guibaud, lectrice**, 842-9951
- 19h. McGU POL. FA. McGill Concerto Competition. *Piano Preliminaries*, 398-4547
- 19h30. CMM SC. 10\$. Les Grands Ensembles. **OS CMM**, 873-4031. (→ 6)
- 19h30. UDM-MUS B-421. EL. **Classe de Marc Durand, piano**, 343-6479

### mercredi 8

- 17h. UDM-MUS SCC. EL. **Élèves du secteur cordes**, 343-6479
- 18h. Maison JMC. 10-20\$. La Musique sur un plateau. *Les Chanties de l'acordéon*. Anders Grothe: Trois nocturnes; Anatoli Kuskiakov: Images of the Passing Time; Frank Angelis: Romance; Aleksander Milojevic: Madness; Grandos: Danse espagnole #5; Rimski-Korsakov: Le Vol du bourdon; Vitor Vlasov: Five Views on "Gulag Archipelago"; Monty: Czardas. **Jelena Milojevic, accordéon**. (17h15 apéro) 845-4108
- 18h. McGU SCL. FA. **String Area students**, 398-4547
- 18h30. CMM SC. EL. Les mercredis ad lib en récital; Carte blanche aux élèves du Conservatoire. 873-4031
- 20h. CHBP. 50\$. Société de musique de chambre de Montréal. Chopin. **Sergio Marchegiani, piano**, 483-2021
- 20h. McGU POL. FA. **McGill Percussion Ensemble**, 398-4547

### jeudi 9

- 19h. McGU POL. FA. **McGill Student Soloists**, 398-4547
- 19h30. CMM Théâtre rouge, 4750 Henri-Julien. 6-20\$. Iannis Xenakis: Rebonds; Mycenae Alpha; Paspaha; Kasandra; Gabriel Dufour-Laperrière: Peindre le cri. **ECM+; Véronique Lacroix, chef; Olivier Maranda, percussion; Vincent Ranallo, baryton**, 524-0173
- 19h30. UDM-MUS SCC. EL. *Soirée Jazz*. Frank Tichelli: Blue Shades; Gershwin: Gone; SummerTime; Dave Brubeck: Blue Rondo à la Turk; Bernstein: 3 Dance Episodes from On the Town; Eric Whitacre: Ghost Train Trilogy. **Les Grands Vents de Montréal; David Martin, chef; Ron Di Lauro, trompette**, 343-6427
- 20h. Cabaret Le Lion d'Or, 1676 Ontario Est. 25-12\$. SMCQ Série Hommage/Ana Sokolovic. *Ana et le Lion d'Or: Dansé partie*. Ana Sokolovic: Tanzer Lieder; Love Songs; Danses et interludes; Vez; Schönberg: Pirot Lunaire, op.21 (el. **Marie-Annick Béliveau, mezzo; Geneviève De-**

raspe, flûte; **Chloé Dominguez**, violoncelle; **Brigitte Poulin**, piano. 598-0709

► 20h. CHBP. LP. Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal. Schubert, Wolf, R. Strauss, Debussy, Duparc, Bréville. **Karine Boucher, Lucia Cesaroni, Frédérique Drolet, soprano; Jean-Michel Richer, baryton; Tina Chang**, piano. 872-5338

► 20h. MC FR. LP. Jéudis Jazz. Jazz; Samuel Blais. **Samuel Blais, saxophone; Paul Shroff; Morgan Moore, guitare basse; Robbie Kuster, batterie**. 872-7882

► 20h. MCGU TSH. FA. **McGill Double Bass students**. 398-4547

► 20h. MCGU RED. FA. Allegra Chamber Music Series. Devienne: Quartet for clarinet and string trio, op.95; Brahms: Scherzo movement for violin and piano; Piano Quartet in A major, op.26; Mozart: Quartet for clarinet and strings in F major (based on Piano Sonata, KV 280). **Simon Aldrich, clarinet; Alexander Lozowski, violon; Pierre Tourville, viola; Sheila Hannigan, cello; Dorothy Feldman Fraiberg, piano**. 935-3933

► 20h30. Théâtre Outremont, 1248 Bernard Ouest. 36\$. Traquenart, Série Musiques et Traditions du Monde. Fusion de styles: flamenco, ladinio judéo-espagnol, jazz. **Yasmin Levy, chant**. 495-9944, 800-790-1245

► 22h. Cabaret Le Lion d'Or, 1676 Ontario Est. 25-12\$. SMCQ Série Hommage/Ana Sokolovic. **Ana et le Lion d'Or: 2e partie**. Ana Sokolovic: Chansons à boire. **Quintette à vent du Québec**. 598-0709

### vendredi 10

► 9h30. Udm-MUS B-421. EL. Conférence de la Société professionnelle des auteurs et compositeurs du Québec (SPACQ). *Entretien sur l'univers musical et sonore dynamique des jeux vidéo*. **Simon Ashby**. 343-6479

► 10h30. PdA MSM. 40\$. Les matins symphoniques. Respighi: Fontaine di Roma; Pini di Roma; Verdi: I vespri siciliani, ouverture; airs d'opéras italiens. **O.S. de Montréal, Carlo Rizzari, chef; Marc Hervieux, ténor**. 842-9951. (→ 11)

► 12h. Ogilvy Tudor. 20\$/30\$. Avec lunch. Arion Orchestre Baroque présente Les concerts Croque-Baroque. 100 ans de duos de violoncelles. 355-1825

► 12h30. MCGU RED. FA. McGill Noon-Hour Organ Recital Series. **Kevin Komisaruk, organ**. 398-4547

► 19h. MCGU POL. FA. McGill Concerto Competition. *Finals for Woodwinds, Brass, Percussion*. 398-4547

► 19h30. MCGU RED. \$10. Schulich Year of Early Music 2011-2012. Monteverdi, Farina, Vivaldi, Tartini. **McGill Baroque Orchestra; Hank Knox, directeur**. 398-4547

► 19h30. Udm-MUS B-421. 11\$. Opéramania; soirée spéciale. *Les meilleurs DVD et Blu-Ray d'opéras réalisés de 2005 à 2009*. (2e de 2) 343-6479

► 19h30. Udm-MUS B-484. EL. Gaubert, Ibert, C.P.E. Bach. **Classe de Denis Bluteau, flûte**. 343-6427

► 20h. CHBP. LP. Contemporary Keyboard Society. *Montreal/Vienne*. Jimmie Lebanc, Maxime McKinley, Karl Heinz Essl. **Katelyn Clark, clavecin; Xenia Pestova, piano**. 872-5338

► 20h. Église St-Joachim, 2 Ste-Anne, Pointe-Claire. 14-20\$. Grands concerts. *Airs de jeunesse*. Grieg, Boieldieu, Rossini, Saint-Saëns, Debussy, Tchaïkovski. **Orchestre Métropolitain; Daniel Myssyk, chef**. 630-1220

► 20h. MCGU TSH. FA. **McGill Chamber Jazz Ensemble; Joe Sullivan, directeur**. 398-4547

### samedi 11

► 11h. Hôtel de Ville, 435 boul. Iberville, Repentigny. 18-20\$. Série Virtuoso. **Philip Chiu, Janelle Fung**, piano. 450-582-6714

► 12h. Ciné-Met MTL1. 19-26\$. MetOp\_HD Live. Wagner: Götterdämmerung (durée approx. 6h). **Fabio Luisi conductor; Deborah Voigt, Jay Hunter Morris**. (→ 11 Québec; 11 Allieurs au QC; 11 Ottawa-Gatineau)

► 17h. MCGU SCL. FA. **Class of Marina Ildivani, piano**. 398-4547

► 19h30. Bistro Resto Bon Ton, 8612 Centrale, Lasalle. Tables d'hôte 25-40\$. *Souper et Flamenco*. **Ojos Claros**. 365-2513 RSPV

► 19h30. CMM SC. 10\$. Série Excellence. *Tout Brahms*. Brahms: Sonate pour violon et piano #1, op.78; Sonate pour violon et piano #2, op.100; Sonate pour violon et piano #3, op.108. **Alexandre Da Costa, violon; Wony Song, piano**. 873-4031

► 19h30. MCGU TSH. \$10. McGill Staff and Guests Series. Kaija Saariaho, Roberto Victoria, João Pedro Oliveira, Sérgio Freire, Fernando Rocha, Matthew Burnter. **Elise Pittenger, cello; Fernando Rocha, percussion**. 398-4547

► 20h. ESTFX. 25\$. **U Swing**. 450-436-3037

► 20h. PdA MSM. 40\$. Les grands samedis OSM. **OSM, Hervieux**. 842-9951. (→ 10)

► 20h. Théâtre Outremont, 1248 Bernard Ouest. 20\$. *Un jour, la nuit*. Jazz. **Jessica Vigneault, voix, piano; André Leroux, vents; Sheila Hannigan, violoncelle; Fraser Hollins, contrebasse; Richard Irwin, batterie**. 495-9944, 790-1245

► 20h. Udm-MUS SCC. 24-35\$. Musique, théâtre. *Concert de la St-Valentin: scènes d'amour*. Karłowicz: Sérénade pour cordes, op.2; Tchaïkovski: Sérénade pour cordes, op.48; Mahler: Symphonie #5, Adagietto; Beethoven: Quatuor à cordes #5, Allegro; Mozart: Symphonie concertante, K.364, Andante; textes de Shakespeare et Tchékhov. **Orchestre Nouvelle Génération; Alain Aubut, chef; élèves du Conservatoire d'art dramatique du Montréal**. 587-2477. SVA/BAT

### dimanche 12

► 14h. THCC. 38\$. Série Sinfonia Pop. Tangos. **Sinfonia de Lanauzière; Stéphane Laforest, chef; Tango Boréal; Denis Plante, bandonéon; David Jacques, guitare**. 450-589-9198. SVA/BAT

► 15h. CCPCSH. LP. Rendez-vous du dimanche. *Les chœurs de l'accordéon*. Grøthe, Angelis, Granados, Piazzolla, Monti. **Jelena Miojevic, accordéon**. 630-1220

► 15h. SJVCh. 10-15\$. Les Amis de l'Orgue de Montréal. Bach: Partite diverse sopra il corale "Sei gegrüßet, Jesu gütig", BWV 768; 6 Chorals Schübler, BWV 645-650. **Réjean Poirier, orgue**. 502-5349

► 15h30. CHBP. LP. Brahms. **Alexandre Da Costa, violon; Wony Song, piano**. 872-5338

► 15h30. MCGU POL. 15-35\$. LMMC Concerts. Brahms, Schumann, Chostakovitch. **Antoine Tamestît, viola; Markus Hadulla, piano**. 932-5796

► 16h. École de musique Vincent-d'Indy, 628 chemin Côte-Ste-Catherine. EL. Schubert: Quatuor #13, D.804 "Rosamunde"; Schumann: Quatuor #2, op.41 #2. **Ensemble Jean Cousineau**. 274-1736

► 16h. Église St-Jean-Baptiste, Chapelle St-Louis, 4230 Dorlet. CV. Pergolesi: Stabat Mater; Vivaldi: Gloria (e). **Julie Daoust, soprano; Sonia Loyer, mezzo; Nina De Sole, orgue**. 842-9811

### lundi 13

► 10h. CMM SC. 10\$. Cours de maître. **Antoine Tamestît, alto**. 873-4031

► 17h30. Udm-MUS B-484. EL. Cherubini, Leong-See, Poulenc, Goedicke. **Cécile Le Cardinal, cor; Anne-Marie Denoncourt, piano**. 343-6479

► 19h. MCGU TSH. FA. **Class of Ilya Poletaev, piano**. 398-4547

► 19h30. MCGU POL. \$10. DJ. Argue: compositions. **McGill Jazz Orchestra 1; Gordon Foote, Darcy James Argue, cond.** 398-4547

► 19h30. PdA MSM. 20-45\$. Beethoven: Concerto pour piano #3, op.37; Symphonie #2, op.36; Alexander Brodt/Beethoven: Minuets and Canons. **Orchestre de chambre McGill; Alina Tsraïlian, piano**. 842-2112. SVA/BAT

► 19h30. Udm-MUS B-484. EL. Pierné, Bach, Paganini, Borne, Dick, Ravel. **Geneviève Savoie, flûte; Annie Lemay, piano**. 343-6479

► 19h30. Udm-MUS B-421. EL. **Classe de Jean Saulnier, piano**. 343-6479

► 20h. MC FR. LP. Les Lundis d'Edgar (Edgar Fruitier, animateur). Brahms. **Alexandre Da Costa, violon; Wony Song, piano**. 872-7882

### mardi 14

► 12h. Église du Gesù, 1202 Bleury. EL. Telemann, Corrette, Saint-Saëns, Holst. **Louis-Pierre Bergeron, Pierre-Antoine Tremblay, cor; François Zeitouni, orgue**. 861-4378

► 15h30. MCGU SCL. FA. Piano Tuesdays. 398-4547

► 19h30. Udm-MUS B-421. EL. Atelier d'improvisation. **Classe de Jean-Marc Bouchard, divers instruments**. 343-6427

► 20h. CHBP. LP. *La Saint-Valentin*. Duparc, Debussy, Fauré, Poulenc, Ravel. **Pierre-Alain Bouvrette, violoncelle; Louise-Andrée Baril, piano; Françoise Faucher, Jean-François Casabonne, comédiens**. 872-5338

► 20h. MCGU TSH. FA. Schulich Year of Early Music 2011-2012. **McGill Early Music Student Soloists**. 398-4547

► 20h. Salle André-Mathieu, 475 boul. de l'Avenir, Laval. 26-50\$. *Bouillon symphonique*. Puccini, Verdi, Bizet, Serge Lama, Bernstein, Gershwin. **O.S. de Laval; Alain Trudel, chef; Marie-Josée Lord, soprano**. 450-667-2040. (→ 15) SVA/BAT

### mercredi 15

► 18h. MCGU SCL. FA. **String Area students**. 398-4547

► 19h30. CMM SC. EL. Les mercredis ad lib en récital; Carte blanche aux élèves du Conservatoire. 873-4031

**MUSICAMERATA** 42<sup>e</sup> saison 2011-2012  
 Concert co-commandité par SPINELLI

SORTÉZ-VOUS L'ADD!

**QUÉBEC, les AMÉRIQUES et l'ESPAGNE**  
 Hétu, Ginastera, Amy Beach, Cirigliano et Turina  
 Œuvres pour flûte, piano et quatuor à cordes  
 Info et réservations: 514-739-7944  
[www.camerata.ca](http://www.camerata.ca) et [www.segalcentre.org](http://www.segalcentre.org)

DIMANCHE, 26 FEVRIER à 14:30  
 CENTRE SEGAL DES ARTS DE LA SCÈNE  
 5170, ch. de la Côte Ste-Catherine



LISE DE LA SALLE  
 PHOTO Stéphane Gallois

# CONCERTS VÉNITIEN

par RENÉE BANVILLE, MILAN BERNARD, MARIE-ASTRID COLIN, JACQUELINE VANASSE

## MONTRÉAL RÉCITAL DE PIANO À PRO MUSICA

Âgée d'à peine 20 ans, la pianiste française Lise de la Salle a fait ses débuts à Radio-France à l'âge de 9 ans. Elle a obtenu en 2001 un Premier Prix à l'unanimité du jury au Conservatoire supérieur de musique de Paris. On l'entendra dans Ravel, Debussy, Beethoven et Schumann le lundi 6 à 19 h 30. Maison symphonique.  
[www.promusica.qc.ca](http://www.promusica.qc.ca)

RB

## MENAHM PRESSLER À L'OSM

Le 16 février, l'Orchestre symphonique de Montréal présentera « Menahem Pressler et ses amis en récital ». Le pianiste membre fondateur du célèbre Trio Beaux-Arts et riche de plus de 50 ans de carrière se produira en soliste dans le triptyque musical Estampes de Debussy et en musique de chambre en compagnie du violoniste Alexander Kerr, de l'altiste Nobuko Imai et du violoncelliste Eric Kim dans le *Quatuor pour piano et cordes no 1* de Mozart et le *Quatuor pour piano et cordes no 2* de Dvořák. Maison symphonique, [www.osm.ca](http://www.osm.ca)

JV

## LES DÉBUTS AVEC I MUSICI DU JEUNE CHEF JEAN-PASCAL HAMELIN

Un programme contrasté et plein de rythmes est au menu que propose le jeune chef montréalais : le Concerto pour cordes de Ginastera et la très rythmée musique du Vénézuélien Aldemaro Romero. La pianiste canadienne Katherine Chi interprétera la 14<sup>e</sup> *Concerto* de Mozart et une oeuvre flamboyante du compositeur espagnol Joaquín Turina. 15 et 16 février à 19 h 30, salle Bourgie. 514-982-6038

RB

## LA COMMEDIA DELL'ARTE PRÉSENTÉE PAR ARION

Arion Orchestre Baroque promet d'ajouter de la chaleur à votre mois de février avec un amalgame de plaisirs amusant le cœur et l'esprit. Chef invitée, la violoniste Elizabeth Wallfisch revient animer les protagonistes d'Arion qui vous promettent un concert haut en couleur : un concerto dans le style vénitien de Heinichen, une symphonie de Boccherini, une sinfonia de Pergolesi, un concertino de Wassenauer et la *Suite de Don Quichotte* de Telemann. Les 17 et 18 à 20 h et le 19 à 14 h, dans le cadre du Festival Montréal en lumières. Salle Bourgie.  
[www.arionbaroque.com](http://www.arionbaroque.com)

RB

## À LA CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR

Le vendredi 10, le Contemporary Keyboard Society interprète des œuvres de McKinley, Leblanc et Essl, dans le cadre de la série de musique contemporaine du compositeur résident à la Chapelle. Le mercredi 22, le collectif de musique contemporaine d'Autriche Ensemble Nikel se donne comme défi d'unir instruments électriques et acoustiques. Au programme, des œuvres d'Asperghis, Momi, Romitelli,

## CONCERTS à VENIR :

Cendo, Billone et Sanchez Verdu. Présenté en collaboration avec Bradyworks. Les deux concerts seront précédés à 19 h 15 d'un entretien avec les artistes. Une grande variété de styles vous attend. Entre autres: le jazz du Parfum du Brésil (le 3), des duos avec piano (Dyachkov/Saulnier le 5 et Da Costa/Song le 12) ou avec d'autres instruments, les chanteurs de l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal (le 9) et un périple musical à travers les siècles, de Haydn à Sokolović (le 29). Il faut surtout ne pas manquer la production annuelle de la Chapelle pour la Saint-Valentin. [www.ville.montreal.qc.ca/chapellebonpasteur](http://www.ville.montreal.qc.ca/chapellebonpasteur) **RB**

## PIANO-FORTE ET TRAVERSIÈRE : DEUX INSTRUMENTS QUI FONT BON MÉNAGE

Les possibilités dynamiques et expressives du piano-forte jointes à la douceur mélancolique de la flûte traversière sont au programme du prochain concert de l'ensemble de musique baroque Les Boréades. Instrument nouveau, le piano-forte remplace rapidement le clavecin à partir de 1760 partout en Europe, dans la musique pour soliste aussi bien que dans la musique de chambre. Parallèlement, la flûte traversière connaît au milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle une grande popularité. Jeudi 23 à 20 h, Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours. [www.boreades.com](http://www.boreades.com) **RB**

## APPASSIONATA : MOZART ET AUTRES PRODIGES

En partenariat avec le Concours de musique du Canada (CMC), l'Orchestre de chambre Appassionata, sous la direction de Daniel Myssyk, accueille la gagnante 2011, la soprano Kirsten MacKinnon. Une soirée en compagnie du génie de Mozart et de Britten, son alter ego du 20<sup>e</sup> siècle. Samedi 25 à 20 h, salle Bourgie. [www.appassionata.ca](http://www.appassionata.ca) **RB**



La soprano **DIANA DAMRAU**  
PHOTO Tanya Niemann

## QUÉBEC

### SOPRANO ALLEMANDE ET HARPISSE FRANÇAIS

En février, le Club musical de Québec accueillera un duo-choc du monde de la musique. La jeune soprano allemande Diana Damrau, véritable sensation mondiale, et le virtuose français de la harpe Xavier de Maistre ont déjà été applaudis à New York, Berlin et autres grands centres musicaux avant de se produire chez nous pour notre plus grand plaisir. Le duo à ne pas manquer cette saison sera de passage le 5 février au Grand Théâtre de Québec, dans un programme de musique allemande et française. [www.clubmusicaldequebec.com](http://www.clubmusicaldequebec.com) **JV**

### LE VIOLON À L'HONNEUR AU PALAIS MONTCALM

Le chef Yoav Talmi dirigera Les Violons du Roy et la violoniste Pascale Giguère dans un concert aux tonalités hivernales. On retrouve au programme des oeuvres peu entendues qui vous emporteront de la beauté enneigée de Prague avec la *Sérénade pour cordes en mi majeur* de Dvořák aux lacs gelés de Finlande avec *Deux Humoresques pour violon et cordes* de Sibelius, en passant par les très poétiques *Neiges d'antan* d'Ysaÿe et le

- ▶ 19h30. McGU TSH. \$10. **McGill Jazz Orchestra 2; Ron Di Lauro, directeur.** 398-4547
- ▶ 19h30. McGU POL. \$10. Berg: Violin Concerto; Ives: Scherzo "Over the Pavements"; Scherzo "All the way around and back"; Paul Frehner: God save the human cannonball. **McGill Contemporary Music Ensemble; Jordan de Souza, cond.; Mark Fewer, violon.** 398-4547
- ▶ 19h30. MBAM SBou. 26-44\$. Série Centre-ville. *Cordes chatoyantes et piano flamboyant.* Mozart: Symphonie #29, K. 201; Concerto pour piano #14, K. 449; Turina: Rapsodia sinfónica, op.68; Ginastera: Concerto pour cordes, op.33; Aldemaro Romero: Suite #1 pour cordes, Fuga con parajillo. **Orchestre de chambre I Musici de Montréal; Jean-Pascal Hamelin, chef; Katherine Chi, piano.** 982-6038. (→ 16) SVA/BAT
- ▶ 20h. Salle André-Mathieu, 475 boul. de l'Avenir, Laval. 26-50\$. **OS Laval, Lourd.** 450-667-2040. (← 14)



### jeudi 16

- ▶ 19h. McGU TSH. FA. **Class of Sara Laimon, piano.** 398-4547
- ▶ 19h30. Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours, 400 St-Paul Est. 22-37\$. Montréal en Lumière. Purcell: Dido and Aeneas. **Choeur et orchestre de Theatre of Early Music; Daniel Taylor, contreténor, chef; Noemie Kiss, Alexander Dobson, Grace Davidson.** 855-790-1245, admission.com
- ▶ 19h30. McGU POL. \$10. Fernando Morais: Contrastes; James Syley: A Blue Streak; Duncan Schouten: Eskhaton; Ives: Variations on America, (transc. William E. Rhoads); Wagner: Elsa's Procession to the Cathedral; Ellerby: Paris Sketches. **McGill Wind Symphony; Alain Cazes, directeur.** 398-4547



- ▶ 19h30. MBAM SBou. 26-44\$. Série Centre-ville. **I Musici, Chi.** 982-6038. (← 15) SVA/BAT
- ▶ 20h. CHBP. LP. *La face cachée de Pierrot.* Fauré, Debussy, Chausson, Poulenc, Ravel, Massenet, Bouliane, Kowalski.
- Ingrid Schmithüsen, soprano; Brigitte Poulin, piano.** 872-5338
- ▶ 20h. MC FR. LP. *Jeudis Jazz.* Afro bolbo jazz (influence de la musique bantoue du Cameroun et d'Afrique centrale). **Atna Njock alias Zekuh, guitare, nkuu, chant, etc.; Beffil Schulbrae, batterie; Guy Langue, basse; Erik Hove, saxophone.** 872-7882
- ▶ 20h. PdA MSM. 35\$. Les récitals. Mozart: Quatuor pour piano et cordes #1, K.478; Debussy: Estampes; Dvorak: Quatuor pour piano et cordes #2. **Alexander Kerr, violon; Nobuko Imai, alto; Eric Kim, violoncelle; Menahem Pressler, piano.** 842-9951
- ▶ 20h. Théâtre de la Ville, Salle Pratt & Whitney, 150 Gentilly Est, Longueuil. 25-55\$. Série Grands concerts. *El calor de España!*. Chabrier: España; Alejandro Odgers: Moemi (concerto pour marimba); Debussy: Ibéria; Rimsky-Korsakov: Capriccio espagnol. **O.S. de Longueuil; Marc David, chef; Catherine Meunier, marimba.** 450-670-1616
- ▶ 20h. Théâtre Rialto, 5723 avenue du Parc. 30\$. *Coeur à Coeur 2012, concert-bénéfice pour le BBUM.* **Big Band de l'Université de Montréal; Daniel Mercure, chef; Sophie Desmarais, animatrice; Bruno Pelletier, Alain Lefèvre, Christine Brouillet, Richard Groulx, Pierre Parent, Ron Di Lauro, etc.** 343-6479, 770-7773

### vendredi 17

- ▶ 9h30. PdA MSM. 15\$, 30\$/famille. *Airs de jeunesse.* **Orchestre Métropolitain; Daniel Myssyk, chef.** 842-2112. (→ 11)
- ▶ 11h. PdA MSM. 15\$, 30\$/famille. **OM, Airs de jeunesse.** 842-2112. (← 9)
- ▶ 12h30. McGU RED. FA. McGill Noon-Hour Organ Recital Series. **Jean-Willy Kunz, orgue.** 398-4547
- ▶ 19h. McGU RED. FA. McGill Concerto Competition. *Finals for Piano.* 398-4547
- ▶ 19h30. Église St-Viateur, 1175 Laurier Ouest (angle Bloomfield), Outremont. EL. **Choeur de l'Université de Montréal; Raymond Perrin, chef.** 343-6427
- ▶ 19h30. Église unie Union, 24 Maple, Ste-Anne-de-Bellevue. 8-15\$. Lakeshore Chamber Music Society. **Schulich School of Music String Quartet.** 457-5280
- ▶ 19h30. McGU TSH. \$10. **McGill Jazz Orchestra 3; Dominic Rossi, directeur.** 398-4547
- ▶ 19h30. Udm-MUS B-421. 9\$. Opéramania. Verdi: Ernani. **Marc Berti, Susan Neves, Carlo Gueffi, Giacomo Prestia, Antonello Allemandi, chef.** 343-6479
- ▶ 20h. CMM SC. 30\$. Rencontres de style. **Quatuor Molinari.** 527-5515
- ▶ 20h. McGU SCL. FA. **Class of Tom Davidson, piano.** 398-4547

### samedi 18

- ▶ 19h30. Udm-MUS B-484. EL. **Classe de Johanne Peron, violoncelle.** 343-6479

### dimanche 19

- ▶ 14h. Cégep Vanier, Salle A250, 821 boul. Ste-Croix, St-Laurent. 10\$ contribution suggérée. CAMMAC Montréal, lectures à voix pour choeur et orchestre. Schubert: Messe #2 en sol majeur. **Sébastien Lauriault, chef.** (durée 3h; partitions fournies; pour choeur et orchestre complet) 695-8610; instrumentistes RSVP
- ▶ 14h. SJEVCh. 32\$. *Dalcroze Eurhythmic Workshop.* **Louise Mathieu.** (For musicians, music teachers, dancers, movement specialists) 316-9750
- ▶ 14h. THHC. 18-20\$. Série Virtuoso. **Valérie Milot, harpe.** 450-582-6714
- ▶ 14h30. St. John's Lutheran Church, 3594 Jeanne-Mance (coin Prince-Arthur). Freewill offering. Serenata at St. John's. Vivaldi: The Four Seasons, Winter, Spring; M. Haydn: Divertimento for English horn, violin, cello and bass; Bach: Wedding Cantata, BWV 202. **Alexa Zirbel, oboe, English horn; Ramsey Husser, Sara Bohi Pistoiesi, violon; Michael Krausse, viola; Karen Baskin, cello; Eric Chapel, double bass; Matthew**

**Provost, harpsichord, positif.** 844-6297

- ▶ 15h. Maison JMC. 10-15\$. Bruch: 8 Pieces, op.83 #5-8; Mozart: Trio in E flat "Eggselstatt", K.498; Brahms: Trio in A minor, op.114. **Spectro!te Ensemble.** Tickets available at the door. (→ 18 Ottawa-Gatineau)
- ▶ 15h30. CHBP. LP. *Doulez mémoires.* Ortiz, Banister, Falconieri, Layolle, Bonizzi. **Margaret Little, dessus et basse de viole; Sylvain Bergeron, archiluth.** 872-5338
- ▶ 15h30. CMM SC. 10\$. Les Rendez-Vous du Dimanche. Bomisortier: Sonate, op.37/2; Haydn: Trio #28. **Hb. 15; 16;** Stockhausen: Refrain; Kagel: Match. **Ensemble Allogène.** 873-4031
- ▶ 15h30. Théâtre des Deux-Rives, 30 boul. du Séminaire Nord, St-Jean-sur-Richelieu. 19-34\$. Maestria. Flamenco. **La Otra Orilla.** 888-443-3949
- ▶ 16h. Église Unitarienne de Montréal, 5035 Maisonneuve Ouest (métro Vendôme). 10-20\$. Beethoven: Sonata in C major, op.102 #1; Britten: Suite for Solo Cello #3; Boccherini: Sonata in A major #6, G.4; Fauré: Violin Sonata in A major (transcribed for cello), op.13. **Vanessa Russell, cello; Sandra Hunt, piano.** 484-5559, 485-3920
- ▶ 19h30. Église Notre-Dame-de-Grâce, 5333 Notre-Dame-de-Grâce. 15-25\$. Montréal Choral Institute presents. *Gala Concert.* 15 composers: a cappella works. **voices boreales; Erik Westberg (Sweden), cond.; Anima Musica; Geneviève Boulanger, cond.; Ensemble K6; Tiphaine Legrand, cond.; Ensemble Vocal Cantivo; Patricia Abbott, cond.; Sainte-Anne Singers; Margo Keenan, cond.; Seraphim; Amy Henderson, cond.** (Final concert of workshop with Swedish guest conductor Erik Westberg) 483-6303. SVA/BAT



### lundi 20

- ▶ 13h. CMM SC. 10\$. Cours de maître. **Matteo Mela, Lorenzo Micheli, guitare.** 873-4031

### mardi 21

- ▶ 18h. MBAM SBou. *Concert-bénéfice.* Schubert: Winterreise; Schubert/Hans Zender: Le Voyage d'Inver. **Nouvel Ensemble Moderne; Lorraine Vaillancourt, chef; Jean-Eudes Vaillancourt, piano; Rufus Müller, ténor.** 343-6479
- ▶ 19h30. CMM SC. 10\$. Série Excellence. *Guitares à l'italienne.* **Matteo Mela, Lorenzo Micheli, guitare.** 873-4031
- ▶ 19h30. Udm-MUS B-421. EL. Brahms, Bach, Walton, Hindemith, Héttu. **Classe de Jutta Puchhammer, alto.** 343-6479
- ▶ 20h. CHBP. EL. Dialogues à la Chapelle. Chostakovitch: Quatuor à cordes #8-11. **Quatuor Molinari.** (Discussions, analyses, extraits musicaux) 527-5515. (→ 2/3)
- ▶ 20h. CMM SC. 15-30\$. Société de guitare de Montréal, volet international. Bach, Castelnuovo-Telesco, Debussy, Patrick Roux. **SoloDuo (Matteo Mela, Lorenzo Micheli, guitare) (Italie).** info@societedeguitaredemontreal.org

### mercredi 22

- ▶ 19h30. Udm-MUS B-484. EL. **Classe de Paul Marcotte, cor.** 343-6479
- ▶ 20h. CHBP. LP. *Pleased to meet you, hope you guess my name.* Georges Aperghis, Marco Momi, Fausto Romitelli, Raphael Cendo, Pierluigi Billone, Jose Maria Sanchez Verdu. **Ensemble Nikel.** 872-5338
- ▶ 20h. MBAM SBou. 20-40\$. Schubert/Hans Zender: Winterreise. **Nouvel Ensemble Moderne; Lorraine Vaillancourt, chef; Rufus Müller, ténor.** 343-6479
- ▶ 20h. PdA MSM. 40\$. Les grands concerts du mercredi 1. Pierre Boulez: Le Soleil des eaux; Mozart: Symphonie #25, K.183; Requiem. **O.S. de Montréal; Choeur de POSM; Kent Nagano, chef; Kimy McClaren, Anita Krause, Colin Ainsworth, Tyler Duncan.** (complet) 842-9951. (→ 23 24)
- ▶ 20h. THHC. 45-47\$. *Festival de Jazz en tournée.* **Al Di Meola, Peo Alfonsi, guitare; Julie Lamontagne, piano, voix.** 450-582-6714

### jeudi 23

- ▶ 17h. Udm-MUS B-421. EL. *Récital-causerie.* Liszt; improvisation. **Ekaterina Mikhaylova.** 343-6479
- ▶ 20h. Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours, 400 St-Paul Est. 28\$. *Piano-forte et traversière.* W.F. Bach: duos pour 2 flûtes; C.P.E. Bach: Sonate en sol mineur; Mozart: Sonate pour flûte et piano, KV14. **Les Boréades de Montréal.** 634-1244, 790-1245
- ▶ 20h. MC FR. LP. *Jeudis jazz.* *Tremblement de fer.* Jazz; Pierre Labbé. **Sacré Tympan.** 872-7882
- ▶ 20h. PdA MSM. 40\$. Les grands concerts du jeudi 1 Air Canada. **OSM, Mozart, Boulez.** (complet) 842-9951. (← 22)

### vendredi 24

- ▶ 19h30. CCPSH. LP. Soirée à l'Opéra. *Hommage à Mario Del Monaco.* Airs d'opéra. **Makiko Azu, soprano; Veronica Navarro, mezzo; Francesco Verrecchia, Franco Perrotta, ténors; Jacques St-Jean, piano; Manrico Tedeschi, animation.** 630-1220
- ▶ 19h30. CMM SC. 10\$. *Scènes d'opéra en version concert.* Mozart: Così fan tutte, Le Nozze di Figaro, La Clemenza di Tito, Don Giovanni; Haydn: L'Incontro improvviso; Chabrier: L'Étoile; Humperdinck: Hänsel und Gretel; Menotti: The Medium; Poulenc: Dialogues des carmélites; Strauss II: Die Fledermaus; Bernstein: West Side Story. **Studio d'opéra; Esther Gonthier, Olivier Godin, chefs.** 873-4031. (→ 25)
- ▶ 19h30. Udm-MUS B-421. 9\$. Opéramania. Verdi: Rigoletto. **Zeljko Lucic, Diana Damrau, Juan Diego Flórez, Georg Zeppenfeld, Christa Mayer, Fabio Luisi, chef.** 343-6479
- ▶ 20h. Collège Laval, Théâtre Marcellin-Champagnet, 275 Laval (St-Vincent-de-Paul), Laval. 5-30\$. Théâtre d'art lyrique de Laval. *Poulenc: Les Mamelles de Tirésias; Puccini: Il Tabarro.* **Sylvain Cooke, chef; Yves Lortie, Gabrielle Blackburn, Caroline Demers, Danny Leclerc, Consuelo Morosin.** 450-687-2230. (→ 26)

► 20h. MBAM SBOU. 10-30\$. SMCQ Série Hommage/Ana Sokolovic. **Tableaux**. Moussorgski/Mooser: Tableaux d'une exposition; Ravel/Jones/Schüller: Le Tombeau de Couperin; Ana Sokolovic Chansons à boire; Promenade (création). **Ensemble Pentaèdre**. 285-2000 x4  
 ► 20h. PdA MSM. 40\$. Les grands samedis OSM. **OSM, Mozart, boulez**. (complet) 842-9951. (← 22)

**samedi 25**

► 12h55. Ciné-Met MTL. 19-26\$. MetOp\_HD Live. Verdi: Ernani (durée approx. 3h50min). **Angela Meade, Marcello Giordani, Roberto DeBiasio, Dmitri Hvorostovsky, Ferruccio Furlanetto**. (→ 25 Québec 25 Ailleurs au QC; 25 Ottawa-Gatineau)  
 ► 19h30. CMM SC. 10\$. **Studio d'opéra**. 873-4031. (← 24)  
 ► 19h30. Église Ste-Geneviève, 16037 boul. Gouin Ouest, Ste-Geneviève. 10-20\$. **Music from the New World**. Copland: An Outdoor Overture; Norm Symonds: Three Atmospheres; Klaus Badelt: Pirates of the Caribbean Symphonic Suite; Dvorak: Symphony #9 "From the New World". **West Island Youth S.O.; Stewart Grant, cond.**. 428-9643  
 ► 19h30. St. Columba-by-the-Lake Church, 11 Rodney, Pointe-Claire. 12\$ suggested donation. St. Columba Concert Series. **Tin Pan Alley**. Gershwin, Irving Berlin, Cole Porter. **Catherine Brunelle, soprano; Christine Harel, mezzo; Dwayne Richardson, tenor; Marc Belleau, baritone; Antoni Carloni, keyboard**. 364-3027, 697-8015  
 ► 19h30. Udm-MUS B-484. EL. **Classe d'Eleonora Turovsky, violon; classe de Yuli Turovsky, violoncelle**. 343-6427  
 ► 20h. CHBP. LP. Pepa, Ravel, Sipus, Chostakovitch. **Zagreb Piano Trio**. 872-5338  
 ► 20h. Église St-Anastase, 800 boul. Churchill, Greenfield Park. 13\$. Série Coup de Cœur. **Cordes en délire**. Halvorsen, Honnegger, Kodaly, Selga Mence, Edgar Meyer, Ravel. **Antoine Bareil, violon; Sébastien Lévesque, violoncelle**. 450-463-7181  
 ► 20h. ESFX. 20\$. **Les classiques éternels**. Mendelssohn, Debussy, Schubert, Liszt, Bach, Brahms, Moussorgsky. **Alejandra Cifuentes-Diaz, piano**. 450-436-3037  
 ► 20h. MBAM SBOU. 20-39\$. Montréal en lumière. Signature. **Mozart et autres prodiges**. Mozart: Adagio et fugue pour cordes, K.546; Bach: Concerto en fa mineur; Britten: Variations on a Theme by Frank Bridge. **Appassionata, orchestre de chambre; Daniel Myssyk, chef; Stephen Nguyen, piano**. 388-5876. SVA/BAT

**dimanche 26**

► 11h. Salle André-Mathieu, 475 boul. de l'Avenir, Laval. 13-16\$. **Trouve le style 1.2!**. **O.S. de Laval; Alain Trudel, chef, animateur**. 450-667-2040  
 ► 14h. Collège Laval, Théâtre Marcellin-Champagnat, 275 Laval (St-Vincent-de-Paul), Laval. 5-30\$. Théâtre d'art lyrique de Laval. **TALL, Poulsen, Puccini**. 450-687-2230. (← 24)  
 ► 14h. MBAM SBOU. 10\$. Fondation Arte Musica; Les Dimanches-familles en musique. **Flûte de flûte, Victor (conte musical pour les 3-9 ans)**. Suzanne De Serres: musique, texte; Sean Dagher: musique, arrangement. **La Nef**. (Idiologues en français) 285-2000 x4, 800-899-6873  
 ► 14h30. SBGA. 20-30\$. **Musica Cameraata Montréal. Québec, les Amériques de l'Espagne**. Jacques Hélu, Ginastara, Beach, Juan Carlos Cirigliano, Turina. **Karen Kevra, flûte; Luis Grinhaus, Van Armerian, violon; Lambert Chen, alto; Mariève Bock, violoncelle; Berta Rosenohl, piano**. 739-7944, 489-8713. SVA/BAT  
 ► 15h. CPCSCH. LP. Rendez-vous du dimanche. **Comment je suis devenu accro du piano**. Mozart, Beethoven, Liszt. **Derek Vaple-Schober, piano**. 630-1220  
 ► 15h30. CHBP. LP. Brahms. **Ensemble Morpheus**. 872-5338  
 ► 15h30. PdA Cinquième Salle, 175 Ste-Catherine Ouest. 15-25\$. Pro Musica, série Topaze. Böddecke, Telemann, Mozart, Haydn, Devienne, Lachner, Hurlstone, Elgar, Douglas. **Mathieu Lussier, basson; etc.** 842-2112, 845-0532  
 ► 16h. Maison privée, 400 Kensington Ave #307, Westmount. 125\$ (100\$ tax receipt), reservation required. **An Afternoon of Tea and Trumpets**. **Paul Merkelo, trumpet; Alexandre Vovan, piano**. 948-2520

**lundi 27**

► 19h30. McGU POL. \$10. McGill Staff and Guests Series. Schubert, Fiala, Akimenko, Southam, Skoryk. **Luba and Ireneus Zulk, piano**. 398-4547  
 ► 19h30. McGU TSH. \$10. McGill Staff and Guests Series. Bottesini, Vivaldi, Adolf Misek, Gareth Wood. **Ali Yazdanfar, double bass; Brigitte Poulin, piano**. 398-4547

► 20h. PdA MSM. 28-56\$. Pro Musica, série Émeraude. Beethoven: Quatuor en fa mineur, op.95; Haydn: Quatuor, op.33 #2; Mozart: Quatuor en ré majeur, K.575. **Quatuor à cordes Hagen**. 842-2112, 845-0532

**mardi 28**

► 15h30. McGU SCL. FA. Piano Tuesdays. 398-4547  
 ► 19h30. McGU POL. 10\$. Brahms, C. Schumann, R. Schumann. **Schulich School Singers; Jordan de Souza, cond.**. 398-4547  
 ► 20h. Centre des arts Crowley, 5325 Crowley. 12-30\$. SMCQ Série Hommage/Ana Sokolovic. Ana Sokolovic Concerto pour orchestre; Bartók: Concerto pour piano et pour orchestre #1; Debussy: Fantaisie pour piano; Le Diable dans le beffroi (completé et orch. Robert Orledge) (création); Hugues Leclair: Mille choses à la fin (création). **Orchestre Z1; Paolo Bellomia, chef; Jimmy Brière, piano**. 656-5672  
 ► 20h. CHBP. 10-25\$. Laurie Radford: La longue marche: son, espace, poésie; Giacinto Scelsi: Duo pour violon et violoncelle; Ravel: Trio en la mineur. **Trio Fibonacci**. 272-5980

**mercredi 29**

► Udm-MUS B-484. EL. Colloque: L'héritage de Claude Debussy: du rêve pour les générations futures (OICRM). 343-6111 x2801  
 ► 11h. Cégep St-Laurent, 625 Ste-Croix, St-Laurent. EL. Génération 2012. **Atelier et mini-concert. ECM; Véronique Lacroix, chef; Nicolas Gilbert, commentateur**. 524-0173  
 ► 17h. Udm-MUS B-421. EL. **Classe de Maneli Pirezadeh, piano**. 343-6479  
 ► 18h. McGU SCL. FA. **String Area students**. 398-4547  
 ► 19h30. MBAM SBOU. 15-30\$. Colloque: L'héritage de Claude Debussy: du rêve pour les générations futures (OICRM). Fondation Arte Musica; OICRM; Udm. **Claude Debussy: musique et pensée**. Debussy: oeuvres pour piano solo; correspondance. **François Chaplin, piano; Jean Marchand, lecteur**. 343-6111 x2801, 285-2000 x4  
 ► 19h30. Udm-MUS B-421. EL. Brahms, Schumann, Mozart, Debussy. **Classe d'André Moisan, clarinette**. 343-6479  
 ► 20h. SBGA. 15-25\$. Thad Jones, Sammy Nestico, Darcy James Argue, Jean-Nicolas Troitier, etc. **Big Band de l'Université de Montréal; Ron Di Lauro, chef**. 343-6479, 739-7944  
 ► 20h. CHBP. LP. **Trans-époues**. Franco Donatoni, Georges Aperghis, Haydn, Brahms, Bartok, Ana Sokolovic. **Ensemble Transmission**. 872-5338

**MARS**

**jeudi 1**

► Udm-MUS B-484. EL. Colloque: L'héritage de Claude Debussy: du rêve pour les générations futures (OICRM). 343-6111 x2801  
 ► 11h. Ogilvy Tudor. 22-32\$. Série Ogilvy. Vivaldi: Concerto, op.8 #1 "La primavera"; Boccherini: La Musica notturna delle Strade di Madrid, op.30 #6, G.324; Maute: Le Printemps transféré; Beethoven: Sonate "Le Printemps", op.24. **Orchestre de chambre I Musici de Montréal; Matthias Maute, chef; Julie Triquet, violon**. 982-6038. (→ 17 + 23) SVA/BAT  
 ► 17h45. Ogilvy Tudor. 22-32\$. Série Ogilvy. **I Musici, Triquet**. 982-6038. (← 11) SVA/BAT  
 ► 18h. MBAM SBOU. 13-25\$. Fondation Arte Musica: Les 5 à 7 en musique. **Prelude to a Kiss**. Standard jazz: Weill: chansons. **Mark Simons, clarinette; Taurey Butley, piano**. 285-2000 x4, 800-899-6873  
 ► 19h30. SBGA. 15-25\$. Women of the World Series. **Florence K**. 739-7944. SVA/BAT  
 ► 19h30. Udm-MUS SCC. 10-25\$. Colloque: L'héritage de Claude Debussy: du rêve pour les générations futures (OICRM). Debussy: Pelléas et Mélisande. **Orchestre de l'Université de Montréal; Jean-François Rivest, chef; Atelier d'Opéra de l'Université de Montréal**. 343-6427, 790-1245. (→ 3)

**vendredi 2**

► Udm-MUS B-484. EL. Colloque: L'héritage de Claude Debussy: du rêve pour les générations futures (OICRM). 343-6111 x2801  
 ► 11h. Ogilvy Tudor. 22-32\$. Série



Maestro MAXIME VENGEROV

*Quatuor op. 59 n° 2* « Razoumovski » de Beethoven. Deux représentations auront lieu le 17 février à 14 h et à 20 h à la salle Raoul-Jobin.

L'Orchestre symphonique de Québec mettra le violon et la Russie à l'honneur le 21 février avec le violoniste Maxim Vengerov invité en tant que soliste et chef d'orchestre. Celui-ci partagera la scène avec Soyoyng Yoon, gagnante du Concours Wieniawski 2011 dans le *Concerto pour deux violons* de Bach. La jeune violoniste coréenne sera ensuite entendue dans le superbe *Concerto pour violon* de Tchaïkovski. Et pour terminer la soirée tout en bravoure et en beauté, Maxim Vengerov dirigera la *Symphonie n° 3* dite « Héroïque » de Beethoven. Le concert qui aura lieu à la salle Raoul-Jobin sera précédé d'une courte séance explicative des oeuvres au programme et des circonstances de leur composition. [www.palaismontcalm.ca](http://www.palaismontcalm.ca) **JV**

**MUSIQUE ET ARCHITECTURE**

Depuis 2001, la Société de musique de chambre de Québec organise, en collaboration avec le Musée de la civilisation de Québec, des concerts d'oeuvres qui ont des liens avec les expositions du Musée. C'est l'exposition « Architecture », qui se tient en ce moment, qui a inspiré la programmation du concert du 23 février. On y entendra le *Quatuor* pour clarinette, violon, violoncelle et piano de Ravel, le *Quintette* pour clarinette, violon, violoncelle, cor et piano de Fibich et le *Trio* pour violon, violoncelle et piano de Chostakovitch. On retrouvera Jean-Sébastien Roy au violon, Marie-Julie Chagnon à la clarinette, Maude Lussier au cor, Marieève Bock au violoncelle et Martin Dubé au piano. Le concert aura lieu à 19 h 30 à la Chapelle du Musée de l'Amérique française. [www.smchq.ca](http://www.smchq.ca) **JV**

**AILLEURS au QUÉBEC**  
**LE QUATUOR BOZZINI**

Ce quatuor à cordes se distingue par son répertoire de musique nouvelle, contemporaine, expérimentale et classique. Le groupe commande et crée des oeuvres avec un jeu souple et un grand souci du détail. Le Quatuor Bozzini vous offre des prestations brillantes et rigoureuses dans une atmosphère inspirante: le *Quatuor à cordes no 13* de Beethoven, les *Trois pièces* de Stravinski et le *Quatuor no 3* de Britten. Salle Rolland-Brunelle, le dimanche 12 à 14 h. [www.spectaclesjolie.com](http://www.spectaclesjolie.com) **MAC**

**MOZART ET MAHLER**

Deux solistes feront de ce concert une combinaison de sonorités et de couleurs. La pianiste Anne-Marie Dubois marquera son interprétation par sa frappante virtuosité et ses solides qualités techniques. Le pianiste Wonny Song révélera son talent par son charisme et son toucher poétique. Au programme, le *Concerto pour deux pianos* de Mozart et la *Symphonie n° 1* de Mahler. Salle Maurice-O'Bready, le samedi 25. [www.ossherbrooke.com](http://www.ossherbrooke.com) **MAC**

*Grand Concert*

**ALEXANDRE DA COSTA & WONNY SONG:**  
**LA MAGIE DE BRAHMS / THE MAGIC OF BRAHMS**  
**PROGRAMME: SONATES DE BRAHMS / BRAHMS SONATAS**  
 Église Saint-Joachim, 2 av. Sainte-Anne, Pointe-Claire

**Vendredi 9 mars / Friday, March 9 - 20:00**

**Billets / Tickets : \$16 & \$8, disponibles au / available at:**  
**Centre culturel Stewart Hall Cultural Centre 514-630-1220**

LES JEUNESSES MUSICALES DU CANADA



Ce concert vous fera redécouvrir l'accordéon. Jelena Milojevic est l'une des plus célèbres joueuses d'accordéon. Ses performances ont été acclamées comme « une explosion de sensualité » et elle a été louée pour sa « brillante virtuosité ». Elle fera honneur aux grands compositeurs pour accordéon en interprétant un répertoire solo. Palace de Granby, le mercredi 29, [www.palacede-granby.com](http://www.palacede-granby.com) Autres concerts : [www.jeunessesmusicales.com](http://www.jeunessesmusicales.com) **MAC**

UN DÉTOUR ROMANTIQUE

Venez goûter au romantisme européen grâce à la talentueuse pianiste Justine Pelletier. Originnaire du Québec, elle est récipiendaire de nombreux prix et de bourses du Conseil des Arts du Canada et du Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture. Le temps d'une soirée, elle vous transportera au XIX<sup>e</sup> siècle avec un répertoire d'influences allemandes, polonaises et espagnoles. [www.jeunessesmusicales.com](http://www.jeunessesmusicales.com) **MAC**

OTTAWA

TOUTE UNE JOURNÉE AU CNA !

Le 7 février sera une journée chargée pour le Centre national des Arts à Ottawa. Tout d'abord, à midi, il sera possible d'assister gratuitement à la retransmission en direct d'un cours de maître du saxophoniste de jazz américain Donny McCaslin, fruit de l'alliance entre la Manhattan School of Music et le projet Hexagone du CNA. McCaslin, ancien membre du groupe Steps Ahead, a joué avec les plus grands (entre autres John Pattitucci, The Mingus Band et Pat Metheny) au cours de son impressionnante carrière.

Par la suite, en soirée, c'est le pianiste québécois Louis Lortie qui montera sur scène pour l'interprétation des *Années de pèlerinage* de Franz Liszt. Lortie, faisant toujours forte impression par son jeu inventif, original et touchant, nous offre ce récital comme un hommage au compositeur hongrois, dont on a célébré le 200<sup>e</sup> anniversaire de naissance en 2011. Ce chef-d'œuvre alliant technique et émotion fera sans doute revivre la magie de Liszt. [www.nac-cna.ca](http://www.nac-cna.ca) **MB**

AL DI MEOLA À GATINEAU

L'un des guitaristes de la scène jazz les plus spectaculaires sera de passage à Gatineau le 16 février : Al Di Meola, cette fois en duo. On se souvient particulièrement de son passage dans le légendaire groupe de jazz fusion Return to Forever ainsi que de ses collaborations avec John McLaughlin et Paco de Lucía. Celui qui fut récipiendaire par quatre fois du titre de meilleur guitariste de jazz décerné par les lecteurs de *Guitar Player Magazine* a laissé de côté sa guitare électrique et s'adonne maintenant à la guitare acoustique, avec de fortes influences de musique latine. L'excellente pianiste Julie Lamontagne assurera la première partie. Maison de la culture de Gatineau. [www.maisondelaculture.ca/musique.html](http://www.maisondelaculture.ca/musique.html) **MB**

CHEFS-D'ŒUVRE NORDIQUES, BIEN AU CHAUD

Le violoniste David Stewart et le pianiste Andrew Tunis offriront une soirée riche en émotions lorsqu'ils interpréteront trois sonates du compositeur norvégien Edvard Grieg. Importante figure de la période romantique, Grieg fut influencé par les mélodies du folklore de sa région : celles-ci furent intégrées dans ses compositions, dont les sonorités sont particulièrement recherchées et dramatiques. Le 2 mars à 20 h, salle 112, pavillon Tabaret, Université d'Ottawa. [www.musique.uottawa.ca/musiqueatabaret](http://www.musique.uottawa.ca/musiqueatabaret) **MB**

- Ogilvy, **I Musici, Triquet**. 982-6038. (← 1) SVA/BAT
- 17h45. Ogilvy Tudor. 22-32\$. Série Ogilvy. **I Musici, Triquet**. 982-6038. (← 1) SVA/BAT
- 19h. SJéVCh. 10\$ per session. Montréal Choral Institute. Masterclass. Harris: Faire is the Heaven; John Rutter: Gloria; Brahms: 2 Motets, op.74; Eric Whitacre: Lux Aurumque. **St. Lawrence Choir; voces boreales; Michael Zaugg, cond.** (jusqu'à 21h30) 483-6303, [mcm@montrealchoralinstitute.info](http://mcm@montrealchoralinstitute.info). (→ 3 4)
- 19h30. McGU POL. 12\$. SMCQ Série Hommage/Ana Sokolovic. Ana Sokolovic: Nine Proverbs; Bartók: Concerto pour violon #2; Stravinski: Suite #2; Friedrich Cerna: Sinfonie pour orchestre. **McGill S.O.; Alexis Hausser, chef; Yolanda Bruno, violon.** 398-4547. (→ 3)
- 19h30. UdlM-MUS SCC. EL. *Découvertes*. Debussy: Sérénade pour violon et orchestre; Duo de Rodrigue et Chimène; Des pas dans la neige\* (œuvres achevées et orchestrées par Robert Orledge; créations); Fantaisie pour piano et orchestre. **Orchestre 21; Paolo Bellomia, chef; Frédéric Moisan, violon; Jimmy Brière, piano; Nick Veehoven, Andrian Rodrigues, barytons.** 343-6111 x2978
- 20h. CMM SC. 10-25\$. Série Vingtième et plus. **Quatuor Molinari, Chostakovitch.** 527-5515. (← 21/2)
- 20h. PdA MSM. 40\$. Les matins symphoniques. *Borodine et l'âme russe*. Koechlin: Les Bandar-Log; José Evangelista (création); Borodine: Symphonie #2 "Épique". **O.S. de Montréal; Stéphane Laforest, chef; Theodore Baskin, hautbois.** 842-9951

QUÉBEC

Sauf indication contraire, les événements ont lieu à Québec, et l'indicateur régional est 418. Principale billetterie: **Billettech** 670-9011, 800-900-7469

- Ciné-Met Québec** (pour les diffusions MetOp\_HD) Cinéplex Odeon Beaufort, 825 Clémenceau, Beaufort; Cinéplex Odeon Ste-Foy, 1200 boul. Duplessis, Ste-Foy
- GTQ** Grand Théâtre de Québec, 269 boul. René-Lévesque Est, 643-8131, 877-643-8131; **SLF** Salle Louis-Frêchette
- PalM** Palais Montcalm, 995 place d'Youville, 670-9011; **SRJ** Salle Raoul-Jobin
- ULav** Université Laval, Cité universitaire, Ste-Foy; **SHG** Salle Henri-Gagnon (3155), Pavillon Louis-Jacques-Casault (Faculté de musique)

FÉVRIER

- 4 13h. Ciné-Met Québec. 19-26\$. MetOp\_HD *Encore!*. **Faust.** (← 4 Montréal)
- 4 20h. ULav SHG. EL. Effusions en concert. *Trompette et trombone en duo*. Eric Ewazen, Boris Blacher, Jean-Michel Defay, Herbert L. Clarke. **James C. Lebens, trombone; Trent Sanheim, trompette; Jean-François Mailloux, piano.** 656-7061
- 5 20h. GTQ SLF. 38-81\$. Club musical de Québec. **Diana Damrau, soprano; Xavier de Maistre, harpe.** 643-8131, 877-643-8131
- 8 20h. ULav SHG. 10\$. Partenaires. Simon & Garfunkel, Serge Gainsbourg, Paolo Conte, Bob Marley, Enzo Enzo. **Caméo Trio.** 656-7061
- 9 20h. GTQ SLF. 35-64\$. Coups de Foudre Hydro-Québec. *Frénésie contagieuse*. Musique klezmer. **O.S. de Québec; Airat Ichmouratov, chef; Ensemble Kleztery.** 643-8486, 877-643-8486. (→ 10)
- 9 20h. ULav SHG. EL. Concert commenté. *Cantate Domino*. Campra: Ecce quam bonum; Laudate dominum #1; Florette pratin; Inserere dominum; Laudate dominum #2; Exurge domine. **Ensemble La Chamaille.** 524-6152
- 10 GTQ SLF. 35-64\$. Coups de Foudre Hydro-Québec. **O.S. Kleztery.** 643-8486, 877-643-8486. (← 9)
- 11 9h. ULav SHG. EL. *Concours du disque des étudiants de la Faculté de musique.* 656-7061
- 11 12h. Ciné-Met Québec. 19-26\$. MetOp\_HD Live. **Götterdämmerung.** (← 11 Montréal)
- 15 20h. GTQ SLF. 36\$. SMCQ Série Hommage/Ana Sokolovic. *Les Bonheurs d'Ana*. Ana Sokolovic: Nine Proverbs; Walter Boudreau: La vie d'un héros Tombeau de Vivier; John Adams: Fearful Symmetries; films de Buster Keaton. **O.S. de Québec; Walter Boudreau, chef; Noémi Racine-Gaudreault, violon; René Bosc, claviers.** 643-8486, 877-643-8486
- 17 14h. PalM SRJ. 20-48\$. Série Plaisirs d'après-midi. *Le retour de Maestro Talmi*. Beethoven: Quatuor, op.59 #2 "Razoumowski" (transcr. Yoav Talmi); Sibelius: 2 Humoresques, op.89; Dvorák: Sérénade pour cordes, op.22. **Les Violons du Roy; Yoav Talmi, chef; Pascale Giguère, violon.** 641-6040, 877-641-6040
- 17 20h. PalM SRJ. 20-68\$. Série Grands Rendez-vous. *Le retour de Maestro Talmi*. Beethoven: Quatuor, op.59 #2 "Razoumowski" (transcr. Yoav Talmi); Sibelius: 2 Humoresques, op.89; Ysaÿe: "Les Neiges d'antan", op.23 pour violon et cordes; Dvorák: Sérénade pour cordes, op.22. **Les Violons du Roy; Yoav Talmi, chef; Pascale Giguère, violon.** 641-6040, 877-641-6040
- 17 20h. ULav SHG. EL. *Classe d'Arturo Nieto-Dorantes, piano.* 656-7061
- 18 20h. ULav SHG. CV. Série des diplômés. *Le saxophone: du ragtime à la modernité*. **Mathieu Gaulin, saxophone; Jacynthe Riverin, piano.** 656-7061
- 19 14h. ULav SHG. CV. Série des diplômés. *Quintette de jazz.* 656-7061
- 19 20h. ULav SHG. EL. *Classe de Michel Ducharme, chant; Anne-Marie Bernard, piano.* 656-7061
- 21 20h. GTQ SLF. 35-64\$. Grands Classiques. Prokofiev: Symphonie #3, op.25 "classique"; Wienawski: Concerto pour violon; Rimski-Korsakov: Shéhérazade, op.35. **O.S. de Québec; Maxim Vengerov, chef; violon; gagnant du concours Wienawski, violon.** (19h Prélude au concert: présentation musicologique des oeuvres au programme) 643-8486, 877-643-8486
- 22 14h30. ULav SHG. EL. Mercredis musico-poétiques. **Chantal Masson-Bourque, Denyse Noreau, animatrices.** 656-7061
- 22 20h. ULav SHG. EL. Grands ensembles. *Les Voix du jazz.* **Grand ensemble de jazz vocal; Rémy Tremblay, chef.** 656-7061
- 23 20h. ULav SHG. 20-25\$. Passion guitare, vol 2 internationale. Ferdinand Reyba: 6 Variations sur une Sara-

- bande de Handel; Castelnuovo-Tedesco: Les guitares bien tempérées, op.199; Patrick Roux: Hier, aujourd'hui, jours jamais; Bach: Suite française 5s, BWV 816; Giuliani: Variations Concerta. **Matteo Mela, Lorenzo Micheli, guitare.** 656-7061
- 25 12h55. Ciné-Met Québec. 19-26\$. MetOp\_HD Live. **Ernani.** (← 25 Montréal)
- 25 20h. ULav SHG. 12-34\$. *Romance*. Prokofiev: Roméo et Juliette (6 extraits); Jérôme Naulais: Paris-Musette; Robert Flenga: Hommage à Charles Aznavour. **Ensemble vent et percussion de Québec; René Joly, chef.** 656-7061. (→ 26)
- 26 14h. ULav SHG. 12-34\$. **EVPO.** 656-7061. (← 25)
- 26 14h30. Musée de l'Amérique française, Chapelle, 2 côte de la Fabrique. 15-35\$. Concerts Couperin. Stravinski: L'oiseau de feu. **Lydia Jardon, piano; Marie-Ginette Guay, récitante.** 692-2843
- 29 20h. PalM SRJ. 56\$. Musique du Monde. *Une fête pour Liszt*. Liszt: Les Préludes; Concerto pour piano #1, S.124; Rhapsodie hongroise #2; Bartók: Esquisses hongroises; Kodály: Danses de Galanta. **O.S. de Québec; Airat Ichmouratov, chef; Maurice Laforest, piano.** 643-8486, 877-643-8486

MARS

- 1 20h. GTQ SLF. 35-64\$. Coups de Foudre Hydro-Québec. *Mardi gras à la Nouvelle-Orléans*. **musique Diaveland.** St. Louis Blues, Sweet Georgia Brown, Alexander's Ragtime Band; hommage à Louis Armstrong. **O.S. de Québec; Richard Lee, chef; Byron Stripling, trompette, voix.** 643-8486, 877-643-8486. (→ 2)
- 1 20h. ULav SHG. EL. Professeurs en concert. **Zbigniew Borowicz, contrebasse; Guylaine Flamand, piano.** 656-7061
- 2 14h. PalM SRJ. 20-48\$. Série Commentaires sur mesure. *Intensément piano*. Liszt: Malédiction; Honegger: Symphonie #2, H.153; Chostakovitch: Concerto pour piano #1. **Les Violons du Roy; Jean-Marie Zeitouni, chef; Stewart Goodyear, piano.** (concert commenté) 641-6040, 877-641-6040
- 2 20h. GTQ SLF. 35-64\$. Coups de Foudre Hydro-Québec. **OSQ, Dixieland.** 643-8486, 877-643-8486. (← 1)
- 2 20h. PalM SRJ. 20-68\$. Série Grands Rendez-vous. *Intensément piano*. Liszt: Malédiction; Honegger: Symphonie #2, H.153; Chostakovitch: Concerto pour piano #1; Lekeu: Adagio pour orchestre à cordes, op.3. **Les Violons du Roy; Jean-Marie Zeitouni, chef; Stewart Goodyear, piano; Benjamin Raymond, trompette.** 641-6040, 877-641-6040

AILLEURS AU QC

**Ciné-Met ailleursQC** (pour les diffusions MetOp\_HD en direct) Cinéma Galaxy Sherbrooke, 4202 Bertrand-Fabi, Rock Forest; Cinéma Galaxy Victoriaville, 1121 Juras Est, Victoriaville

FÉVRIER

- 1 14h. Conservatoire de musique de Saguenay, 202 Jacques-Cartier Est, Chicoutimi (région du Saguenay). EL. CV. Cours de maître. **Julie Cossette, violon.** 418-698-3505
- 2 20h. Conservatoire de musique de Saguenay, 202 Jacques-Cartier Est, Chicoutimi (région du Saguenay). EL. CV. Les Jeudis Découvertes du Conservatoire: niveau préparatoire. **Étienne Morissette, flûte; Gabrielle Bouchard, violon; Francis Rossignol, orgue.** 418-698-3505
- 4 13h. Cinéma Galaxy Sherbrooke, 4202 Bertrand-Fabi, Rock Forest. 19-26\$. MetOp\_HD *Encore!*. **Faust.** (← 4 Montréal)
- 5 16h. Hudson Village Theatre, 28 Wharf Road, Hudson. 20\$. Hudson Chamber Music Series. 1 - film; 2 - *récital*. 1 - Mr. Mergler's Gift (documentaire de l'ONF) // 2 - Chopin: Andante spianato et Grande polonaise brillante, op.22; Beethoven: Sonate "Waldstein", op.53. 2 - **Alexandre Solopov, Xin Ben, piano.** 450-458-5107, 450-458-6088
- 11 12h. Ciné-Met ailleursQC. 19-26\$. MetOp\_HD Live. **Götterdämmerung.** (← 11 Montréal)
- 12 19h30. Maison des arts Desjardins-Drummondville, 175 Ringue, Drummondville. 18-36\$. *Nous sommes amoureux.* Aznavour: For me Formidable; Piovani: La Vita è bella; Massenet: Manon, Gavotte; Mascagni: Cavalleria Rusticana; Intermexco; Bizet: Carmen, Habanera, Aragonaise; etc. **O.S. de Drummondville; Pierre Sirmard, chef; Nadya Bianchette, soprano.** (18h30 conférence, Pierre Sirmard, chef) 819-477-5412, 806-255-5412
- 19 14h30. Salle J.-Antonio-Thompson, 374 des Forges, Trois-Rivières. 39-50\$. Beaux dimanches. J. Hétu: Mirages, op.34; Tchaïkovski: Concerto pour violon et orchestre, op.35; Symphonie #5, op.64. **O.S. de Trois-Rivières; Gilles Bellemare, chef; Alexandre da Costa, violon.** 819-380-9797, 866-1146-9797
- 19 15h. Université de Sherbrooke, Salle Maurice-O'Breedy, Centre culturel, 2500 boul. Université, Sherbrooke. 10-15\$. École de musique, Université de Sherbrooke. *Voyage scandinave*. Sibelius: Finlandia; Grieg: Concerto pour piano et orchestre. **O.S. OSÉMUS; François Bernier, chef; Eric Charbonneau, piano.** 819-820-1000
- 25 12h55. Ciné-Met ailleursQC. 19-26\$. MetOp\_HD Live. **Ernani.** (← 25 Montréal)
- 27 20h. Restaurant Pizzicato, 47 King Ouest, Sherbrooke. 10\$. École de musique, Université de Sherbrooke. *Hommage à Jim Hall.* **Jonathan Gearey, guitare; Ensemble de jazz de l'UdeS.** 819-575-4335

MARS

- 2 20h. Maison de la culture de Trois-Rivières, Salle Anais-Allard-Rousseau, 1425 place de l'Hôtel-de-Ville, Trois-Rivières. 24\$. *Métamorphoses*. Sonate: Sonate #2; Debussy: Estampes; Prokofiev: Sonate #7, op.83. **Arturo Nieto-Dorantes, piano.** 819-380-9797

## OTTAWA-GATINEAU

Sauf indication contraire, les événements ont lieu à Ottawa, et l'indicatif régional est 613. Principales billetteries: **NAC** 976-5051; **Ticketmaster** 755-1111  
**NAC** National Arts Centre, 53 Elgin St., 947-7000: **SH** Southam Hall  
**StarCité** Gatineau Cinéma StarCité Gatineau, 115 boul. du Plateau, Gatineau  
**Uofo** University of Ottawa: **Perez121** Room 121 (Freiman Hall), 610 Cumberland (Pérez Building)

## FÉVRIER

- 20h. NAC SH. 12-955. Mark Motors Audi Signature Series. Weber. Der Freischütz: overture; Mendelssohn: Violin Concerto; Sibelius: Symphony #2. **National Arts Centre Orchestra; Pinchas Zukerman, cond.; Viviane Hagner, violin.** (Pre-concert chat: Jean-Jacques Van Vlasselaer: "When Romanticism Hits the Nation") 888-991-2787, 947-7000. (→ 2)
- 20h. NAC SH. 12-955. Mark Motors Audi Signature Series. **NACO, Hagner.** (Pre-concert chat: Jean-Jacques Van Vlasselaer: "Quand le romantisme secoue la nation") 888-991-2787, 947-7000. (← 1)
- 13h. StarCité Gatineau. 19-26\$. MetOp\_HD Encore1. **Faust.** (← 4 Montréal)
- 13h. Uofo Perez121. FA. ORMTA Series, masterclass. **David Jalbert, piano.** 562-5733
- 20h. NAC SH. 12-755. Great Performers Series. Liszt: Les Années de pèlerinage, Première et Deuxième années. **Louis Lortie, piano.** 888-991-2787, 947-7000
- 10h30. Southminster United Church, 15 Aylmer. \$10-20. Chamber Players of Canada presents: Coffee Concert. Bach: Sonata #3 in E major, BWV 1016; Brahms: Sonata #1 in G major, op.78; Waxman: Carmen Fantasy. **Kerson Leong, violin; Andrew Tunis, piano**
- 20h. NAC SH. FA. Special Concerts Series. **Jacques Hétu Celebration 1.** Jacques Hétu: Antiphonie Trombone Concerto; Les Clés de la nuit; Symphony #3. **National Arts Centre Orchestra; Pinchas Zukerman, cond.; Alain Trudel, trombone; Nathalie Paulin, soprano.** 888-991-2787, 947-7000
- 20h. National Gallery of Canada, Auditorium, 380 Sussex Drive. FA. Special Concerts Series. **Jacques Hétu Celebration 2.** Papineau-Couture: Fantaisie pour quintette à vent; Messiaen: Vingt Regards sur l'Enfant Jésus (le); Henri Dutilleul: Ainsi la nuit; Foss: For Toru; Jacques Hétu: Sérénade, op.45; Quintette. **National Arts Centre Wind Quintet; Quatuor Bozzini; Joanna Grofroyer, Emily Marks, flute; Joel Quarrington, double bass; Louise Bessette, piano.** 888-991-2787, 947-7000
- 20h. St. Brigid's Centre for the Arts and Humanities, 310 St. Patrick (6 Cumberland). CV. Orchestra Series. **University of Ottawa Orchestra; David Currie, cond.** 562-5733
- 20h. St. Thomas d'Aquin Catholic Church, 1244 Kilborn Ave. 3-20\$. Pops Concerts. **Movies, TV, Broadway, light classics.** **Divertimento Orchestra; Gordon Slater, cond.** http://www.divertimento.ca. (→ 11)
- 12h. StarCité Gatineau. 19-26\$. MetOp\_HD Live. **Götterdämmerung.** (← 11 Montréal)
- 20h. St. Thomas d'Aquin Catholic Church, 1244 Kilborn Ave. 3-20\$. Pops Concerts. **Divertimento Orchestra.** http://www.divertimento.ca. (← 10)
- 14h. Uofo Room 112 (formerly Tabaret Chapel), 550 Cumberland (Tabaret Building). \$5-20. Music at Tabaret. Schubert: Sonata in G major, D.894; Debussy: Préludes, Book 1. **Stéphane Lemelin, piano.** 562-5800 x3611
- 20h. NAC SH. 12-955. Ovation Series. Stravinsky: Concerto for Chamber Orchestra "Dumbarton Oaks"; Grieg: Piano Concerto; Dvorák: Symphony #6. **National Arts Centre Orchestra; Jakub Hrusa, cond.; Jon Kimura Parker, piano.** (Pre-concert music: Daniel Parker, cello; Post-concert talkback: Jakub Hrusa, Jon Kimura Parker) 888-991-2787, 947-7000. (→ 16)
- 20h. NAC SH. 12-955. Ovation Series. **NACO, Parker.** (Pre-concert music: Daniel Parker, cello; Post-concert talkback: Jakub Hrusa, Jon Kimura Parker) 888-991-2787, 947-7000. (← 15)
- 20h. Uofo Room 112 (formerly Tabaret Chapel), 550 Cumberland (Tabaret Building). CV. **University of Ottawa Wind Ensemble; Daniel Gress, cond.** 562-5733
- Uofo Perez121. FA. Astral Artist Mentorship Program: workshop. **Performance Awareness from Studio to Stage. John Chong (medical director, Musicians' Clinics of Canada, Toronto).** (part 3) 562-5733
- 13h30. NAC SH. 13-54\$. TD Bank Group Family Adventures. **Winter Wonderland. National Arts Centre Orchestra; Boris Brott, cond.; The School of Dances; Tara-Louise Montour, violin; Bangers & Smash.** (Free learn-and-play pre-concert activities) 888-991-2787, 947-7000. (→ 3:30pm)
- 15h30. NAC SH. 13-54\$. TD Bank Group Family Adventures. **NACO, Winter Wonderland.** (Free learn-and-play pre-concert activities) 888-991-2787, 947-7000. (← 1:30pm)
- 20h. Église St-Jean-Baptiste, 96 Empress & Primrose (Dominican University College). \$15-30. Festival Guitare Alla Grande. Bach, Debussy, Patrick Roux. **Soldo.** 562-5800 x3902
- 20h. MacKay United Church, 39 Dufferin Rd. (at MacKay). \$10-15. **Spectrolite.** Tickets available at the door. (← 19 Montréal)
- 20h. NAC SH. 12-955. Bostonian Bravo Series. Jacques Hétu: Symphony #3; Mozart: Sinfonia concertante; Tchaikovsky: Violin Concerto. **National Arts Centre Orchestra; Pinchas Zukerman, cond.; viola; Nikolaj Znaider, violin.** (Pre-concert chat: Jean-Jacques Van Vlasselaer: "About Solitude and Accessibility") Post-concert talkback (in English): Pinchas Zukerman, Nikolaj Znaider) 888-991-2787, 947-7000. (→ 24)
- 20h. NAC SH. 12-955. Bostonian Bravo Series. **NACO, Znaider.** (Pre-concert chat: Jean-Jacques Van Vlasselaer: "Accessibility et solitudes"); Post-concert talkback: Pinchas Zukerman, Nikolaj Znaider) 888-991-2787, 947-7000. (← 23)
- 12h55. StarCité Gatineau. 19-26\$. MetOp\_HD Live. **Ernani.** (← 25 Montréal)

- 19h30. Parkdale United Church, 429 Parkdale Ave. 0-15\$. **Classic, Germanic and Romantic.** Brahms: Academic Festival Overture, op.80; Liszt: Hungarian Rhapsody #2; Beethoven: Piano Concerto #3. **Parkdale United Church Orchestra; Angus Armstrong, cond.; Frances Armstrong, piano.** 819-778-3438
- 14h. National Gallery of Canada, Auditorium, 380 Sussex Drive. 16-31\$. Music for a Sunday Afternoon. Brahms: Piano Quartet #3 in C Minor; Shostakovich: Piano Quintet. **Pinchas Zukerman, Jessica Linnebach, violin; Jethro Marks, viola; Amanda Forsyth, cello; Angela Cheng, piano.** 888-991-2787, 947-7000
27. 12h. NAC Fourth Stage, 53 Elgin St. CV. uOttawa on the NAC Fourth Stage Series. **Bryan Wagorn, piano.** 562-5733
- 13h. Uofo Perez121. FA. Astral Artist Mentorship Program Series, masterclass. **André Laplante, piano.** 562-5733

## MARS

- 20h. Uofo Room 112 (formerly Tabaret Chapel), 550 Cumberland (Tabaret Building). \$5-20. Music at Tabaret. **Nordic Masterworks.** Grieg: Sonata #1, op.8; Sonata #2, op.13; Sonata #3, op.45. **David Stewart, violin; Andrew Tunis, piano.** 562-5800 x3611

## RADIO

- CBC** Canadian Broadcasting Corporation. cbcc.ca. 514-597-6000, 613-724-1200, 866-306-4636. **RZ** Radio Two. Ottawa 103.3FM, Montréal 93.5FM. **SATO** Saturday Afternoon at the Opera. www.sato.com
- CIBL** Radio-Montréal 101.5FM. cibl101.5.com. Dim 20h-21h. **Classique Actuel**, les nouveautés du disque classique, avec Christophe Huss
- CIRA** Radio Ville-Marie. radiomv.com. 514-382-3913. Montréal 91.3FM, Sherbrooke 100.3FM, Trois-Rivières 89.9FM, Victoriaville 89.3FM. Lun-ven 6h-7h **Musique sacrée**; 10h-11h **Couleurs et mélodies**; 14h30-16h30 **Off note musicale**; 20h30-21h **Sur deux notes**; 22h-23h **Musique et voix**; sam. 6h-7h30 **Chant grégorien**; 8h30-9h **Présence de l'orgue**; 9h-10h **Diapason**; 12h-12h30 **Sur deux notes**; 13h-13h30 **Dans mon temps**; 15h30-16h **Musique traditionnelle**; 20h30-21h **Sur deux notes** (reprise de 12h); 21h-22h **à pleine voix**; 22h-23h **Jazz**; dim. 6h-7h30 **Chant grégorien**; 13h30-14h30 **Avenue Vincent-d'Indy**; 17h-18h **Petites musiques pour...**; 22h-23h **Chant choral**; 23h-24h **Sans frontière**; et pendant la nuit, reprises des émissions du jour
- CJFO** station communautaire francophone, Ottawa-Gatineau. cjfofm.com. Dim 9h-12h **La Mélomanie**, musique classique, avec François Gauthier, mélomanie@cjfofm.com
- CJPK** Radio Classique. cjpk.ca. 514-871-0995. Montréal 99.5FM. Musique classique 24h/24, 7 jours/semaine
- CKAJ** Saguenay 92.5FM. www.ckaj.org. 418-546-2525. Lun 19h **Musique autour du monde**, folklore international, avec Claire Chainey, Andrée Duchesne; 21h **Radiotours**, magazine artistique, avec David Falardeau, Alexandra Quesnel, Alain Plante; 22h **Franco-Vedettes**, chanson québécoise et française, avec Audrey Tremblay, Nicolas McMahon, Gabrielle Leblanc; mar 19h **Prête-moi tes oreilles**, musique classique, avec Pauline Morier-Gauthier, Lily Martel; 20h **Bel Canto**, chant classique d'hier à aujourd'hui, avec Claude Poulin, Jean Brassard; 21h **Mélomanie**, orchestres et solistes, avec Claire Chainey; mer 21h **Jazzmen**, avec Claude Poulin, éric Delisle
- CKCU** Ottawa's Community Radio Station, 93.1FM. www.ckcufm.com. Wed 9-11pm **In A Mellow Tone**, host Ron Sweetman
- CKIA** Québec 88.3FM. www.meduse.org/ckiafm. 418-529-9026
- MetOp IRB** Metropolitan Opera international radio broadcasts, all with the Met Opera orchestra & chorus; live from New York, in Montréal on CBC RZ / émissions internationales radio du Metropolitan Opera, toutes avec le chœur et orchestre du Met; à Montréal sur SRC EM en direct de New York.
- Radio Shalom** Montréal 1650AM. www.radio-shalom.ca. Tue 11pm, Sun 4pm **Art & Fine Living** with Jona, art and culture in Montréal; interviews with artists of the theatre, cinema, opera, jazz, etc., host Jona Rapoport
- SRC** Société Radio-Canada. radio-canada.ca. 514-597-6000. **EM** Espace musique. Montréal 100.7FM; Ottawa 102.5FM; Québec 95.3FM; Mauricie 104.3FM; Chicoutimi 100.9FM; Rimouski 101.5FM. **OPSA** L'Opéra du samedi
- WVPR** Vermont Public Radio. www.vpr.net. 800-639-6391. Burlington 107.9FM; can be heard in the Montréal area

## FÉVRIER

- 12h. MetOp IRB. Donizetti: Anna Bolena. **Orchestre et chœurs du Metropolitan Opera; Marco Armiliato, chef; Anna Netrebko, Ekaterina Gubanova, Tamara Mumford, Stephen Costello, Ildar Abdrazakov**
- 12h. MetOp IRB. Wagner: Götterdämmerung. **Orchestre et chœurs du Metropolitan Opera; Fabio Luisi, chef; Deborah Voigt, Wendy Bryn Harmer, Waltraud Meier, Jay Hunter Morris, Iain Paterson, Eric Owens, Hans-Peter König**
- 12h. MetOp IRB. Rossini: Il Barbiere Di Siviglia. **Orchestre et chœurs du Metropolitan Opera; Maurizio Benini, chef; Diana Damrau, Colin Lee, Rodion Pogossow, John Del Carlo, Ferruccio Furlanetto**
- 12h. MetOp IRB. Verdi: Emani. **Orchestre et chœurs du Metropolitan Opera; Marco Armiliato, chef; Angela Meade, Marcello Giordani, Dmitri Hvorostovsky, Ferruccio Furlanetto**

## MARS

- 12h. MetOp IRB. Verdi: Aida. **Orchestre et chœurs du Metropolitan Opera; Marco Armiliato, chef; Violeta Urmana, Stephanie Blythe, Marcelo Álvarez, Lado Ataneli, James Morris, Jordan Bisch**

# PETITES ANNONCES

## À VENDRE

**PIANO BESSETTE ET ALBERT WEBER LE MEILLEUR PIANO AU MEILLEUR PRIX.**  
 Incluant Préparation d'artiste 514-990-7752 [WWW.PIANOBESSETTE.COM](http://WWW.PIANOBESSETTE.COM)

## GUITARES CLASSIQUES ALHAMBRA

fabriquées en Espagne disponibles à Montréal et Rimouski chez VÉRAQUIN. [www.veraquin.com](http://www.veraquin.com)

**Steinway & Sons, New York.** Piano à queue de grande tradition, structure en bois de rose brésilien, pattes sculptées à la main en forme de S, touches d'ivoire, mécanisme Renner, en vente au prix réduit de quarante-cinq mille dollars. Tél: 514-932-6875

## COURS DE CHANT

Jazz, R&B, Gospel, Pop et Rock, **ÉCOLE INTERNATIONALE DE CHANT POPULAIRE, ACADEMIE MUSIKA**, située à deux pas du métro Sherbrooke. Professeur avec 17 ans d'expérience d'enseignement à Montréal et diplômé de Maîtrise Arts, chant et réalisation de spectacles musicaux; lauréats et diplômés de concours/festivals internationaux. Tél.: 514-845-3733

## DIVERS

J'achèterais disques vinyles de musique classique, jazz et musique du monde. Tél: 514-485-8171

**12 \$ / 120 caractères; 5 \$ / 40 caractères additionnels**

Tél. : (514) 948-2520 / [petitesannonces@scena.org](mailto:petitesannonces@scena.org)

**(514) 352-3621**  
[www.lesbeauxdetours.com](http://www.lesbeauxdetours.com)

En collaboration avec  
 Club Voyages Rosemont  
 Permis du Québec

En 2012, laissez-vous chanter...  
**Les Contes d'Hoffmann** à Toronto,  
**Aïda** au Glimmerglass Festival  
 de Cooperstown

et retrouvez de grands chefs et  
 de merveilleux pianistes au  
**Festival de Lanaudière!**

La brochure de saison est disponible!

**L'ÉCHANGE**  
 LIVRES, CD, DVD D'OCCASION  
 vaste sélection de  
 musique classique, opéra et jazz  
 713 MONT-ROYAL EST  
 Ouvert 7 jours de 10h à 22h Mont-Royal, 514-523-6389

## La Scena Musicale

est actuellement à la recherche de traducteurs bénévoles pour ses versions électroniques bilingues françaises et anglaises.

Possibilité de traduire du français à l'anglais ou de l'anglais au français, d'effectuer un stage ou du travail ponctuel.

Acquérez une expérience significative en travaillant pour un magazine prestigieux depuis le confort de votre foyer!

[cv@scena.org](mailto:cv@scena.org)  
**514-948-2520**

## Les musiciens par eux-mêmes

# Le besoin du connu, la joie de l'inconnu

par **MARIANNE TRUDEL**

*La musique est un phénomène sans fin.*

-**MUHAL RICHARD ABRAMS, 2004**

**D**e mes premiers contacts avec le piano, vers l'âge de 5 ans, je garde le souvenir précieux de mon émerveillement face à la richesse et à la vastitude de l'univers sonore émergeant de cette boîte de bois, de métal et d'ivoire. Tant de petits moments d'éternité à laisser mes mains danser sur le clavier et à suivre de ma voix la courbe mélodique tracée de mes dix doigts... Ce plaisir, cet espace de liberté et de découvertes, je le savoure depuis près de 30 ans maintenant, explorant toujours ses multiples facettes.

Cet amour de l'improvisation a toujours été au cœur de ma relation avec la musique, à la fois comme lien direct et immédiat avec la matière sonore et comme espace d'échange gouverné par la spontanéité et l'interaction. L'improvisation, pour moi, s'inscrit dans un continuum avec la composition, comme deux branches d'un même arbre.

Mon propre parcours, éclectique en soi, s'est articulé autour de cette passion. Au fil des années, j'ai étudié la musique classique, passé au jazz pour mon baccalauréat, obtenu une maîtrise en ethnomusicologie, entamé de nouvelles études en composition, sans compter mes nombreuses collaborations en musiques du monde, celles dites improvisées et en chanson.

Mais il y a toujours cette ritournelle d'étiquettes stylistiques collées aux choses, la musique charcutée en quartiers, comme des petites cases à cocher, ou des disques à classer par rayons. Comme me l'avait dit le pianiste Muhal Richard Abrams un jour : « La musique est un phénomène sans fin. Les styles ne m'intéressent pas, juste la musique. » Il venait de résumer ma pensée, ma façon de sentir, ma relation même avec la musique.

Cela dit, on ne peut nier les défis posés par toute écriture visant à réunir des acteurs provenant de différents horizons musicaux. J'ai vécu cette expérience à deux reprises (voir plus bas) en composant pour des orchestres symphoniques, mais avec une part d'improvisation. De tels défis ne relèvent pas tant du cli-vage entre les styles que de l'expérience, de l'éducation, du bagage culturel et des aptitudes développées chez les musiciens, tous styles confondus.

En tant que compositrice et improvisatrice, l'élément de surprise m'est donc d'une grande importance. Je n'ai aucun désir de connaître



PHOTO Miche Pineault

au préalable les moindres détails de ce qui se passera, ni en concert ni dans un enregistrement. La quête constante d'un équilibre entre le « besoin du connu » et « la joie de l'inconnu », entre le réfléchi et l'instinctif, le prévu et l'inattendu, m'habite, peu importe qu'il s'agisse d'un de mes concerts (trio, quintette, septette) ou de collaborations avec d'autres formations.

### Synergie

En ce qui concerne mes propres groupes, cette notion de prise de risque est appuyée autant par la connaissance que par la confiance profonde que j'ai dans mes collaborateurs. Connaissant leurs personnalités musicales et les couleurs qu'ils peuvent apporter à une pièce, je sais donc pour qui j'écris et cela m'inspire grandement au moment de mettre en forme mes compositions et arrangements. Je sais par exemple que l'écoute – qualité première pour toute musique comportant une part d'improvisation – sera au rendez-vous. Je transmets mes partitions et quelques directives, souhaitant alors que les forces musicales ainsi conjuguées produisent des étincelles, ouvrent des avenues inattendues et conduisent à des moments de grâce. Lorsque les étoiles s'alignent, le partage est d'autant plus intense et magique, parce qu'il ne se limite pas qu'aux musiciens, mais se fait aussi entre eux et le public. C'est dans ces instants que le « jazz » est bel et bien vivant ! Dans de tels contextes, j'envisage l'improvisation à plusieurs niveaux,

comme solo se déroulant sur une trame harmonique préétablie ou encore en forme libre.

Le défi d'équilibrer le connu et l'inconnu est d'autrement plus grand lorsque la pièce est conçue pour un orchestre de plus grande taille, issu d'une autre tradition musicale. En 2006, j'étais parmi les six candidats retenus pour un stage au Henri Mancini Institute Orchestra à Los Angeles. Le projet consistait à écrire une œuvre pour orchestre de studio (orchestre symphonique plus big band). Mon morceau, intitulé *Je retourne à toi*, était ma première création dans le genre. Que d'heures de labeur pour pondre sept petites minutes de musique ! Et tout un contraste pour moi, habituée à jouer des heures durant à partir d'une esquisse jetée sur quelques portées... L'improvisation se négociait de manière plutôt traditionnelle par un long solo de piano soutenu par l'orchestre. À mon grand plaisir, la pièce a été chaleureusement accueillie, mon expérience étant des plus enrichissantes, surtout en la présence de Maria Schneider et de Vince Mendoza, deux compositeurs que j'affectionne particulièrement. Je savais dès lors que je voulais incorporer l'improvisation davantage dans ce contexte, mais au sein même de l'orchestre.

En juin 2011, cette occasion s'est présentée à moi. Je me suis retrouvée à New York en présence de quelques compositeurs « jazzmen », entre autres, Mark Helias, Nicole Mitchell, Rufus Reid et Jacob Sacks. Nous devions chacun écrire une pièce pour l'American Composers Orchestra – NYC (orchestre symphonique spécialisé dans le répertoire contemporain). La mienne (*La promesse*) était en fait le premier mouvement d'un concerto pour piano qui s'ouvrait sur un dialogue écrit entre l'ensemble et le soliste, les musiciens se joignant au fur et à mesure pour créer une immense vague dans laquelle j'ai exploré la notion d'improvisation dans un mode à la fois aléatoire et contrôlé. À cette fin, j'ai mis au point une notation spécifique laissant aux musiciens un degré de liberté de choix et d'interprétation, encadrée par des paramètres temporels, harmoniques et mélodiques. Le résultat a été fascinant. Les musiciens ont accepté d'embarquer dans le navire, les sourires se sont propagés, la vague sonore ondulante et chatoyante a dépassé mes attentes, la musique a pris vie. C'est bien cette surprise, voire cette découverte qui m'incite toujours à aller de l'avant. En somme : une musique en temps réel, *in situ*, comme expérience humaine, comme lien entre les individus, le temps et l'espace !

LSM

# Ces mots dits du jazz

par **MARC CHÉNARD**

## Miles In Blue

Richard Williams

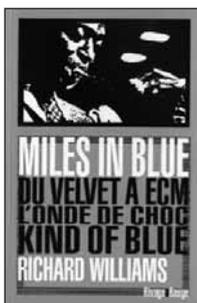
(Du Velvet à ECM, l'onde de choc Kind of Blue)

RivagesRouge, Paris 2011,

231 p. + bibliogr. et index ISBN 978-2-7436-2212-1

Traduction d'un ouvrage de 2009 par le journaliste britannique Richard Williams, cette nouveauté se veut une exégèse à partir de l'album le plus emblématique du jazz moderne : *Kind of Blue* de Miles Davis. L'auteur note dès son introduction que peu après avoir entamé son projet (vers 2002),

deux ouvrages traitant du sujet arrivèrent sur le marché, l'obligeant à réfléchir sur une autre manière de l'aborder. Comme les livres existants mettaient en relief toutes les circonstances entourant la réalisation du disque et la part de chacun de ses protagonistes, Williams élargit son champ d'intérêt en éclairant autant les sources d'inspiration derrière l'œuvre que sa portée dans des champs musicaux plus larges que le jazz. Il en résulte un récit à trois temps : dans un premier temps (90 pages), il se penche sur le développement de Miles dans les années 1950, relevant surtout les influences des compositeurs-arrangeurs Gil Evans et George Russell; par après il passe assez rapidement en revue la réalisation du



disque (20 pages), menant ainsi à la partie la plus personnelle de son livre, une discussion de quelque 120 pages sur le rayonnement de ce chef-d'œuvre. Tout au long des deux premières tranches, l'auteur mène son récit avec l'objectivité d'un historien, se contentant pour l'essentiel de tisser ensemble des faits connus. Toutefois, dans la dernière partie, le ton change et l'on sent ici le fana qui prend le dessus, si bien qu'on perd par moments la connexion que l'auteur cherche à établir. Son enthousiasme pour le rock alternatif l'incite à embrasser des groupes comme le Velvet Underground, Soft Machine, les projets de Brian Eno, sans oublier les minimalistes américains, voire des phénomènes aussi disparates que James Brown et les disques ECM! Aussi louable que soit l'intention de l'auteur, il n'arrive pourtant pas à livrer totalement la marchandise selon ses desseins premiers, et l'on cherche à comprendre le rapport entre les albums du Velvet Underground et *Kind of Blue*, outre le fait que leurs démarches reposent sur un matériel harmonique réduit.

## « Qu'est ce qu'on joue, maintenant ? » – Le répertoire de jazz en action

Howard S. Becker, Robert R. Faulkner

La Découverte, Paris 2011, 276 p. + notes,

index et bibliogr. ISBN 978-27071-8838-8

À voir la pléthore de livres publiés sur le jazz, on se demande parfois s'il reste encore des angles inédits à éclairer. La présente étude arrive justement à se démarquer du lot existant... et à plus d'un titre. D'emblée, elle procède d'une question d'apparence anodine, mais pourtant fondamentale quant à la



performance musicale : comment des musiciens peuvent-ils sans préparation aucune se rencontrer sur scène et jouer ensemble sans partitions ? Combien de fois arrive-t-il que des groupes se forment le temps d'un seul soir et doivent assembler des programmes musicaux complets, les choix étant souvent arrêtés en fonction de circonstances particulières (lieux, type de public, etc.) ? C'est là qu'intervient justement le « répertoire » : défini comme corpus de pièces musicales aux limites floues, il est constitué d'une myriade de mélodies dites populaires (avec ou sans paroles), lesquelles sont connues à différents degrés par l'ensemble de ses utilisateurs. Voilà ce qu'explorent les deux auteurs de cet ouvrage, tous deux sociologues, mais musiciens rompus à de telles activités. Leur enquête se veut donc principalement sociologique, basée sur une observation minutieuse des comportements et réactions des praticiens; mais en tant que musiciens, ils peuvent tous deux traiter d'éléments strictement musicologiques – grilles harmoniques, structures des pièces... Autre point d'originalité, l'étude se concentre pleinement sur la manière de faire la musique sans s'attarder sur les gens qui la font. À peu d'exceptions près, les sujets (non identifiés pour la plupart, comme le veut la tradition d'investigation sociologique) ne sont pas des noms connus, mais des gens qui bossent tout simplement dans le circuit de la musique de divertissement. Mais ce répertoire ne se limite pas qu'à la musique selon les auteurs; ils y voient un concept plus large, soit un modèle qui peut aussi s'appliquer à des rapports sociaux plus larges, un thème qu'ils esquissent dans le dernier chapitre. Quant à la question initiale, les lecteurs peuvent trouver une bonne partie de la réponse résumée à la page 173, quoiqu'on recommande fortement de bien lire tout ce qui précède et qui suit pour en apprécier la pleine portée.

## EN DIRECT DANS INTERNET

Le visionnement de concerts en direct sur la grande toile n'est pas chose neuve. À la fin des années 1990, la célèbre boîte branchée de la Grosse Pomme, le Knitting Factory, avait braqué une caméra sur sa scène, jour et nuit. Cette initiative, qui fit le bonheur des uns, les fanas, n'a pas été aussi favorablement accueillie par les autres, les musiciens, dont un certain John Zorn qui découvrit la chose sans en avoir été informé au préalable. Fort heureusement, les présentateurs ne sont plus aussi sournois de nos jours... du moins à cet égard. De plus, la technologie de diffusion en ligne s'est considérablement améliorée. Ici même à Montréal, le Upstairs Jazz Bar et Grill profite de cette conjoncture



pour se lancer dans l'aventure.

En effet, depuis octobre dernier, le

tenancier du club, Joel Giberovitch, diffuse ses spectacles dans son site Internet ([www.upstairsjazz.com](http://www.upstairsjazz.com), cliquer sur l'onglet « en direct »). On peut y trouver des extraits de plus d'une trentaine de représentations tenues au cours des trois derniers mois, dont celles de Sheila Jordan, Ben Monder et Ignacio Berroa, pour nommer que les plus célèbres. Au dire de Giberovitch, ce sont les musiciens eux-mêmes qui l'ont encouragé à poursuivre cette démarche, tous et toutes voulant être de la partie. Pour ce faire, il dresse un contrat en bonne et due forme avec les artistes concernés. Après trois mois d'activités, il se dit fort heureux de l'expérience et ce n'est qu'un début. Histoire à suivre en 2012... **MC**

**Sounds and Silence  
(Travels with Manfred Eicher)**

Un film de Peter Guyer et Norbert Wiedmer  
ECM 5050 DVD 276 9886

La séquence d'ouverture de *Sounds and Silence*, DVD récemment sorti chez ECM, montre son fondateur, Manfred Eicher, contemplatif, dans une pièce sobrement décorée. Pour prétentieux que cela puisse paraître au départ, on comprend que les idéaux artistiques et l'éthique de travail d'Eicher sont le fruit de l'inspiration et de l'effort. Le compositeur Arvo Pärt, qu'on voit aussi au

début du film, applaudit l'enthousiasme et le sérieux du producteur, voyant en lui un vrai collaborateur. Eicher poursuit une quête incessante, celle d'« entendre » la musique comme il se doit, à la façon du public, un fait qui ressort pleinement durant les 87 minutes de ce documentaire.

Le moment le plus inspirant, où l'on sent cette quête, est la scène où il travaille avec le pianiste suisse Nik Bärtsch, son groupe Ronin et l'ingénieur du son pour équilibrer les harmoniques du piano, améliorant ainsi le son du groupe. Cet épisode me rappelle mon expérience d'une séance d'enregistrement (*Almost*

*Never*, nuscope 1007) alors que je travaillais avec l'ingénieur pour produire une image acoustique qui compléterait la musique spacieuse d'un trio dirigé par le clarinetiste Ben Goldberg. La relation de travail d'Eicher se situe à



un niveau beaucoup plus élevé, car il se sert autant de sa propre expérience en musique – en tant que contrebassiste de formation classique – que d'une solide connaissance pratique du studio, deux facteurs contribuant à l'aboutissement de ses collaborations. Comme on le voit dans une autre scène avec le spécialiste de l'oud Anouar Brahem, les résultats découlant des commentaires d'Eicher peuvent être lumineux, même dans le cadre d'une performance en direct.

Campé à la façon d'un *road trip*, le film suit le producteur et un ensemble de musiciens du label dans plusieurs coins du monde. Chose particulière, aucune scène n'a été tournée au légendaire Rainbow Studio à Oslo, théâtre d'innombrables enregistrements du label. Le saxophoniste norvégien Jan Garbarek fait une brève apparition aux côtés de la compositrice Eleni Karaindrou et de son grand ensemble. La continuité du film n'est pas assurée de manière linéaire mais bien par cette attitude sans concessions du producteur qui cherche toujours à présenter la musique sous son meilleur jour. Ce documentaire pertinent ne cherche pas à vendre un « produit » mais bien à présenter son essence. Chaudement recommandé à ceux et à celles qui veulent découvrir l'histoire vivante de ce label, maintenant rendu à sa 43<sup>e</sup> année. **RUSSELL SUMMERS**

Russell Summers est le fondateur de nuscope records, label installé à Fort Worth, au Texas, qui se consacre à une musique d'improvisation de chambre.

**TRADUCTION : MARIE-LINE PERRIER-LEGRIS**

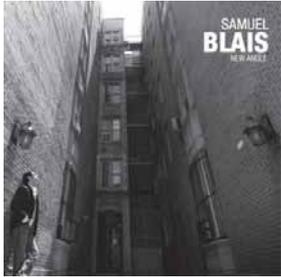


**EFFENDI**

---

**AU COEUR DU JAZZ**

---



**SAMUEL BLAIS**  
New Angle (FND104)





**FRANÇOIS BOURASSA**  
IDIOSYNCRASIE (FND111)



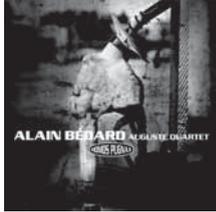
**DONATO-BOURASSA-LOZANO-TANGUAY**  
AUTOUR DE BILL EVANS  
(FND112)



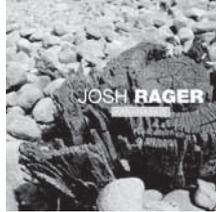
**FRANK LOZANO**  
DESTINS (FND113)



**ALEXANDRE CÔTÉ**  
TRANSITIONS (FND114)

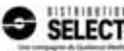


**ALAIN BÉDARD AUGUSTE QUARTET**  
HOMOS PUGNAX (FND115)

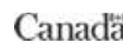


**JOSH RAGER**  
KANANASKIS (FND116)

**WWW.EFFENDIRECORDS.COM**







**A SURVEILLER  
LE MOIS PROCHAIN  
DANS CETTE SECTION...**

À l'approche du printemps, la saison de concerts s'intensifie. Fin mars, par exemple, le festival Effendi Jazz en Rafale s'installe dans notre paysage culturel, cette année pour sa douzième édition. À pareille date en 2011, il mettait les dames à l'honneur; cette fois-ci, il propose comme thématique: la contrebasse. Grande fana de cet instrument, la collaboratrice Annie Landreville nous livrera dans ces pages les grandes lignes de sa nouvelle programmation.

**MARC CHÉNARD**

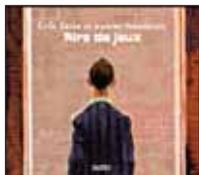
# Autour de Satie

## Airs de jeux – Erik Satie et autres messieurs

Disques Nato 59/409/4009 (www.natomusic.fr)

★★★★☆

Aux yeux (et oreilles) de certains, il semblerait difficile d'envisager un quelconque rapport entre la note bleue et la musique d'Érik Satie, encore moins un croisement entre elles. Pourtant, des précédents existent, le plus connu étant les relectures éclectiques du Vienna Art Orchestra, éditées sous le titre *The Minimalism of Erik Satie*, un coffret de deux vinyles parus en 1984 chez Hat Art en Suisse. À cette même époque, le label français Nato proposait une excursion fort différente dans la musique de ce singulier compositeur, auteur des célèbres *Gymnopédies*. Défendant une certaine musique d'improvisation libre, cette maison de disques se dotait d'un catalogue de titres des plus singuliers, ses destinées guidées par son producteur Jean Rochard (qui géra par la suite la carrière de Michel Portal en le jumelant avec les musiciens associés à Prince, par exemple). Distribué chez nous depuis peu, *Airs de jeux* est un coffret



comportant deux disques des années 1980 et un autre réalisé en 2007.

Des trois albums, deux sont des enregistrements en piano solo mettant des musiciens de la constellation jazzistique européenne contemporaine en situation d'interprète classique. Le pianiste « est-allemand » Ulrich Gumpert (nous sommes en 1985, quatre ans avant l'effondrement de ce pays) joue dans le plus grand respect les *Trois Sarabandes* et *Six Gnossiennes* (les trois dernières publiées après la mort de Satie). Il en donne des lectures très sobres, même distancées, les tempos sont retenus, l'ambitus dynamique dépasse à peine le mezzo forte. Il lui faut d'ailleurs 55 minutes pour jouer les neuf plages, les trois premières occupant la moitié du disque.

Le contraste est on ne peut plus frappant avec le second disque solo du coffret, cette fois du Britannique Tony Hymas. Comme le titre le révèle (*Correspondances Erik Satie Claude Debussy*), ce pianiste intercale sept pièces du second parmi 18 œuvres du premier, dont deux des *Gnossiennes*, la quatrième avec une attaque résolument plus franche que celle de Gumpert. Partant de la plus célèbre des *Gymnopédies* (la première), il reprend en cours de route les célèbres *Rêverie* et *Claire de Lune* du « Dieubussy » (comme Satie le surnomma); peu à peu, il se met à explorer des pages plus obscures comme les trois *Chapitres tournés en tout sens* ou l'*Élégie* de Satie, voire la *Première étude* ou la *Pièce pour le vêtement du blessé* de Debussy. Cet enregis-

trement de 2007, dont le livret reproduit une lettre manuscrite de Satie en hommage à son collègue (rédigée juste après sa mort en 1918), se termine en douceur avec la dernière des *Gymnopédies*.

Dernier maillon de cette chaîne, les *Sept tableaux phoniques* sont une tout autre proposition. Ici, le producteur a demandé à plusieurs musiciens de son écurie de s'inspirer du compositeur pour produire quelque chose de leur cru. Il en résulte un programme assez concis de 42 minutes par des musiciens britanniques (très particulier pour un label français), dont le clarinettiste trop peu apprécié Tony Coe, son comparse Alan Hacker, le pianiste Steve Beresford, le violoniste Phil Wachsmann (avec bande), David Holland (le pianiste, pas le bassiste) et le truculent saxophoniste Lol Coxhill. Également de la partie, mais mort peu avant la réalisation du projet, le pianiste Robert Cornford a été rescapé en quelque sorte par son ami Coe, qui a arrangé un de ses morceaux (*Welcome*) pour clarinettes et saxo ténor (enregistrés en multipistes). Alors que le côté jazz est absent des deux premiers volumes, sinon l'allégeance stylistique des musiciens, ce troisième album remet cette musique un peu plus au centre du projet, quoique dans des formes moins convenues. Si l'interprétation musicale vous intéresse, ou le piano solo, deux des offrandes tomberont dans vos cordes; l'autre par contre servira d'entremets, ou encore de plat principal pour les esprits plus aventureux. **MARC CHÉNARD**

PHOTO Jos Knaepen



Toots Thielmans, Festival Montréal en Lumière, jeudi 16.

**JAZZ+**

Tous les concerts peuvent être sujet à changements sans préavis.

Tous les numéros de téléphone sont précédés de l'indicatif 514, à moins d'avis contraire.

**Jeu. 2** » Effendi Jazz Lab, Octoportraits. Maison de la culture Frontenac.

20 h [872-7882] En reprise le **jeu. 16** à la Maison de

### ÉVÉNEMENTS DU MOIS

#### Festival Montréal en Lumière, programmation jazz

[Billetterie et info: 871-1881]

**Jeu. 16** » De Bruxelles et de New York: le duo Toots Thielmans et Kenny Werner. Place des Arts, Théâtre Maisonneuve. 20 h

**Jeu 23** » De Paris, le Sylvain Luc

la culture de Côte-des-Neiges. 20 h [872-6889]

» Jean-Rémi Leblanc (cb.) et invités [Artiste du mois au Resto-bar le dièse onze. 223-4533] 20 h 30 (En reprise le sam. 4 et jeudi 23.)

**Ven. 3** » Le trio Expresso (jazz brésilien) Chapelle historique du Bon-Pasteur. 20 h [872-5338]

» Min Rager Quintet – First Steps. Maison de la culture Maisonneuve. 20 h 30 [872-2202] (En reprise: le **ven. 3 mars** au Centre culturel Henri-Lemieux.) 20 h. [367-5000]

**Dim. 5** » Duo Marianne Trudel (pno) et Levy Bourbonnais (harmonica). Série *Power Jazz*, Centre Segal des Arts. 20 h [739-7944]

**Mar. 7** » *Les mardis Spaghetti*, la série hebdomadaire des musiques improvisées au Cagibi. 21 h

[www.myspace.com/mardispaghetti](http://www.myspace.com/mardispaghetti)

Organic Trio. Gesù, Centre de créativité. 20 h

**Jeu. 23 et ven. 24** » Le guitariste Al di Meola en duo avec Peo Alfonsi, précédé de la pianiste Julie Lamontagne. L'Astral. 20 h

**Ven. 24** » Mardi gras, carnaval de la Nouvelle-Orléans avec le Dixieband. Le Balcon Cabaret Music Hall. 20 h 30

**Mer. 8** » Le pianiste Tigran Hamasyan en solo. L'Astral, maison Rio Tinto Alcan. 20 h (Présentation du festival de jazz de Montréal, Série *Jazz à l'année longue*) [871-1881]

En reprise: **jeu. 9** à Québec au Palais Montcalm et le **ven. 10** à Sherbrooke au Théâtre Centennial.

» *Mercerdismusics*, la série hebdomadaire des musiques improvisées à La Casa Obscura. 21 h [www.casaobscura.com](http://www.casaobscura.com)

» De New York, le saxophoniste Vartan Mamigonian (en solo). L'envers. 21 h [www.lenvers185.blogspot.com](http://www.lenvers185.blogspot.com)

**Jeu 9** » Samuel Blais (sax alto) et son quartette. Maison de la culture Frontenac. 20 h [739-7944]

» Le quintette du guitariste Steven Johnston joue Coltrane. Upstairs Jazz Bar et Grill. 20 h 30 [931-6808]

**Ven. 10** » Thom Gossage en duo avec Rainer Wiens suivi de son quintette Other Voices. L'envers 21 h

**Ven. 10, sam. 11** » La chanteuse Dorothee Berryman et ses musiciens. (Nouveau spectacle en première.) Upstairs Jazz Bar. 20 h 30

**Sam. 11** » Jessica Vigneault – Un jour la nuit. Théâtre Outremont. 20 h [495-4944]

» Rachel Bonneau chante Abby Lincoln. Le dièse onze. 20 h 30

» De Toronto, le saxophoniste Kyle Benders (en solo). L'envers 21 h

**Ven. 17** » Trifolia – trio M. Trudel, E. Lafrance et P. Graham Auditorium Le Prévoist. 20 h [872-6131]

» Nord Perdu. Le quartette du contre-bassiste Clinton Ryder. L'envers 21

**Ven. 17, sam. 18** » De New York, le quartette du saxo alto Will Vinson. Upstairs Jazz Bar, 20 h 30.

**Ven. 24** » Trio Gaétan Daignault. Hommage à Oscar Peterson. Centre des loisirs de Saint-Laurent. 19 h 30 [855-6110]

» Yannick Rieu Spectrum3 joue Uzeb. Lion d'Or (1676 rue Ontario). 20 h [844-2172]

» Le quartette du bassiste électrique Will Raso. Upstairs Jazz Bar. 20 h 30

» Tilting (le quartette du bassiste Nicolas Caloia avec Jean Derome, anches). Casa del Popolo. 21 h [284-0122]

**Ven. 24, sam 25** » Les Châteauguay Tenors avec invité spécial le batteur légendaire Jimmy Cobb. Upstairs Jazz Bar. Deux représentations par soirée, 19 h 30 et 22 h.

» Jean-Pierre Zanella Quartet. Le dièse onze. 20:30

**Mar. 28** » Iks. Sala Rossa de la Casa del Popolo. 21 h

# CRITIQUES

» disques • dvd • livres

## CARTE POSTALE: Music by Brandao, Annunziata, Evangelista, Del Aquila, Nicolau, D'Rivera and Ichnmouratov

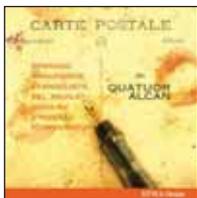
Quatuor Alcan

ATMA Classique ACD2 2502 (64 min 28 s)

★★★★☆

Voici le genre de programme éclectique qui a fait la célébrité du Kronos Quartet. Qui plus est, les musiciens du Quatuor Alcan de Chicoutimi arrivent à égaler leurs collègues américains au chapitre du répertoire imaginaire. Il s'agit ici d'un album de nouvelles pièces pour quatuor à cordes inspirées de la musique folklorique de nombreux pays. La plus longue pièce, qui dure environ 24 minutes, est le *Quatuor n° 2* d'Airat Ichnmouratov, œuvre qui fusionne le klezmer et Beethoven (le motif *Muss es sein* du quatuor op. 135). Ichnmouratov a vu le jour en Russie, mais vit maintenant au Canada. Son quatuor est un peu trop ambitieux pour ses matériaux. L'autre compositeur canadien représenté sur ce disque est José Evangelista et son *Spanish Garlanda* est inspiré de mélodies de son pays d'origine, l'Espagne. Le problème, c'est que la présence de douze thèmes différents dans une pièce de onze minutes empêche qu'il y ait assez de développement. Toutefois, Evangelista se sert habilement du quatuor à cordes pour en tirer un son moyen-oriental convaincant. Le morceau le plus impressionnant est probablement *Meltini* d'Alessandro Annunziata, qui exploite adroitement le son et la structure afin de créer une ambiance unique. Le Quatuor Alcan joue évidemment très bien. La qualité sonore est limpide, quoiqu'un peu sèche.

PAUL E. ROBINSON



ami-rival Liszt a repris en ajoutant moult difficultés. Malheureusement, l'intérêt pour cet enregistrement s'arrête ici. Le pianiste semble incapable de choisir entre mélodies, accompagnements et contre-chants et joue donc le tout avec une force et une intensité égales. Le discours devient rapidement incompréhensible, le jeu scolaire et aride irrite et ennue. Seul moment de véritable joie, la *Valse de Faust*, selon l'œuvre de Gounod, clôt avec grâce un programme qui fonctionne bien mieux sur papier qu'à l'écoute.

NORMAND BABIN

## Maki Ishii Live

Ryan Scott, percussions; Esprit Orchestra/Alex Pauk  
Innova 809 (52 min 21 s)

★★★★☆

Le compositeur japonais Maki Ishii a connu une grande carrière internationale, étant régulièrement interprété en Amérique, en Europe et en Asie à partir des années 1970 jusqu'à sa mort, survenue en 2003. Un peu comme son confrère Takemitsu, Ishii utilise des techniques de composition issues de l'avant-garde européenne tout en intégrant diverses facettes de la musique traditionnelle japonaise. Il en résulte une musique fort originale, peut-être un peu plus énergique que celle de Takemitsu, mais qui ne renie en rien le pouvoir de contemplation et de beauté qu'apporte la tradition japonaise à ce métissage astucieux. Le percussionniste canadien Ryan Scott le prouve avec une énergie flamboyante en interprétant trois œuvres à la virtuosité féroce. *Saidoki* est une explosion de force et de vigueur qui tient en haleine jusqu'à la fin. *Concertante*, pour marimba et petit ensemble de percussion, est tout aussi intéressant, quoique d'une énergie plus modérée. Finalement, le concerto *South - Fire - Summer* est nettement plus contemplatif avant de s'achever dans une joute rythmée et étourdissante. Enregistré en concert par la CBC, ce disque témoigne d'une interprétation investie et solide de Ryan Scott et de l'Esprit Orchestra, méticuleusement dirigé par Alex Pauk. Une belle découverte!



ÉRIC CHAMPAGNE

## Old Friends: Simon & Garfunkel—Hommage

Valérie Milot, harpe; Antoine Bareil, violon; Marjolaine Goulet, cor; Christian Prévost, violon; Dominic Girard, contrebasse

Analekta AN 29883 (49 min 52 s)

★★★★☆

« Pas encore des arrangements de chansons pop ! », se dira probablement le mélomane moyen. Ce serait une erreur – que j'ai moi-même commise. À l'écoute de ces fort charmantes petites pièces, on ne peut qu'être séduit

par la qualité des arrangements, économes, et la musicalité des interprétations, sensibles et honnêtes. Il faut bien sûr retenir le duo principal qui est à l'origine du projet, le violoniste Antoine Bareil et la harpiste Valérie Milot, une révélation Radio-Canada musique. Mais les trois autres musiciens qui interviennent régulièrement pour les uns, occasionnellement pour d'autres, sont tout aussi solides. Au programme, plusieurs chansons de Paul Simon (popularisées par son duo avec Art Garfunkel), dont des petits bijoux comme *America*, *Mrs Robinson*, *Old Friends*, *Bridge Over Troubled Water*, etc., puis quelques traditionnels comme *Scarborough Fair*. L'on découvre ici en Paul Simon un troubadour moderne de la trempe d'un Stephen Foster et dont les mélodies s'adaptent très bien à un contexte de musique de chambre. Le secret est dans les arrangements, comme dans toute aventure de ce genre. Ici, la recette fonctionne et on se surprend à en redemander.



FRÉDÉRIC CARDIN

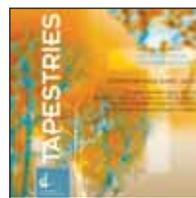
## Tapestries

Christina Petrowska Quilico, piano; Canadian Ukrainian Opera Chorus/Wolodymyr Kolesnyk; Kitchener-Waterloo Symphony Orchestra/Daniel Warren

Centredisques CMCCD 17011 (65 min 52 s)

★★★★☆

Christina Petrowska Quilico et le Centre de musique canadienne présentent ici deux concertos pour piano de compositeurs canadiens fort différents. Le *Concerto Cantata* de George Fiala est une œuvre lourde et assez hermétique. Le piano se trouve ici accompagné d'un chœur et d'un carillon. Mais l'écriture tonale, néoromantique, proche de Hindemith, le nombre incalculable d'accords plaqués, l'absence de mélodie, l'utilisation d'un chœur toujours harmonique lassent bien avant la fin des 40 longues minutes. Une transcription des textes chantés dans le livret aurait peut-être aidé à la compréhension de l'œuvre. A contrario, Heather Schmidt, jeune pianiste et compositrice, séduit. Son *Concerto pour piano numéro 2* offre autant au néophyte qu'au spécialiste de la musique contemporaine. L'instrumentation est intéressante d'un bout à l'autre et le piano brille dans cette œuvre chatoyante. Le dernier mouvement, très réussi, devrait provoquer une ruée vers la partition chez les pianistes et donner le goût aux auditeurs de mieux connaître l'œuvre de Schmidt. La courageuse pianiste nous présente deux difficiles concertos jamais enregistrés jusqu'ici. Les deux enregistrements ont été faits en public. Un public qu'on entend tout au long du disque sauf au moment des applaudissements.



NORMAND BABIN

## Liszt Recital

Janina Fialkowska, piano

ATMA Classique ACD2 2641

★★★★☆

Janina Fialkowska a un grand talent : celui de savoir programmer. Dans le cadre des célébrations du bicentenaire de naissance de Liszt, la pianiste canadienne, qui a enregistré nombre d'œuvres du compositeur hongrois, a choisi un répertoire peu fréquenté et offre à l'auditeur un regard assez neuf sur l'œuvre lisztienne. Encadré de deux grandes valse, le programme comprend deux très longues œuvres méditatives, *Bénédiction de Dieu dans la solitude* et *Gretchen*, tiré d'un arrangement pour piano de la *Faust-Symphonie*. Au milieu, *Six chants polonais*, d'abord connus par Chopin et que son

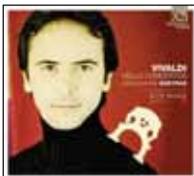


**Vivaldi: Cello Concertos**

Jean-Guihen Queyras, violoncelle; Akademie für Alte Musik/Georg Kallweit  
 Harmonia Mundi HMC 902095 (68 min 34 s)

★★★★★

Mordant, incisif, contrasté, baroque, quoi ! Ce tout nouveau disque du violoncelliste Jean-Guihen Queyras invite à un petit tour du propriétaire de l'œuvre pour violoncelle du Prêtre Roux. Sept concertos (dont un pour violoncelle et basson, une révélation), une sinfonia en do majeur (RV 709) et deux pièces (des sinfonias, également) d'Antonio Caldara, question de diversifier l'offre et d'éviter la monotonie formelle des structures strictement tripartites de Vivaldi. L'Akademie est au sommet de sa forme. Que dire de plus ? Superbe !



FRÉDÉRIC CARDIN

TRADUCTION : JÉRÔME CÔTÉ ET FABRICE PETIT

CRITIQUES en LIGNE  
**scena.org**

**PLUS DE CRITIQUES EN LIGNE...**

**A Fool for Love: Tenor Arias**

Michael Spyres, ténor; Orchestre de chambre de Moscou du Centre Pavel Slobodkin/Constantine Orbelian (Delos)

★★★★★

**Bach: Goldberg Variations**

Leopold String Trio (Hyperion)

★★★★★

**Barenboim Liszt**

Daniel Barenboim, piano et dir.; Berliner Philharmoniker; Plácido Domingo, ténor (Warner Classics)

★★★★★

**Britten: Cello Symphony; Symphonic Suite from "Gloriana"; Four Sea Interludes**

Paul Watkins, violoncelle; BBC Philharmonic/Edward Gardner (Chandos)

★★★★★

**Hanson: Symphony No.1 "Nordic"**

Seattle Symphony and Chorale/Gerard Schwarz (Naxos)

★★★★★

**Hanson: Symphony No.2 "Romantic"**

Seattle Symphony/Gerard Schwarz (Naxos)

★★★★★

**Mozart: Quatuors « Prussiens »**

Quatuor Emerson (Sony Classical)

★★★★★

**Secret Voices – Chant and Polyphony from de Las Huelgas codex, 1300**

Anonymus 4 (Harmonia Mundi)

★★★★★

**The Callas Effect: Airs d'opéra/ Documentaire**

Maria Callas, soprano (EMI)

★★★★★ (CDs); ★★★☆☆ (DVD)

**Verdi: Otello (DVD)**

Jon Vickers, Renato Scotti, Cornel MacNeil; Metropolitan Opera Orchestra and Chorus/James Levine (Sony)

★★★★★

**LISE DE LA SALLE**

RAVEL / DEBUSSY / BEETHOVEN / SCHUMANN

**6 FÉVRIER 20H**

À LA MAISON SYMPHONIQUE



**QUATUOR HAGEN**

BEETHOVEN / HAYDN / MOZART

**27 FÉVRIER 20H**

À LA MAISON SYMPHONIQUE



**LUSSIER ET SES AMIS**

RÉPERTOIRE : BAROQUE, CLASSIQUE ET MODERNE

**26 FÉVRIER 15H30**

À LA CINQUIÈME SALLE



**Pro Musica**

Renseignements / Abonnements  
 [promusica.qc.ca] ou [514.845.0532]

Billets à l'unité disponibles

**la placedesarts.com**  
 514 842 2112 / 1 866 842 2112



**CERTIFICATS  
 BACCALURÉATS  
 MICROPROGRAMMES  
 MAÎTRISES  
 DOCTORAT (Ph.D.)**

La passion de la réussite

**MUSIQUE**

Faculté de musique  
 Pavillon Louis-Jacques-Casault  
 1055, avenue du Séminaire  
 Université Laval  
 Québec (Québec) G1V 0A6  
 418-656-7061  
 www.mus.ulaval.ca

UNIVERSITÉ LAVAL

## LE CHEF-D'ŒUVRE :

### Le Requiem de Mozart (1791)

Écrit dans la grande tradition catholique romaine de la Messe des défunts, le *Requiem* K626 de W.A. Mozart décrit les sentiments complexes de l'être humain



envers le trépas et la vie après la mort. Des tourments passionnés du *Dies Irae* aux suppliques du *Lacrimosa*, les quatorze mouvements, composés pour solistes, chœur et orchestre, illustrent le caractère poignant et pathétique des paroles sacrées.

Macabre coïncidence : le *Requiem* sera la toute dernière œuvre de Mozart. Elle est restée inachevée à la mort du compositeur en décembre 1791. Il était trop difficile de résister à cette ironie, et les journaux viennois racontaient au début de 1792 que Mozart s'employait maladivement à terminer une pièce qui mènerait inévitablement à sa perte.

Seul le premier mouvement, *Requiem æternam*, a été achevé par Mozart, la majorité des autres n'étaient que des ébauches. La tâche de compléter ces mouvements revint à Franz Xaver Süssmayr, un ancien élève de Mozart. Il est l'auteur d'une bonne partie de l'orchestration dramatique de l'œuvre. La paternité et l'intrigue mises à part, le *Requiem* sert toujours d'épitaphe à ce génie singulier et captive les publics d'un bout à l'autre du monde.

MARC WIESER

Ressentez-vous l'envie de changer d'air ? Suivez la cadence de l'équipe LSM avec nos recommandations apparentées aux chefs-d'œuvre habituels.

## ÉRIC CHAMPAGNE RECOMMANDE...



### Nikolai Rimski-Korsakov (1844-1908)

*Mozart et Salieri*  
Composé en 1897

**Similitudes :** basé sur un petit drame de Pouchkine, l'opéra de Rimski-Korsakov relate la rivalité entre Salieri et Mozart, au moment où ce dernier travaille à son *Requiem*. L'œuvre y est d'ailleurs citée, dans une réduction pour piano et clarinette, au moment où Mozart agonise.

**Différences :** bien que fausse, l'idée que Salieri était l'auteur de la commande du *Requiem* a enflammé les esprits créatifs, notamment Peter Shaffer au théâtre et Milos Forman au cinéma. Dans l'opéra de Rimski-Korsakov, Salieri va jusqu'à empoisonner Mozart. Si cette liberté historique sert à merveille le drame lyrique, elle diabolise outrancièrement le personnage de Salieri.



## ÉCOUTE ESSENTIELLE :

### Rimski-Korsakov : Mozart et Salieri

1 Musici de Montréal, Yuli Turovsky  
1994, Chandos

## PAUL E. ROBINSON RECOMMANDE...



### Anton Bruckner (1824-1896)

*Symphonie n° 9*  
Composée en 1893

**Similitudes :** tout comme le *Requiem* de Mozart, la *Symphonie n° 9* de Bruckner est restée inachevée à la mort de l'artiste. D'autres grands compositeurs ont aussi laissé derrière eux des pièces inachevées : la *Symphonie n° 8 en si mineur* de Schubert, la *Symphonie n° 10* de Mahler, *Turandot* de Puccini et *Lulu* de Berg.

**Différences :** le *Requiem* de Mozart n'est presque jamais interprété comme une pièce inachevée. On entend d'habitude la version complétée par l'assistant et ami de Mozart, Süssmayr. À l'inverse, on considère que la *Symphonie inachevée* de Schubert et la *Symphonie n° 9* de Bruckner sont complétées, même sans les deux derniers mouvements (Schubert) ou le dernier (Bruckner).



## ÉCOUTE ESSENTIELLE :

### Bruckner : Symphony No. 9

Vienna Philharmonic/Herbert von Karajan  
Enregistrée en concert à Vienne, en mai 1978  
DG (DVD) (2008)

## Écouter en direct le Requiem de Mozart :

- » Orchestre symphonique de Montréal/Nagano; 22, 23 et 25 février [www.osm.ca](http://www.osm.ca)
- » Orchestre symphonique de Québec/Slowik; avec Karina Gauvin et Thomas Cooley; 4 avril [www.osq.org](http://www.osq.org)

TRADUCTION : JÉRÔME CÔTÉ

# ACADÉMIE INTERNATIONALE DE MUSIQUE ET DE DANSE

## INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

**Stages intensifs de perfectionnement 2012**

Musique de chambre : 14 au 26 mai | Chant : 3 au 17 juin | Cuivres : 3 au 17 juin | Bois : 17 au 30 juin | Guitare et Danse : 1<sup>er</sup> au 14 juillet | Cordes : 15 juillet au 11 août | Musique nouvelle : 7 au 20 août | Chant choral : 12 au 19 août | Jazz : 19 au 26 août | Écriture de musique de film : 19 au 26 août | Jazz vocal : 31 août au 3 septembre

[domaineforget.com](http://domaineforget.com)



HEATHER TUACH  
VIOLONCELLE



PATIL HARBOYAN  
PIANO

DUO TUACH-HARBOYAN

ŒUVRES DE  
**CHOPIN, SHOSTAKOVICH  
ET ARUTUNIAN**

LE 25 FÉVRIER 2012, 19H

MAISON DES JEUNESSES  
MUSICALES DU CANADA

305, AVENUE DU MONT-ROYAL EST, MONTRÉAL

BILLETS: 25\$, 15\$ (ÉTUDIANTS)  
T. (514) 577-3881

**COPIE2000**  
La nouvelle génération d'images  
Next generation imaging

Infographie • Internet  
Sorties numériques  
Grand format • Imprimerie  
Archivage sur CD et DVD  
Numérisation de diapos  
Location d' ordinateurs Mac/PC  
Montage • photocopie • Finition  
Plastification • Laminage  
Fournitures de bureau



514.277.2000  
5041, avenue du Parc  
www.copie2000.com

Abonnez-vous  
à la passion!

**Bouillon  
symphonique**

Marie-Josée LORD  
De Verdi à  
Plamondon



14}15 février 2012 } 20 h  
salleandremathieu.com

**OSL**  
Orchestre  
symphonique  
de Laval  
Alain Trudel

Réservations:  
450.667.2040

osl.qc.ca

GRANDS PARTENAIRES DE SAISON

Les grands concerts  
Hydro Québec  
CONSTRUCTION  
Voyer INC.  
Couche-Tard

Photo: J. Faugère



**FÉVRIER 2012**

- Sonates de Beethoven** - Mark Fewer, violon et Kyoko Hashimoto, piano  
Salle Pollack (SP) - 19h30 - \$10
- Sinfonietta de McGill** - Alexis Hauser, chef, Bénédicte Lauziere, violon  
Mendelssohn, Chostakovitch, et Tchaïkovski - SP - 19h30 - \$12
- Orchestre baroque de McGill** - Hank Knox, directeur - Monteverdi, Farina,  
Vivaldi, Tartini - Salle Redpath - 19h30 - \$10
- Elise Pittenger, violoncelle, Fernando Rocher, percussion** - Saariaho, Victorio,  
Oliveira, Freire, Rocha, Burtner - Salle Tanna Schulich (STS) - 19h30 - \$10
- Orchestre de jazz I de McGill** - Gordon Foote, directeur, Darcy James Argue,  
percussion - SP - 19h30 - \$10
- Orchestre de jazz II de McGill** - Ron DiLauro, directeur - STS - 19h30 - \$10  
Ensemble de musique contemporaine de McGill - Jordan de Souza, chef invité  
Mark Fewer, violon - Berg, concerto pour violon - SP - 19h30 - \$10
- Symphonie d'instruments à vent de McGill** - Alain Cazes directeur - Morais,  
Syler, Schouten, Ives, Wagner, Ellerby - SP - 19h30 - \$10
- Orchestre de jazz III de McGill** - Dominic Rossi, directeur - STS - 19h30 - \$10
- Ali Yazdanfar, contrebasse, Brigitte Poulin, piano** - Bottesini, Vivaldi, Misesk,  
Wood - STS - 19h30 - \$10
- Choeur Schulich** - Jordan de Souza, chef invité - Oeuvres de Brahms, Clara  
et Robert Schumann - SP - 19h30 - \$10

Billetterie - 514.398.4547 - www.mcgill.ca/music/fr/événements

 **McGill**  Schulich School of Music  
École de musique Schulich

## JACQUELINE DESMARAIS

## La passion de l'opéra

par CAROLINE RODGERS

Grande amatrice de l'art lyrique et mécène exceptionnelle du monde de l'opéra, Jacqueline Desmarais a reçu en 2011 de multiples hommages et distinctions. C'est lors de la cérémonie de remise de son doctorat honorifique par la Faculté de musique de l'Université de Montréal, en octobre dernier, que *La Scena Musicale* a eu l'occasion de la rencontrer.

Toujours simple et spontanée, la mécène, épouse de Paul G. Desmarais (PDG de *Power Corporation of Canada*), était visiblement émue au moment de recevoir son diplôme. À LSM, elle confiait : « Je n'ai jamais fait cela pour les honneurs, ça ne m'a même pas effleuré l'esprit. Je l'ai fait par amour pour la musique et pour le chant. Jamais je n'aurais imaginé qu'un jour je recevrais un doctorat ! »

Passionnée de jazz dans sa jeunesse, elle-même dotée d'une bonne voix, elle a un jour eu l'occasion de chanter auprès de Duke Ellington. Mais c'est à Pierre Béique, l'un des fondateurs de l'OSM, qu'elle doit sa découverte de la musique classique.

« Tout ce que je sais, je l'ai appris de lui. J'aurais tant aimé qu'il soit là pour l'ouverture de la nouvelle salle de l'OSM, il en a parlé toute sa vie. Le 7 septembre, jour de l'inauguration, c'était son anniversaire. Il aurait eu 101 ans ! Je m'imaginai qu'il était là-haut, en train de nous regarder. C'était très touchant. »

Elle se souvient encore très bien de l'invitation de Béique à une présentation d'*Il Trovatore*, de Verdi. Il lui promet alors que dans cet opéra, elle va tout aimer ! Il ne s'est pas trompé : elle a la piqûre.

De fil en aiguille, elle découvre d'autres compositeurs, devenant une mordue d'opéra et de concerts. Ses préférés sont Mahler, Wagner, Verdi et Puccini. Il y a plus de trente ans, elle décide d'aider le monde musical en donnant temps, argent et énergie. « Il y a tellement de talent au Québec ! Quand on entend de jeunes musiciens exceptionnels, il est difficile de résister à l'envie de les aider », dit-elle.

Dès 1981, elle œuvre auprès du Domaine Forget, dans Charlevoix. Elle se joint au conseil d'administration de l'Opéra de Montréal en 1984, puis fonde la Guilde de l'Opéra, qui a pour mission de promouvoir la compagnie et d'assurer sa stabilité financière.

En 1997, elle met sur pied la Fondation Jacqueline Desmarais pour les jeunes



LA REMISE du doctorat honorifique par M. Guy Breton, recteur de l'Université de Montréal, à M<sup>me</sup> Desmarais.

chanteurs d'opéra. Depuis, l'organisme a soutenu la carrière d'une centaine de chanteurs d'ici. Plusieurs d'entre eux mènent aujourd'hui une belle carrière, au Québec et à l'étranger. C'est le cas, entre autres, de Manon Feubel, Marianne Fiset, Marie-Josée Lord, Hélène Guilmette, Marc Hervieux et Julie Boulianne. Elle a également fondé l'Institut canadien d'art vocal en 2003. En 2007, elle se joint au conseil d'administration du Metropolitan Opera.

Plus récemment, elle et son mari ont fait un don très important au Metropolitan Opera pour la transmission au Canada de la série « Met Live HD » au cinéma. Elle contribue aussi régulièrement à des productions du Met.

« Quand on m'a demandé d'aider le Met, j'ai dit oui, mais j'ai dit que j'aiderais en priorité des projets auxquels des artistes canadiens participent. » Par exemple, la nouvelle production de *Faust*, dirigée par Yannick Nézet-Séguin, a bénéficié de sa générosité. Elle a coprésidé, en septembre 2010, la présentation de *Das Rheingold* de Wagner dans la mise en scène de Robert Lepage. Et en novembre de la même année, elle a coprésidé la présentation de *Don Carlos*, aussi dirigée par Yannick Nézet-Séguin, et marquant les débuts au Met de la soprano canadienne Layla Claire.

En plus de son doctorat honorifique, M<sup>me</sup>

Desmarais a reçu en 2011 plusieurs hommages importants. D'abord, en juin, on lui rendait hommage lors du concert Grande Première des futures étoiles, à la Place des Arts.

Puis, en octobre, elle recevait un Opera Canada Award (Rubies), prix établi en 1999 pour souligner les réalisations exceptionnelles dans le monde de l'opéra. Parmi les récipiendaires de ce prix dans le passé, on retrouve, entre autres, Maureen Forrester, Jon Vickers et Joseph Rouleau.

Enfin, en novembre dernier, récompense ultime : la Légion d'honneur, reçue des mains de Nicolas Sarkozy. Au cours de son allocution, le président français a déclaré :

« Jacqueline Desmarais, vous faites partie de ces philanthropes qui essaient de rendre le monde meilleur. Aujourd'hui, l'opéra mondial doit beaucoup. La fondation qui porte ton nom a donné leur chance à de jeunes chanteurs de grand talent, qui ont pu se faire connaître en France. Tu fais beaucoup pour promouvoir la relation unique entre la France, le Québec et le Canada. Tu as été décorée de l'Ordre du Canada et as reçu un doctorat honoris causa de l'Université de Montréal. C'est la République française qui aujourd'hui te rend hommage. »

LSM



**Margaret Lefebvre et Ronald Walker**  
vous invitent à un après-midi musical

# Tea and Trumpets

au profit de *La Scena Musicale*



Paul Merkello,  
trompette solo  
de l'OSM



Alexandre  
Vovan, piano

**Dimanche le 26 février à 16h**  
œuvres pour trompette et piano

400, av. Kensington # 307, Westmount

**Prix: 125\$ (reçu d'impôt de 100\$).** Espace limité

**Réservations:**

**donation@lascena.org ou 514-948-2520**

\* No d'organisme charitable : 141996579RR0001

# PARTAGE L'EXPÉRIENCE

**SORTEZ  
VOTRE  
ADO!**



Carolyn Barnwell et Paula Bourgie

Un billet gratuit  
« Sortez votre  
Ado » vous est  
offert à l'achat  
d'un billet adulte.

Soyez l'avenir de la  
musique classique.  
Assistez aux  
concerts  
aujourd'hui !

## CONCERTS À VENIR :

**Institut du cancer de  
Montréal**  
3 fév. • 514-890-8213

**Productions Claudel  
Callender**  
4 fév. •  
ccallender@videotron.ca

**Orchestre de chambre de  
Montréal**  
6 fév. • 514-285-2000x4

**Sinfonia de Lanaudière**  
12 fév. • sinfonia@sinfonia-  
lanaudiere.org

**Orchestre de chambre  
McGill**  
13 fév. • info@ocm-mco.org

**Orchestre symphonique de  
Laval**  
14, 15 et 26 fév. • alafram-  
boise@osl.qc.ca

**I Musici de Montréal**  
15 et 16 fév. • info@imu-  
sici.com

**Montréal Choral Institut**  
19 fév et 1 mars. •  
admin@montrealchoralinsti-  
tue.info

**Appassionata, orchestre  
de chambre**  
25 fév. •  
billets@appassionata.ca

**Centre Segal des arts de  
la scène**  
26, 29 fév et 1 mars • 514-  
739-7944

\* nombre de billets limité.  
Voir le site web pour plus de  
détails.

La Scena Musicale



➤ [TEEN-ADO.SCENA.ORG](http://TEEN-ADO.SCENA.ORG)

f [WWW.FACEBOOK.COM/ADO.TEEN](http://WWW.FACEBOOK.COM/ADO.TEEN)

# Où est tout le monde?

## Vous voulez une salle comble?

Tendez les bras aux 100 000 fidèles lecteurs de *La Scena Musicale* et invitez-les à vos événements!

De pair avec nos calendriers complets de jazz et de musique classique, le magazine est consulté tout au long du mois, générant 455 000 consultations! En ligne, vous pouvez atteindre 180 000!



**Annoncez dans *La Scena Musicale*. Vendez plus de billets!**

[www.scena.org](http://www.scena.org)

514.948.0509